

PROPIEDADES EN PROVIDENCIA Y LOS LEONES

[illegible]

Carlos Ossandon -- Bandera 168

Continuing

LA NACION

Santiago de Chile sábado 22 de agosto de 1942.

HORACIO HEVIA LABBE
Presidente.Domingo Meli D. Eleodoro E. Guzmán F.
Director. Gerente.

CONSEJO DE ECONOMIA NACIONAL

Se ha informado que el Comité Económico de Ministros, presidido por S. E. el Presidente de la República, ha acordado crear un Consejo de Economía Nacional.

Este Consejo estaría constituido por representantes de las diferentes ramas de la Confederación de Productores y del Comercio; de los empleados y obreros sindicalizados; de los Bancos nacionales y de las Bolsas de Comercio; del Instituto de Ingenieros y de la Sociedad Agronómica.

Su misión sería proponer las medidas adecuadas al desarrollo económico nacional y evacuar los informes que le soliciten los Poderes Públicos, y tendría, preferentemente, el encargo de coordinar las actividades privadas con la función estatal "en cuanto se refiere a producción, finanzas, distribución, organización social del trabajo, régimen tributario y cualquiera otra materia vinculada al desarrollo del país y sus fuentes de riqueza".

En suma, se trataría de un pequeño Congreso Corporativo, con voz, pero sin voto, en la resolución de los problemas económicos nacionales.

Parece que lo que desea tener el Gobierno es una opinión armonizadora de los diversos y encontrados intereses que se entrecruzan hoy a través de cualquier asunto económico-social. Y se espera que de los estudios e informes de un organismo de esta naturaleza alcumbren soluciones eficientes y justicieras.

El propósito gubernativo es laudable y responde a la orientación nacional del Gobierno del Excmo. Sr. Ríos, dentro de las realidades, es difícil que tan elevada finalidad resulte cumplida. Desde luego, el sistema de las Comisiones para el análisis y resolución de los problemas públicos no es el que mejor se hermana con la celeridad de estos, provocada por el ritmo vertiginoso de la vida moderna. Y, en seguida, estos pequeños Congresos, formados por representantes de intereses contrapuestos y en donde cada uno de sus miembros sólo mira la defensa de convenientes particulares, casi siempre se consumen en la esterilidad. Sus informes se dividen en tantas opiniones diversas como son diversos los intereses en ellos tutelados, y en vez de luz sólo logran ahondar las diferencias y las sombras.

Se ha eliminado de este Consejo a los funcionarios técnicos de la Administración fiscal y semifiscal. Tal vez ello obedezca a que se ha querido conocer sólo la opinión de las partes intervinientes en los problemas económico-sociales. Sin embargo, el criterio independiente e ilustrado de los técnicos estatales no debe permanecer al margen de los estudios y resoluciones de los Poderes Públicos en las materias económicas.

En épocas anteriores se han creado organismos análogos a este. Bajo la Presidencia del Excmo. señor Montero funcionó un Consejo de Economía Nacional, que estuvo presidido por el señor don Pedro Aguirre Cerda, entonces presidente del Consejo de Defensa Fiscal. Pese a la actividad y celo del señor Aguirre Cerda, las labores de esa entidad no prosperaron. Las diferentes comisiones se enredaron en polémicas, sin solución de continuidad, sobre cada uno de los asuntos que caían bajo su órbita de actuaciones, debido a las mismas causas que hemos expuesto más arriba.

Ojalá que en esta oportunidad las cosas ocurran de manera diferente y puedan el Gobierno y el país contar con un nuevo elemento de colaboración valioso y eficaz en la solución de nuestros problemas económico-sociales.

Plan de forestación y reforestación

Nuestra riqueza en especies arbóreas maderables es limitada. A pesar de que desde hace varios años la industria maderera trabaja con un ritmo progresivamente acelerado, existen aún grandes manchas boscosas que constituyen reservas para las necesidades futuras. Aun cuando los cálculos respecto de la cantidad de las extensiones forestales no coinciden en las cifras señaladas, no hay duda de que nuestras formaciones naturales constituirán suministrando durante muchos años el material necesario para el trabajo de los carpinteros y demás fábricas encargadas de elaborarlo.

En hora, sin embargo, de velar por que la explotación intensiva no agote estos recursos. Razones fundamentales abogan la conveniencia de hacerlo, entre las cuales podríamos mencionar la circunstancia de que el volumen de la reforestación no alcanza para reponer los árboles cortados anualmente. También es oportuno recordar que la rica variedad de especies nacionales que en la parte libre de gravámenes, la facultad de una agricultura dirigida sobre algunos rubros exigidos por la alimentación popular, etc.

Finalmente, la actitud actual del Banco Central, frente a la situación de la agricultura, que es grave pero no de quiebra, no es igual al caso de la ex Cosach, salvada de la quiebra con una emisión cercana a los 300 millones.

ELIO MONTOYA GAJARDO

base indispensable para futuras y extensas plantaciones, que pueden dar margen a una importante industria, que no se contente con cubrir las necesidades internas, sino que abastezca además los mercados del exterior.

Recordemos al respecto las declaraciones recientes de un técnico extranjero, quien expresó su admiración por la potencialidad de nuestro suelo, expresando que especies tales como el pino insignie, que en Suecia, el más fuerte exportador de estos productos, demora cien años en desarrollarse, en Chile lo hace en el reducido lapso de veinte años; también advirtió que, según sus apreciaciones, una hectárea así proporcionaría en nuestro país un rendimiento de cuatro a seis veces mayor que una extensión similar sueca.

De ahí la conveniencia de apoyar todo plan tendiente a conseguir la forestación y reforestación del país. El proyecto del Ministerio de Tierras y Colonización, inspirado en el deseo de crear los fundamentos de una futura gran industria maderera, ha de contar con la colaboración y ayuda del Gobierno. La relativamente exigua suma de dinero que exige la iniciación del plan de reforestación no es el menor de los ramos. No olvidemos el flujo de la imposibilidad de encontrar substitutos para el petróleo y sus derivados, no obstante poseer los medios naturales para haberlos y bramarlos corrientemente. Los animales, aún los más montañeros han salido al descampado buscando la protección del hombre, sin saber por qué a naturaleza los maltrata con tanto rigor. La bella cordillera de Nahuelbuta, posiblemente el rincón

LA CARNE, ARTICULO DE ESPECULACION

El sistema de adulterar la calidad de las carnes de cerdo es tan viejo como el comercio y, seguramente, lo han empleado v lo emplean los agiotistas de todo el mundo. Pero sería raro encontrar una época en que sus manejos fuesen más descarados, y en un país en que como en el nuestro ellos se extendieran a tan variados campos.

En Chile, desde un cierto tiempo a esta parte, nada escapa a la especulación sea que ella se manifieste rebajando la calidad o la cantidad del artículo vendido o arrendado, sea que se extienda por medio de una audaz elevación de los precios, sus raíces se multiplican en todas las formas de la vida. El arriendo de las casas, el pan, el micro, el pescado, las papas, los porotos, la fruta, están ya incluidos en la lista de materias aptas a producir ganancias excepcionales. Ahora, después de una época de lanteos, se ha agregado la carne.

Hace algunos días el Comisariato estudió un decreto tendiente a impedir que se beneficien netos en el Matadero los días martes, y que se expendan carne los días miércoles. La prensa alcanzó a informar sobre el particular. Mas por razones que no hacen al caso, el decreto fue suspendido, y de ello se dio cuenta al público por medio de publicaciones en los diarios. No había, pues, razón para que se hicieran sentir sobre el mercado los efectos de disposiciones que no llegaban a ponerse en vigencia.

Sin embargo, no faltaron carnicerías en donde, arguyendo que el martes no funciona el Matadero, se alzaron tranquilamente los precios el día miércoles.

Hay en este hecho una doble infracción a la moral y a la ley. En primer lugar, se ha engañado al consumidor, haciéndole creer que no había carne en el mercado.

Segundo lugar, se le ha obligado a pagar, basándose en el engaño citado, un precio de 50 por ciento, un precio de carne de cerdo llegó a costar, el miércoles, hasta \$14,80.

El Comisariato ha reaccionado con rapidez y severidad. Pero como es lógico suponerlo, su intervención llega después de producidos los abusos a que nos estamos refiriendo, y no puede producir efectos más que para el futuro. No lo criticamos por ello, sino cuando estimamos que debe convenir al medio, como debe convenir al medio, tener que prever la acción de los agiotistas. Esperamos que la próxima vez — porque esta ingenuo creer que el matadero no va a repetir — no será sorprendido.

Contribuir, sin duda, a frenar los intentos futuros de la declaración del señor Comisario General, en el sentido de que se aplicarán a los infractores sanciones severas e inflexibles. No obstante, es conveniente no hacer demasiadas ilusiones. Amenazas semejantes han sido formuladas en repetidas ocasiones, y no hay recuerdo de que se hayan hecho efectivas.

garon a ponerse en vigencia. Sin embargo, no faltaron carnicerías en donde, arguyendo que el martes no funciona el Matadero, se alzaron tranquilamente los precios el día miércoles.

Hay en este hecho una doble infracción a la moral y a la ley. En primer lugar, se ha engañado al consumidor, haciéndole creer que no había carne en el mercado.

Segundo lugar, se le ha obligado a pagar, basándose en el engaño citado, un precio de 50 por ciento, un precio de carne de cerdo llegó a costar, el miércoles, hasta \$14,80.

El Comisariato ha reaccionado con rapidez y severidad. Pero como es lógico suponerlo, su intervención llega después de producidos los abusos a que nos estamos refiriendo, y no puede producir efectos más que para el futuro. No lo criticamos por ello, sino cuando estimamos que debe convenir al medio, como debe convenir al medio, tener que prever la acción de los agiotistas. Esperamos que la próxima vez — porque esta ingenuo creer que el matadero no va a repetir — no será sorprendido.

Contribuir, sin duda, a frenar los intentos futuros de la declaración del señor Comisario General, en el sentido de que se aplicarán a los infractores sanciones severas e inflexibles. No obstante, es conveniente no hacer demasiadas ilusiones. Amenazas semejantes han sido formuladas en repetidas ocasiones, y no hay recuerdo de que se hayan hecho efectivas.

Contribuir, sin duda, a frenar los intentos futuros de la declaración del señor Comisario General, en el sentido de que se aplicarán a los infractores sanciones severas e inflexibles. No obstante, es conveniente no hacer demasiadas ilusiones. Amenazas semejantes han sido formuladas en repetidas ocasiones, y no hay recuerdo de que se hayan hecho efectivas.

Contribuir, sin duda, a frenar los intentos futuros de la declaración del señor Comisario General, en el sentido de que se aplicarán a los infractores sanciones severas e inflexibles. No obstante, es conveniente no hacer demasiadas ilusiones. Amenazas semejantes han sido formuladas en repetidas ocasiones, y no hay recuerdo de que se hayan hecho efectivas.

Contribuir, sin duda, a frenar los intentos futuros de la declaración del señor Comisario General, en el sentido de que se aplicarán a los infractores sanciones severas e inflexibles. No obstante, es conveniente no hacer demasiadas ilusiones. Amenazas semejantes han sido formuladas en repetidas ocasiones, y no hay recuerdo de que se hayan hecho efectivas.

Contribuir, sin duda, a frenar los intentos futuros de la declaración del señor Comisario General, en el sentido de que se aplicarán a los infractores sanciones severas e inflexibles. No obstante, es conveniente no hacer demasiadas ilusiones. Amenazas semejantes han sido formuladas en repetidas ocasiones, y no hay recuerdo de que se hayan hecho efectivas.

Contribuir, sin duda, a frenar los intentos futuros de la declaración del señor Comisario General, en el sentido de que se aplicarán a los infractores sanciones severas e inflexibles. No obstante, es conveniente no hacer demasiadas ilusiones. Amenazas semejantes han sido formuladas en repetidas ocasiones, y no hay recuerdo de que se hayan hecho efectivas.

Contribuir, sin duda, a frenar los intentos futuros de la declaración del señor Comisario General, en el sentido de que se aplicarán a los infractores sanciones severas e inflexibles. No obstante, es conveniente no hacer demasiadas ilusiones. Amenazas semejantes han sido formuladas en repetidas ocasiones, y no hay recuerdo de que se hayan hecho efectivas.

Contribuir, sin duda, a frenar los intentos futuros de la declaración del señor Comisario General, en el sentido de que se aplicarán a los infractores sanciones severas e inflexibles. No obstante, es conveniente no hacer demasiadas ilusiones. Amenazas semejantes han sido formuladas en repetidas ocasiones, y no hay recuerdo de que se hayan hecho efectivas.

Contribuir, sin duda, a frenar los intentos futuros de la declaración del señor Comisario General, en el sentido de que se aplicarán a los infractores sanciones severas e inflexibles. No obstante, es conveniente no hacer demasiadas ilusiones. Amenazas semejantes han sido formuladas en repetidas ocasiones, y no hay recuerdo de que se hayan hecho efectivas.

Contribuir, sin duda, a frenar los intentos futuros de la declaración del señor Comisario General, en el sentido de que se aplicarán a los infractores sanciones severas e inflexibles. No obstante, es conveniente no hacer demasiadas ilusiones. Amenazas semejantes han sido formuladas en repetidas ocasiones, y no hay recuerdo de que se hayan hecho efectivas.

Contribuir, sin duda, a frenar los intentos futuros de la declaración del señor Comisario General, en el sentido de que se aplicarán a los infractores sanciones severas e inflexibles. No obstante, es conveniente no hacer demasiadas ilusiones. Amenazas semejantes han sido formuladas en repetidas ocasiones, y no hay recuerdo de que se hayan hecho efectivas.

Contribuir, sin duda, a frenar los intentos futuros de la declaración del señor Comisario General, en el sentido de que se aplicarán a los infractores sanciones severas e inflexibles. No obstante, es conveniente no hacer demasiadas ilusiones. Amenazas semejantes han sido formuladas en repetidas ocasiones, y no hay recuerdo de que se hayan hecho efectivas.

Contribuir, sin duda, a frenar los intentos futuros de la declaración del señor Comisario General, en el sentido de que se aplicarán a los infractores sanciones severas e inflexibles. No obstante, es conveniente no hacer demasiadas ilusiones. Amenazas semejantes han sido formuladas en repetidas ocasiones, y no hay recuerdo de que se hayan hecho efectivas.

Contribuir, sin duda, a frenar los intentos futuros de la declaración del señor Comisario General, en el sentido de que se aplicarán a los infractores sanciones severas e inflexibles. No obstante, es conveniente no hacer demasiadas ilusiones. Amenazas semejantes han sido formuladas en repetidas ocasiones, y no hay recuerdo de que se hayan hecho efectivas.

Contribuir, sin duda, a frenar los intentos futuros de la declaración del señor Comisario General, en el sentido de que se aplicarán a los infractores sanciones severas e inflexibles. No obstante, es conveniente no hacer demasiadas ilusiones. Amenazas semejantes han sido formuladas en repetidas ocasiones, y no hay recuerdo de que se hayan hecho efectivas.

Contribuir, sin duda, a frenar los intentos futuros de la declaración del señor Comisario General, en el sentido de que se aplicarán a los infractores sanciones severas e inflexibles. No obstante, es conveniente no hacer demasiadas ilusiones. Amenazas semejantes han sido formuladas en repetidas ocasiones, y no hay recuerdo de que se hayan hecho efectivas.

Contribuir, sin duda, a frenar los intentos futuros de la declaración del señor Comisario General, en el sentido de que se aplicarán a los infractores sanciones severas e inflexibles. No obstante, es conveniente no hacer demasiadas ilusiones. Amenazas semejantes han sido formuladas en repetidas ocasiones, y no hay recuerdo de que se hayan hecho efectivas.

Contribuir, sin duda, a frenar los intentos futuros de la declaración del señor Comisario General, en el sentido de que se aplicarán a los infractores sanciones severas e inflexibles. No obstante, es conveniente no hacer demasiadas ilusiones. Amenazas semejantes han sido formuladas en repetidas ocasiones, y no hay recuerdo de que se hayan hecho efectivas.

Contribuir, sin duda, a frenar los intentos futuros de la declaración del señor Comisario General, en el sentido de que se aplicarán a los infractores sanciones severas e inflexibles. No obstante, es conveniente no hacer demasiadas ilusiones. Amenazas semejantes han sido formuladas en repetidas ocasiones, y no hay recuerdo de que se hayan hecho efectivas.

Contribuir, sin duda, a frenar los intentos futuros de la declaración del señor Comisario General, en el sentido de que se aplicarán a los infractores sanciones severas e inflexibles. No obstante, es conveniente no hacer demasiadas ilusiones. Amenazas semejantes han sido formuladas en repetidas ocasiones, y no hay recuerdo de que se hayan hecho efectivas.

Contribuir, sin duda, a frenar los intentos futuros de la declaración del señor Comisario General, en el sentido de que se aplicarán a los infractores sanciones severas e inflexibles. No obstante, es conveniente no hacer demasiadas ilusiones. Amenazas semejantes han sido formuladas en repetidas ocasiones, y no hay recuerdo de que se hayan hecho efectivas.

Contribuir, sin duda, a frenar los intentos futuros de la declaración del señor Comisario General, en el sentido de que se aplicarán a los infractores sanciones severas e inflexibles. No obstante, es conveniente no hacer demasiadas ilusiones. Amenazas semejantes han sido formuladas en repetidas ocasiones, y no hay recuerdo de que se hayan hecho efectivas.

Contribuir, sin duda, a frenar los intentos futuros de la declaración del señor Comisario General, en el sentido de que se aplicarán a los infractores sanciones severas e inflexibles. No obstante, es conveniente no hacer demasiadas ilusiones. Amenazas semejantes han sido formuladas en repetidas ocasiones, y no hay recuerdo de que se hayan hecho efectivas.

Contribuir, sin duda, a frenar los intentos futuros de la declaración del señor Comisario General, en el sentido de que se aplicarán a los infractores sanciones severas e inflexibles. No obstante, es conveniente no hacer demasiadas ilusiones. Amenazas semejantes han sido formuladas en repetidas ocasiones, y no hay recuerdo de que se hayan hecho efectivas.

Contribuir, sin duda, a frenar los intentos futuros de la declaración del señor Comisario General, en el sentido de que se aplicarán a los infractores sanciones severas e inflexibles. No obstante, es conveniente no hacer demasiadas ilusiones. Amenazas semejantes han sido formuladas en repetidas ocasiones, y no hay recuerdo de que se hayan hecho efectivas.

Contribuir, sin duda, a frenar los intentos futuros de la declaración del señor Comisario General, en el sentido de que se aplicarán a los infractores sanciones severas e inflexibles. No obstante, es conveniente no hacer demasiadas ilusiones. Amenazas semejantes han sido formuladas en repetidas ocasiones, y no hay recuerdo de que se hayan hecho efectivas.

Contribuir, sin duda, a frenar los intentos futuros de la declaración del señor Comisario General, en el sentido de que se aplicarán a los infractores sanciones severas e inflexibles. No obstante, es conveniente no hacer demasiadas ilusiones. Amenazas semejantes han sido formuladas en repetidas ocasiones, y no hay recuerdo de que se hayan hecho efectivas.

Contribuir, sin duda, a frenar los intentos futuros de la declaración del señor Comisario General, en el sentido de que se aplicarán a los infractores sanciones severas e inflexibles. No obstante, es conveniente no hacer demasiadas ilusiones. Amenazas semejantes han sido formuladas en repetidas ocasiones, y no hay recuerdo de que se hayan hecho efectivas.

Contribuir, sin duda, a frenar los intentos futuros de la declaración del señor Comisario General, en el sentido de que se aplicarán a los infractores sanciones severas e inflexibles. No obstante, es conveniente no hacer demasiadas ilusiones. Amenazas semejantes han sido formuladas en repetidas ocasiones, y no hay recuerdo de que se hayan hecho efectivas.

Contribuir, sin duda, a frenar los intentos futuros de la declaración del señor Comisario General, en el sentido de que se aplicarán a los infractores sanciones severas e inflexibles. No obstante, es conveniente no hacer demasiadas ilusiones. Amenazas semejantes han sido formuladas en repetidas ocasiones, y no hay recuerdo de que se hayan hecho efectivas.

Contribuir, sin duda, a frenar los intentos futuros de la declaración del señor Comisario General, en el sentido de que se aplicarán a los infractores sanciones severas e inflexibles. No obstante, es conveniente no hacer demasiadas ilusiones. Amenazas semejantes han sido formuladas en repetidas ocasiones, y no hay recuerdo de que se hayan hecho efectivas.

Contribuir, sin duda, a frenar los intentos futuros de la declaración del señor Comisario General, en el sentido de que se aplicarán a los infractores sanciones severas e inflexibles. No obstante, es conveniente no hacer demasiadas ilusiones. Amenazas semejantes han sido formuladas en repetidas ocasiones, y no hay recuerdo de que se hayan hecho efectivas.

Contribuir, sin duda, a frenar los intentos futuros de la declaración del señor Comisario General, en el sentido de que se aplicarán a los infractores sanciones severas e inflexibles. No obstante, es conveniente no hacer demasiadas ilusiones. Amenazas semejantes han sido formuladas en repetidas ocasiones, y no hay recuerdo de que se hayan hecho efectivas.

Contribuir, sin duda, a frenar los intentos futuros de la declaración del señor Comisario General, en el sentido de que se aplicarán a los infractores sanciones severas e inflexibles. No obstante, es conveniente no hacer demasiadas ilusiones. Amenazas semejantes han sido formuladas en repetidas ocasiones, y no hay recuerdo de que se hayan hecho efectivas.

Contribuir, sin duda, a frenar los intentos futuros de la declaración del señor Comisario General, en el sentido de que se aplicarán a los infractores sanciones severas e inflexibles. No obstante, es conveniente no hacer demasiadas ilusiones. Amenazas semejantes han sido formuladas en repetidas ocasiones, y no hay recuerdo de que se hayan hecho efectivas.

Contribuir, sin duda, a frenar los intentos futuros de la declaración del señor Comisario General, en el sentido de que se aplicarán a los infractores sanciones severas e inflexibles. No obstante, es conveniente no hacer demasiadas ilusiones. Amenazas semejantes han sido formuladas en repetidas ocasiones, y no hay recuerdo de que se hayan hecho efectivas.

Contribuir, sin duda, a frenar los intentos futuros de la declaración del señor Comisario General, en el sentido de que se aplicarán a los infractores sanciones severas e inflexibles. No obstante, es conveniente no hacer demasiadas ilusiones. Amenazas semejantes han sido formuladas en repetidas ocasiones, y no hay recuerdo de que se hayan hecho efectivas.

Contribuir, sin duda, a frenar los intentos futuros de la declaración del señor Comisario General, en el sentido de que se aplicarán a los infractores sanciones severas e inflexibles. No obstante, es conveniente no hacer demasiadas ilusiones. Amenazas semejantes han sido formuladas en repetidas ocasiones, y no hay recuerdo de que se hayan hecho efectivas.

Contribuir, sin duda, a frenar los intentos futuros de la declaración del señor Comisario General, en el sentido de que se aplicarán a los infractores sanciones severas e inflexibles. No obstante, es conveniente no hacer demasiadas ilusiones. Amenazas semejantes han sido formuladas en repetidas ocasiones, y no hay recuerdo de que se hayan hecho efectivas.

Contribuir, sin duda, a frenar los intentos futuros de la declaración del señor Comisario General, en el sentido de que se aplicarán a los infractores sanciones severas e inflexibles. No obstante, es conveniente no hacer demasiadas ilusiones. Amenazas semejantes han sido formuladas en repetidas ocasiones, y no hay recuerdo de que se hayan hecho efectivas.

Contribuir, sin duda, a frenar los intentos futuros de la declaración del señor Comisario General, en el sentido de que se aplicarán a los infractores sanciones severas e inflexibles. No obstante, es conveniente no hacer demasiadas ilusiones. Amenazas semejantes han sido formuladas en repetidas ocasiones, y no hay recuerdo de que se hayan hecho efectivas.

Contribuir, sin duda, a frenar los intentos futuros de la declaración del señor Comisario General, en el sentido de que se aplicarán a los infractores sanciones severas e inflexibles. No obstante, es conveniente no hacer demasiadas ilusiones. Amenazas semejantes han sido formuladas en repetidas ocasiones, y no hay recuerdo de que se hayan hecho efectivas.

Contribuir, sin duda, a frenar los intentos futuros de la declaración del señor Comisario General, en el sentido de que se aplicarán a los infractores sanciones severas e inflexibles. No obstante, es conveniente no hacer demasiadas ilusiones. Amenazas semejantes han sido formuladas en repetidas ocasiones, y no hay recuerdo de que se hayan hecho efectivas.

Contribuir, sin duda, a frenar los intentos futuros de la declaración del señor Comisario General, en el sentido de que se aplicarán a los infractores sanciones severas e inflexibles. No obstante, es conveniente no hacer demasiadas ilusiones. Amenazas semejantes han sido formuladas en repetidas ocasiones, y no hay recuerdo de que se hayan hecho efectivas.

Contribuir, sin duda, a frenar los intentos futuros de la declaración del señor Comisario General, en el sentido de que se aplicarán a los infractores sanciones severas e inflexibles. No obstante, es conveniente no hacer demasiadas ilusiones. Amenazas semejantes han sido formuladas en repetidas ocasiones, y no hay recuerdo de que se hayan hecho efectivas.

Contribuir, sin duda, a frenar los intentos futuros de la declaración del señor Comisario General, en el sentido de que se aplicarán a los infractores sanciones severas e inflexibles. No obstante, es conveniente no hacer demasiadas ilusiones. Amenazas semejantes han sido formuladas en repetidas ocasiones, y no hay recuerdo de que se hayan hecho efectivas.

Contribuir, sin duda, a frenar los intentos futuros de la declaración del señor Comisario General, en el sentido de que se aplicarán a los infractores sanciones severas e inflexibles. No obstante, es conveniente no hacer demasiadas ilusiones. Amenazas semejantes han sido formuladas en repetidas ocasiones, y no hay recuerdo de que se hayan hecho efectivas.

Contribuir, sin duda, a frenar los intentos futuros de la declaración del señor Comisario General, en el sentido de que se aplicarán a los infractores sanciones severas e inflexibles. No obstante, es conveniente no hacer demasiadas ilusiones. Amenazas semejantes han sido formuladas en repetidas ocasiones, y no hay recuerdo de que se hayan hecho efectivas.

Contribuir, sin duda, a frenar los intentos futuros de la declaración del señor Comisario General, en el sentido de que se aplicarán a los infractores sanciones severas e inflexibles. No obstante, es conveniente no hacer demasiadas ilusiones. Amenazas semejantes han sido formuladas en repetidas ocasiones, y no hay recuerdo de que se hayan hecho efectivas.

Contribuir, sin duda, a frenar los intentos futuros de la declaración del señor Comisario General, en el sentido de que se aplicarán a los infractores sanciones severas e inflexibles. No obstante, es conveniente no hacer demasiadas ilusiones. Amenazas semejantes han sido formuladas en repetidas ocasiones, y no hay recuerdo de que se hayan hecho efectivas.

Contribuir, sin duda, a frenar los intentos futuros de la declaración del señor Comisario General, en el sentido de que se aplicarán a los infractores sanciones severas e inflexibles. No obstante, es conveniente no hacer demasiadas ilusiones. Amenazas semejantes han sido formuladas en repetidas ocasiones, y no hay recuerdo de que se hayan hecho efectivas.

Contribuir, sin duda, a frenar los intentos futuros de la declaración del señor Comisario General, en el sentido de que se aplicarán a los infractores sanciones severas e inflexibles. No obstante, es conveniente no hacer demasiadas ilusiones. Amenazas semejantes han sido formuladas en repetidas ocasiones, y no hay recuerdo de que se hayan hecho efectivas.

Contribuir, sin duda, a frenar los intentos futuros de la declaración del señor Comisario General, en el sentido de que se aplicarán a los infractores sanciones severas e inflexibles. No obstante, es conveniente no hacer demasiadas ilusiones. Amenazas semejantes han sido formuladas en repetidas ocasiones, y no hay recuerdo de que se hayan hecho efectivas.

Contribuir, sin duda, a frenar los intentos futuros de la declaración del señor Comisario General, en el sentido de que se aplicarán a los infractores sanciones severas e inflexibles. No obstante, es conveniente no hacer demasiadas ilusiones. Amenazas semejantes han sido formuladas en repetidas ocasiones, y no hay recuerdo de que se hayan hecho efectivas.

Contribuir, sin duda, a frenar los intentos futuros de la declaración del señor Comisario General, en el sentido de que se aplicarán a los infractores sanciones severas e inflexibles. No obstante, es conveniente no hacer demasiadas ilusiones. Amenazas semejantes han sido formuladas en repetidas ocasiones, y no hay recuerdo de que se hayan hecho efectivas.

Contribuir, sin duda, a frenar los intentos futuros de la declaración del señor Comisario General, en el sentido de que se aplicarán a los infractores sanciones severas e inflexibles. No obstante, es conveniente no hacer demasiadas ilusiones. Amenazas semejantes han sido formuladas en repetidas ocasiones, y no hay recuerdo de que se hayan hecho efectivas.

Contribuir, sin duda, a frenar los intentos futuros de la declaración del señor Comisario General, en el sentido de que se aplicarán a los infractores sanciones severas e inflexibles. No obstante, es conveniente no hacer demasiadas ilusiones. Amenazas semejantes han sido formuladas en repetidas ocasiones, y no hay recuerdo de que se hayan hecho efectivas.

Contribuir, sin duda, a frenar los intentos futuros de la declaración del señor Comisario General, en el sentido de que se aplicarán a los infractores sanciones severas e inflexibles. No obstante, es conveniente no hacer demasiadas ilusiones. Amenazas semejantes han sido formuladas en repetidas ocasiones, y no hay recuerdo de que se hayan hecho efectivas.

Contribuir, sin duda, a frenar los intentos futuros de la declaración del señor Comisario General, en el sentido de que se aplicarán a los infractores sanciones severas e inflexibles. No obstante, es conveniente no hacer demasiadas ilusiones. Amenazas semejantes han sido formuladas en repetidas ocasiones, y no hay recuerdo de que se hayan hecho efectivas.

Contribuir, sin duda, a frenar los intentos futuros de la declaración del señor Comisario General, en el sentido de que se aplicarán a los infractores sanciones severas e inflexibles. No obstante, es conveniente no hacer demasiadas ilusiones. Amenazas semejantes han sido formuladas en repetidas ocasiones, y no hay recuerdo de que se hayan hecho efectivas.

Contribuir, sin duda, a frenar los intentos futuros de la declaración del señor Comisario General, en el sentido de que se aplicarán a los infractores sanciones severas e inflexibles. No obstante, es conveniente no hacer demasiadas ilusiones. Amenazas semejantes han sido formuladas en repetidas ocasiones, y no hay recuerdo de que se hayan hecho efectivas.

Contribuir, sin duda, a frenar los intentos futuros de la declaración del señor Comisario General, en el sentido de que se aplicarán a los infractores sanciones severas e inflexibles. No obstante, es conveniente no hacer demasiadas ilusiones. Amenazas semejantes han sido formuladas en repetidas ocasiones, y no hay recuerdo de que se hayan hecho efectivas.

Contribuir, sin duda, a frenar los intentos futuros de la declaración del señor Comisario General, en el sentido de que se aplicarán a los infractores sanciones severas e inflexibles. No obstante, es conveniente no hacer demasiadas ilusiones. Amenazas semejantes han sido formuladas en repetidas ocasiones, y no hay recuerdo de que se hayan hecho efectivas.

Contribuir, sin duda, a frenar los intentos futuros de la declaración del señor Comisario General, en el sentido de que se aplicarán a los infractores sanciones severas e inflexibles. No obstante, es conveniente no hacer demasiadas ilusiones. Amenazas semejantes han sido formuladas en repetidas ocasiones, y no hay recuerdo de que se hayan hecho efectivas.

Contribuir, sin duda, a frenar los intentos futuros de la declaración del señor Comisario General, en el sentido de que se aplicarán a los infractores sanciones severas e inflexibles. No obstante, es conveniente no hacer demasiadas ilusiones. Amenazas semejantes han sido formuladas en repetidas ocasiones, y no hay recuerdo de que se hayan hecho efectivas.

Contribuir, sin duda, a frenar los intentos futuros de la declaración del señor Comisario General, en el sentido de que se aplicarán a los infractores sanciones severas e inflexibles. No obstante, es conveniente no hacer demasiadas ilusiones. Amenazas semejantes han sido formuladas en repetidas ocasiones, y no hay recuerdo de que se hayan hecho efectivas.

Contribuir, sin duda, a frenar los intentos futuros de la declaración del señor Comisario General, en el sentido de que se aplicarán a los infractores sanciones severas e inflexibles. No obstante, es conveniente no hacer demasiadas ilusiones. Amenazas semejantes han sido formuladas en repetidas ocasiones, y no hay recuerdo de que se hayan hecho efectivas.

Contribuir, sin duda, a frenar los intentos futuros de la declaración del señor Comisario General, en el sentido de que se aplicarán a los infractores sanciones severas e inflexibles. No obstante, es conveniente no hacer demasiadas ilusiones. Amenazas semejantes han sido formuladas en repetidas ocasiones, y no hay recuerdo de que se hayan hecho efectivas.

Contribuir, sin duda, a frenar los intentos futuros de la declaración del señor Comisario General, en el sentido de que se aplicarán a los infractores sanciones severas e inflexibles. No obstante, es conveniente no hacer demasiadas ilusiones. Amenazas semejantes han sido formuladas en repetidas ocasiones, y no hay recuerdo de que se hayan hecho efectivas.

Contribuir, sin duda, a frenar los intentos futuros de la declaración del señor Comisario General, en el sentido de que se aplicarán a los infractores sanciones severas e inflexibles. No obstante, es conveniente no hacer demasiadas ilusiones. Amenazas semejantes han sido formuladas en repetidas ocasiones, y no hay recuerdo de que se hayan hecho efectivas.

Contribuir, sin duda, a frenar los intentos futuros de la declaración del señor Comisario General, en el sentido de que se aplicarán a los infractores sanciones severas e inflexibles. No obstante, es conveniente no hacer demasiadas ilusiones. Amenazas semejantes han sido formuladas en repetidas ocasiones, y no hay recuerdo de que se hayan hecho efectivas.

Contribuir, sin duda, a frenar los intentos futuros de la declaración del señor Comisario General, en el sentido de que se aplicarán a los infractores sanciones severas e inflexibles. No obstante, es conveniente no hacer demasiadas ilusiones. Amenazas semejantes han sido formuladas en repetidas ocasiones, y no hay recuerdo de que se hayan hecho efectivas.

Contribuir, sin duda, a frenar los intentos futuros de la declaración del señor Comisario General, en el sentido de que se aplicarán a los infractores sanciones severas e inflexibles. No obstante, es conveniente no hacer demasiadas ilusiones. Amenazas semejantes han sido formuladas en repetidas ocasiones, y no hay recuerdo de que se hayan hecho efectivas.

Contribuir, sin duda, a frenar los intentos futuros de la declaración del señor Comisario General, en el sentido de que se aplicarán a los infractores sanciones severas e inflexibles. No obstante, es conveniente no hacer demasiadas ilusiones. Amenazas semejantes han sido formuladas en repetidas ocasiones, y no hay recuerdo de que se hayan hecho efectivas.

Contribuir, sin duda, a frenar los intentos futuros de la declaración del señor Comisario General, en el sentido de que se aplicarán a los infractores sanciones severas e inflexibles. No obstante, es conveniente no hacer demasiadas ilusiones. Amenazas semejantes han sido formuladas en repetidas ocasiones, y no hay recuerdo de que se hayan hecho efectivas.

Contribuir, sin duda, a frenar los intentos futuros de la declaración del señor Comisario General, en el sentido de que se aplicarán a los infractores sanciones severas e inflexibles. No obstante, es conveniente no hacer demasiadas ilusiones. Amenazas semejantes han sido formuladas en repetidas ocasiones, y no hay recuerdo de que se hayan hecho efect

En la Diplomacia

El martes 25 del presente, con motivo de la fecha nacional de su país, el Encargado de Negocios de Uruguay y señora de Bernabé, recibirán a los miembros de la Colonia, de 11.30 a 13 horas, en su casa, Av. Antonio Varas N.º 421.

LA SRA. LUISA PARDO DE ORREGO.
A una edad avanzada se ha extinguido ayer la existencia de la que fuera noble y distinguida dama, señora Luisa Pardo de Orrego.
De ilustre ascendencia, siendo hija del que fuera Primer Ministro de Perú en Chile, don José Pardo y Aliaga, y de doña Josefa Correa y Toro, heredó de los suyos las hermosas virtudes en que fundió todos los actos de su vida.
Unida en matrimonio al diplomático don Emilio Orrego Luco, acrecentó su cultura en continuos e interesantes viajes por el Viejo Mundo.
Profundamente cristiana aceptó los designios del Señor con la serenidad del justo.

HOGAR Y PATRONATO LIDIA TORRES DE LA PLAZA.
Hoy, 5.º aniversario del fallecimiento de la fundadora de esta institución de beneficencia, cuyo nombre lleva, se celebrarán misas por el descanso de su alma en la Iglesia de la Virgen, a las 8 horas; Recoleta Franciscana, a las 9 horas, y Santo Domingo, a las 8 horas. Se ruega especialmente la asistencia a las protegidas por esta institución.

LAMPARAS
extenso surtido Ud. encontrará en
MADEMSA
Matias Cousino 174

NOVIOS
AGOLLAS de oro, garantizadas, macizas, selladas y grabadas desde \$ 98.00 el par. Entrega inmediata.
CASA SOSTIN
NUEVA YORK 66. No confundir

PEÑAFLO
ESPLINDIDA QUINTA
13 MIL METROS, TODA CON ARBOLES FRUTALES, CON CASA CONFORTABLE
TELÉFONO 31727

TRASPASO CASA
CON CONTRATO DE ARRIENDO
MATUCANA 701

TINTORERIAS "AU BON CHIC"
SEÑORA. CONVENZASE! Las tintorerías que le hacen un trabajo perfecto, garantido y a los más bajos precios son las
Tintorerías "AU BON CHIC"
BERNARDO O'HIGGINS 18 — VICUA MACKENNA 583
IRARRAZAVAL N.º 1011 — IRARRAZAVAL N.º 3155
TIENDA PRINCIPAL: con trabajo de precios FABRICA Y TALLERES
AVDA. SEMINARIO 646 — FONO 46155

Cal y Canto
CAFÉ-RESTAURANT
MONJITAS 843
Teléfono 31915
FIAMBRERIA
PASTELERIA
atención personal por sus
NUEVOS DUEÑOS



Señoras Rosa Besa Pereira y María Cruz-Coke Madrid, que tomarán parte en la gran Función de Gala, que tendrá lugar hoy, a las 21 horas, en el Teatro Municipal, a beneficio de la Universidad Popular Juan Enrique Concha



Don Humberto Garcés Silva, que tomará parte en la gran Función de Gala, que tendrá lugar hoy, a las 21 horas, en el Teatro Municipal, a beneficio de la Universidad Popular Juan Enrique Concha

Baile.

Al baile que ofrecerá hoy la señorita Josefina Covarrubias Zegers, han sido invitadas las siguientes señoras: Ellana Antúnez Sánchez, Blanca Ezaguirre Lyon, Juanita Besa Costabal, Clara Fabres Domínguez, Patricia Tagle Cortez, Paz Concha Larrain, Anita Valdés Pérez, Inés Castellón Perry, Eliana Valdés Altamirano, Paulina Sutil Alcalde, M. Cristina Fabres Vicuña, Marcela Cruz Ruiz-Tagle, Mónica Zanartu Claro, Isabel Cifuentes Borja, Carmen Bascuñán Valdés, Alma Corrae Zanartu, Carmen Errázuriz Edwards, Berta Alcalde Perera, Ximena Gana Reyes, Rosario Benavente Reyes, Sara Ruiz-Tagle, Mónica Zanartu, C. Lyon Valdés, Anita Amunátegui Besa, Francisca Amunátegui Besa, Ximena Concha de la Fuente, Mónica Alamos Pereira, Adriana Poli Pérez, Gabriela Sanfuentes de Teja, Arrieta, Mariana Matta Leanos, Magdalena Marchant, Goycoles, Leonor Silva de la Fuente, Adriana Silva de la Fuente, Matilde Alcalde Prieto, María Izquierdo Besa, Susana Barros Aldunate, Elsa Ovalle Rivera, Olga Cerda Guzmán, Mercedes Valdés Ortúzar, Paz Alamos Fernández, Lucía Vergara Vicuña, Mercedes Gacitúa Fuenzalida, Olga Morandé Besa, María Luisa Lyon Vergara, Marta Matie Yáñez, Luz Echeverría Cousiño, Mónica Labbé Riesco, Olga Errázuriz Mena, Margarita Cox Guzmán, Ana Benavente del Río, Rosa Mujica Vergara, Amalia Marín Smith, Sofía Grez Donoso, Luz María Anguita Rodríguez, Sylvia Valdés Vergara, Lucrécia Clara Dublé, Blanca Montes Solar, Delia Armstrong Yávar, Piedad Allende Altamirano, Carmen Domínguez Echeverría, Paulina de Tezanos Pinto Valdés, Laura Achondo Montes, Lucrécia Fuenzalida Puga, Gloria Opazo Berguecio, Josefina Rozas Rozas, Syl

Baile y concierto realizarán el sábado 29 los esclavos residentes en Santiago.

El Comité Intereslav de reciente formación en esta capital, ha organizado una fiesta que ha despertado gran entusiasmo en las colectividades eslavas de esta ciudad, y que se realizará el sábado 29 del presente en los amplios y cómodos salones con que cuenta el Centro Yugoslaviano en la calle Catedral N.º 1049.

El éxito de la fiesta se considera asegurado desde el momento que actuarán el Coro Yugoslaviano "Jadrán", de reconocido prestigio en Santiago, y el Conjunto Coral Checoslovaco. Completarán el programa números de baile y cantos nacionales.

Esta fiesta significa el homenaje que los esclavos residentes tributan a sus hermanos que hoy libran una batalla heroica y desigual por su independencia.

Se cuenta ya con la asistencia decidida y entusiasta de las demás colonias aliadas, que en esta forma retribuirán la cooperación prestada a ellos por las colonias eslavas.

Proximamente daremos mayores informaciones sobre esta fiesta que constituirá una reunión de gran importancia artística y social.

Don Humberto Garcés Silva.

Tras las alternativas de una larga dolencia ha fallecido ayer, a los 55 años de edad, el prestigioso caballero don Humberto Garcés Silva, vinculado estrechamente a las principales familias de la sociedad de Talca.

Dotado de extraordinarias condiciones de hombre de bien, correcto, esforzado y cumplidor de sus deberes, su fallecimiento prematuro priva de un padre y esposo ejemplar a los suyos, y de un sobresaliente funcionario a la Superintendencia de Sociedades Anónimas, de la cual era Secretario General.

Anteriormente había desempeñado importantes cargos en la Municipalidad de Santiago, donde se hizo querer y estimar por su compañerismo y honradez acrisolada. Formó su hogar en unión de la distinguida dama, señora Isabel Cuadra Gormaz, educando sus numerosos hijos en nobles ejemplos. Su fallecimiento ha causado hon

En el Carrera.

Continúan actuando con gran éxito durante las reuniones sociales del Five O'Clock Tea, la célebre pareja internacional de bailes, Maribel y Gedisman, procedentes del Copacabana Palace de Río de Janeiro. Esta innovación introducida por la Dirección del Hotel ha sido muy bien recibida por cuanto pone una nota alegre y muy simpática a la hora del té.

Esta noche, a las 21 horas, se efectuará la comida que la Asociación de Química y Farmacia ha organizado con motivo de la creación tan sentida de formar el Colegio de Farmacéuticos de Chile.

Se calcula que asistirán al

SAINT ANDREW'S CHURCH.
Santo Domingo 639
Eleventh Sunday after Trinity.
8.30 Holy Communion.
9.45 Children's Service.
11.00 Mattins and Sermon.
Tuesday 25th. August.
Intercession Service at 6.15 p.m.
Rev. Mark Robinson, M. A., M. C.
Casilla 3695, Teléfono 40314.

CIRCULA LA SIGUIENTE CARTA.
"Santiago, agosto de 1942. — Presente. — La necesidad de tanta familia en la miseria nos obliga a recurrir, como en años anteriores, a la bondad de usted para solicitar una ayuda.

Empezamos la Semana del Kilo, del 16 al 23 del presente, para socorrer a los pobres del barrio del Patronato San Ramón, Parroquia de Nuestra Señora de la Merced, de El Salto.

El Señor ha dicho: "Que nada que se da a los pobres, en su nombre, quedará sin recompensa".

Agradecemos ya, desde luego, su bondad, SS. SS. (Fdos.): Fr. Pedro A. Undurraga V., Sara Vadillo Mandiola, Enriqueta C. de Elordi, Martha A. de Sanhueza, Julia Matte de Valenzuela, Carmela Risopatrón Lamas, Martha Villalobos Arteaga y Julia Valenzuela Matte".

NOTA.— Puede enviar su obsequio a las siguientes casas: Sara Vadillo Mandiola, Monjitas 738; Carmela Risopatrón L. Agustinas 682; Enriqueta C. de Elordi, Santa Lucía 358; Julia Valenzuela

do sentimiento de pesar en esta capital y en la ciudad de Talca.

Sus funerales se efectuarán



hoy en el Cementerio General, después de una misa que se oficiará, a las 9.30 horas, en su casa habitación de Catedral 2851.

rededor de 800 personas al gran almuerzo de la Confederación de la Producción y del Comercio, como número de clausura de tan importante convención, que reunirá a los más destacados representantes del comercio, industria, agricultura y minería del país.

ROOF GARDEN.
Después de ayer se han empezado a solicitar la reserva de mesas para el dinner dancant de esta noche, que como de costumbre reúne a distinguidas personalidades de nuestro mundo social. La Orquesta The Carrera Melody Band ha preparado un extraordinario programa de bailes que serán del agrado de la concurrencia.

EN EL CRILLÓN.
Hoy, a las 19 horas, se llevará a efecto en el Crillón la manifestación que un grupo de sus relaciones ofrece en honor de la señorita Emma Prado Zúñiga y del señor Fernando San Martín Fernández, para despedirlos de la vida de solteros.

La señorita Violeta Munday será objeto de una manifestación de parte de sus amigos, consistente en un té, que se realizará hoy, a las 17 horas, con motivo de su próximo matrimonio.

IN MEMORIAM.
Con motivo del primer aniversario del fallecimiento del gran bajo cantante y maestro, señor Gaudio Mansueto, mañana se oficiará una misa por el descanso de su alma, a las 11 horas, en la Iglesia de Las Agustinas, Moneda 1054.

El coro estará a cargo de los alumnos de la actual academia de canto que lleva su nombre.

A esta misa se invita en forma especial a todos sus ex alumnos y amigos personales del extinto.

DEL EXTRANJERO.
Por vía aérea ha regresado después de una jira universitaria por Bolivia y Perú, el doctor Adolfo Escobar Pacheco.

AL PERU.
Por vía aérea se ha dirigido a Lima el señor Jorge Góngora Montalván, su esposa la poetisa chilena, señora María Cristina Menares de Góngora y hija María Carolina.

Matte, Agustinas 621, o al Convento de la Merced.

ACONTECIMIENTO IMPORTANTE

El lunes 24 de Agosto, se inaugura una magnífica exposición de los mejores modelos de trajes y abrigos para la temporada de Primavera-Verano 1942-1943, en la Sección "NEW YORK FASHIONS" de "LOS GOBELINOS". Aconsejamos a toda dama elegante apremiarse en pasar a visitarla si desea imponerse de la verdadera primicia de la moda para la próxima estación. "LOS GOBELINOS" se harán un agrado en atenderla.

SOCIEDAD DE LAS OLLAS INFANTILES.

La Protectora Sta. Domitila Ybar Huneus, ha dado cuenta de los siguientes fondos recibidos durante el presente año: \$ 50.000 de S.F.A.; \$ 2.000 de B. M. para Olla "Andes"; \$ 5.000 Junta de Auxilio Escolar; \$ 2.400 de Víctor Araya; \$ 300 Elena Troncoso V.; \$ 200 Federico Claude; \$ 180 Ester Riva de Baldrich; \$ 150 Cía. Minera Oruro; \$ 120 Teresa Edwards Gana; \$ 120 Matilde Valdés; \$ 100 Mac-Kay y Cia.; \$ 100 Sara Huneus de Tupper; \$ 100 María de la Luz Ossa de Rosas; \$ 100 María T. de Dogenweiler; \$ 100 Rosario Matte de Edwards; \$ 200 Blanca Gana de Gana; \$ 200 varios vecinos de Los Andes; \$ 100 Margarita Díaz de Villagra; \$ 100 Alberto Siegel; \$ 90 Dorila Pinto de Fabres; \$ 80 Laura de Herrera; \$ 60 Berta Huneus de Sta. Cruz; \$ 60 Laura Wilson de Sta. Cruz; \$ 60 Rosalía Bianchi de Yáñez; \$ 60 Carmela Ovalle de Guzmán; \$ 60 Marta Gandarillas de Tocornal; \$ 60 Paulina Valdés de Pereira; \$ 60 Leonor Valdés de Talca; \$ 60 Victoria Edwards de Johnson; \$ 50 Blanca Palacios de Guzmán; \$ 50 Rafael A. y Jorge Correa Huneus; \$ 50 Bernardo Timmerman; \$ 50 familia Varas Guzmán; \$ 50 Raquel Urrutia de Goldemberg; \$ 50 Manuel del Valle; \$ 50 Marta Huneus Petit; \$ 50 Jorge Huneus Martínez; \$ 50 Olga Lindholm de Prieto; \$ 50 Leonor de Valpuesta; \$ 50 Rosa E. Valenzuela de Zalles; \$ 50 Leonor Harrison de Valenzuela; \$ 50 Elvira Valdés de Errázuriz; \$ 50 Hilda García Huidobro de Mena; \$ 50 Mercedes Spellete; \$ 50 Dominguito Calvo; \$ 50 Enrique Gutiérrez E.; \$ 50 Alfonso Baldrich Meneses; \$ 50 J. Enrique Riveros Quintero; \$ 30 familia Aguirre Tupper; \$ 30 familia Avila de Correa; \$ 30 Virginia Barrenechea de Braga; \$ 30 Gabriela Huneus de Izquierdo; \$ 30 Sra. Margozzini; \$ 30 Carmela Prieto de Martínez; \$ 30 Marta Madrid de Cruz Coke; \$ 30 Alberto Ruiz Tagle Fuenzalida; \$ 30 Elena Ruiz Tagle de Ruiz Tagle; \$ 30 Gabriela Bussey de Sargent; \$ 30 Blanca Tupper Tocornal; \$ 25 Elena Eguren; \$ 25 Esteban Belloni; \$ 25 Luisa Mackenna de Ríos; \$ 20 Fernando Luis M. y Sara Rodríguez Tupper; \$ 20 Sarto Tupper León; \$ 20 Lau-muel Tupper Correa; \$ 20 Laura y Amalia Tupper Prieto; \$ 20 Benjamín Bernstein; \$ 20 Elisa Edwards de Gana; \$ 20 Susana y Cía.; \$ 20 Paulina Valdés de Undurraga; \$ 15 Gabriela Rivadeneira de Yáñez; \$ 15 Margarita Errázuriz de del Campo; \$ 15 Celia Fuenzalida de Ríoscoe; \$ 15 Rosa Fuenzalida de Ferguson; \$ 15 Hortensia López de Novoa; \$ 15 Manuela Olivares P.; \$ 12 Rebeca Hurtado de Calvo; \$ 12 Samuel Correa Queney; \$ 12 Inés Izquierdo de Larrain; \$ 12 Hortensia Tupper de Izquierdo; \$ 12 Isabel Balmaceda de Viel; \$ 12 Carmela Rondanelli de Ybar; \$ 12 Carmela Ybar de Cerda; \$ 10 Mercedes Ugarte de Jara; \$ 10 María Luz y Carmen Silva Ybar; \$ 10 Teresa Guzmán de Ossandón; \$ 10 Alfredo Garretón; \$ 10 Cordón de Alemana; \$ 10 Lidia Hartman de Gaete; \$ 10 Blanca Cruz de Rodríguez; \$ 10 Inés Phillips Sánchez; \$ 15 Rosa Bruce de Ybar; \$ 6 María Lamas de Salinas; \$ 10 Domingo Godoy Matte; \$ 10 José Alberto Bravo; \$ 10 Fernando Tupper Prieto; \$ 10 Carmela Bernaldes de Rodríguez; \$ 10 Concepción Valdés de Marchant; \$ 10 Inés Krusch Fuenzalida. Total: \$ 66.451.— (Seiscientos y seis mil cuatrocientos cincuenta y un pesos).— Santiago, agosto de 1942.

Baile y concierto realizarán el sábado 29 los esclavos residentes en Santiago.

El Comité Intereslav de reciente formación en esta capital, ha organizado una fiesta que ha despertado gran entusiasmo en las colectividades eslavas de esta ciudad, y que se realizará el sábado 29 del presente en los amplios y cómodos salones con que cuenta el Centro Yugoslaviano en la calle Catedral N.º 1049.

El éxito de la fiesta se considera asegurado desde el momento que actuarán el Coro Yugoslaviano "Jadrán", de reconocido prestigio en Santiago, y el Conjunto Coral Checoslovaco. Completarán el programa números de baile y cantos nacionales.

Esta fiesta significa el homenaje que los esclavos residentes tributan a sus hermanos que hoy libran una batalla heroica y desigual por su independencia.

Se cuenta ya con la asistencia decidida y entusiasta de las demás colonias aliadas, que en esta forma retribuirán la cooperación prestada a ellos por las colonias eslavas.

Proximamente daremos mayores informaciones sobre esta fiesta que constituirá una reunión de gran importancia artística y social.

MANIFESTACIÓN.
La Sociedad de Instrucción Primaria ha otorgado al Juez don Miguel Barrios de la Barra el premio asignado al mejor Juez de Santiago. Con este motivo sus colegas le ofrecen una manifestación de homenaje, la que se verificará el jueves 27 del presente, a las 21 horas, en el Club de la Unión, y a la cual invitan. (Fdos.): José Miguel González Castillo, José Manuel Almaraz, José Miguel Alzérreca, Linder Pérez Gacitúa, Enrique Barboza, Mario Torres, Guillermo Muñoz Cristóbal, Oscar Acevedo, Carlos Echeverría, Raúl Varela, Eugenio Guzmán, Ignacio Ureta, Ernesto Silva.

Las adhesiones serán recibidas en la Secretaría del 5.º Juzgado en lo Civil.

DESPEDIDAS DE SOLTEROS.
El miércoles 26 del presente, a las 21.30 horas, se llevará a efecto una comida que ofrecen sus amigos en honor del señor José Alberto Echeverría, con motivo de su próximo matrimonio.

Las adhesiones se encuentran abiertas en la Caja del Club.

—Mañana se efectuará un almuerzo de despedida de solteros de la señorita Graciela González Forster y del señor René Dogenweiler Setz. Tendrá lugar en la Hostería Miramontes, en el camino a Apoquindo. Se partirá en bicicleta a las 11 horas, desde la Plaza Pedro de Valdivia. Adhesiones hasta hoy, a mediodía, al teléfono 40965.

EXPOSICION DE LABORES.
Las personas que deseen adquirir mantelería en hilo,

HOTEL CARRERA
(SANTO DOMINGO)
OTRA NOVEDAD EN EL CARRERA
La Dirección del Hotel tiene el agrado de invitar a Ud. a la inauguración de los Five O'Clock Tea con la presentación de la pareja internacional de Bailes.
Maribel y Gedisman
procedentes del Copacabana Palace de Río de Janeiro, acompañados por The Carrera Melody Band. Precio: \$ 7.—

SABADO

día de las *Grandes Oportunidades*

CASAS QUE NO CIERRAN EL SABADO

FABRICA DE CARTERAS FINAS
— y —
Artículos para regalo
Guantes, coloridos
de moda
Medias Nylon, malla 51

Helemrose
LA CASA DE LOS REGALOS

SAN ANTONIO 360
ENTRE HUERFANOS
Y MERCED
Santiago

Teléfono 31404

Joyeria
LA PERLA



FANTASIAS — RELOJES
JOYAS

ARGOLLAS DE ORO
DESDE \$ 90. — EL PAR
COMPOSTURAS DE RELOJES
GARANTIDAS POR 2 AÑOS

MONJITAS 849
frente a la Bahía



ZAPATERIA

La Alhambra
(EL PALACIO DE LOS NIÑOS)

UNICAMENTE
CALZADO INFANTIL

ENRIQUE DAVIS
MONJITAS 802 esq. San Antonio

CASA IDEAL



AHUMADA N° 13

SEÑORAS:
Una buena noticia:

LA CASA "IDEAL"

AHUMADA N.º 13
Les ofrece saldos de
calzado fino, en
Gamuzo y Gum-Metal;
negro, café y azul,
taco alto y medio
en Variados Modelos, a
\$ 60.- 70.- 80.-
y 90.-
PAR
Saldos para Guaguas y
Niños en Box-calf, blan-
co, café y negro, desde
\$ 20.- PAR

"LA SORIANA"

ESTADO ESQUINA
AGUSTINAS
Fono 33742

Presenta a su distinguida clientela
sus nuevas creaciones en sedas
importadas y nacionales dibujos
exclusivos, que reflejan fielmente
la más alta expresión de la moda
actual

Un variado y extenso sur-
tido en VIELLAS IN-
GLESAS, llas y escoce-
sas recién recibidas.

"LA SORIANA"
ESTADO ESQ. AGUSTINAS

MUEBLERIA
"PARISIENSE"
continúa vendiendo
30%
de descuento

MUEBLES FINOS
ALTA CALIDAD

Antes de comprar
visítenos.

Delicias 894,
esq. Serrano



RELOJERIA Y JOYERIA

EL ZAFIRO
DE
Miguel Méndez

Transformaciones de alhajas
antiguas al estilo moderno

Composturas garantidas de
relojes. Compro platino, oro,
plata, brillantes y diamantes

SAN ANTONIO 30
Teléfono 86336

SOMBRERERIA
PARISIEN

San Antonio
146
Frente T. Municipal

Vista a sus Niños
elegante
y económicamente,
comprando sus
sus Trajecitos
en esta Casa



Sombreros
modelos y
Trajes de
Señoras,
Chombas fin-
nas, Faldas
pícaras, etc

"PRECIOS EX-
CEPCIONALES"

LO BUENO ES BUENO
— y —
LAS CASACAS BUENOS



LAS HAY SOLAMENTE
— EN —
LA JOVEN ITALIA
Estado 102, esq. Moneda Santiago



"LAUMORAL"

Ofrece un gran surtido de
Carteras, Guantes y Me-
dias finas, para señoras
y señoritas

BILLETERAS PARA CABALLEROS

ESTADO 53

Peletería
BRUXELLAS

Abrigos Agneau Rasé
Patas de Astrakán y
Nutria Francesa, Zor-
ros Plateados y
Azules

BOLEROS DESDE
\$ 700.—

Transformaciones —
Curtidos — Teñidos
trabajo garantido.
Buenas condiciones
de pago

MONJITAS 843
Pasaje Consistorial
Local 11
Fono 33413

AHUMADA 41

LIQUIDACION
OFERTAS Y PRE-
CIOS NUNCA
VISTOS



CAMISAS
de popelina y de
Oxford, desde
\$ 49.80, \$ 52.80
\$ 64.80, \$ 74.80
\$ 84.80

BOBATES
muy finas \$ 14.80
\$ 19.80, \$ 24.80, \$ 29.80,
\$ 31.80.

Consulte precios
sin compromiso.

PAÑUELOS
VISTASE EN LA BOUTIQUE \$ 4.80.
SASTRERIA \$ 40, \$ 80

ANGLO AMERICANA
AGUSTINAS 869 entre Estado y San Antonio
NOTA: Gran surtido de camisas inglesas para verano,
alta calidad, recién recibidas.

PAPELERIA
LAUMORAL

ESTADO 53

Avista a su distinguida clien-
tela que liquida toda su exis-
tencia de papeles murales
nacionales e importados
Papeles lisos desde
\$ 1.80 ROLLO

REALIZO
500 lámparas de cristal Bac-
carat importadas y 500 al-
fombras persas legítimas. La
Casa tiene un técnico para
arreglo de toda clase de al-
fombras, especialmente persas

MAISON DE BLANC
SAN ANTONIO 267
TELEFONO 32507



ELECTRIC HOUSE

Materiales eléctricos,
Alambres, Conductores
Artefactos,
Luz Fluorescente.
Radios

PRECIOS EQUITATIVOS

SAN ANTONIO 478
TEL. 32581



EMMA
ALTA MODA



BANDERA 104
TELEFONO 61696.
SANTIAGO

¡¡¡YA SE INAUGURO!!!
"EL BANCO DE MUEBLES"

Donde usted encontrará
MODELOS DE LA MAS
ALTA CALIDAD.

VISITE NUESTRA EXPOSICION
HUERFANOS 1025.

PELETERIAS
MONTMARTRE

GRANDES REBAJAS en
ABRIGOS DE ZORROS
PLATEADOS DEL CANA-
DA, BLEU, CHINCHILLA
EN TODOS COLORES

ABRIGOS ASTRAKAN,
PATAS ASTRAKAN y
ASTRAKAN GRIS

LEGITIMO Y TODOS LOS
ARTICULOS DEL RAMO
APROVECHE HASTA EL
FIN DEL MES
Se reciben HECHURAS Y
TRANSFORMACIONES

MONJITAS 860
TEL. 36603
HUERFANOS 931
TEL. 32964



CAMISERIA
VILLASANTE

PUENTE 601
esq. Santo Domingo

POR CAMBIO DE FIRMA LIQUIDA
todas sus existencias durante
EL PRESENTE MES.

Composturas
de relojes y
transformaciones
de joyas

JOSE DANZIGER
Relojeria y Joyeria
San Antonio 344

Y AHORA NUEVA OFERTA...
SIEMPRE SIN CUOTA ESPECIAL DE PIE
SOLAMENTE en MENSUALIDADES de \$ 188.

DE-WALD

CON ANTENA
INCLUIDA EN
EL RECEPTOR

7 TUBOS CON
RENDIMIENTO
EFECTIVO de 10

Para corriente
alterna y conti-
nua de 110 y 220
volts.
3 bandas, de 550
a 1750 KC.
De 13 a 25
metros
De 31 a 90
metros

Pariente de 7 pulgadas (Modelo 707) CON OJO ELECTRICO
Dial de foud vision inclinado e iluminado.—Fina terminación
del mueble en chapa de nogal.—Totalmente construido en Es-
tados Unidos.—Garantido por 1 año.—Mida de frente 43 cms.,
alto 28 cms., fondo 23 cms.—Pida una demostración sin
compromiso a su importador.


HERMAN YAIKIN BANKS
BANDERA 152 — **AL B. O'HIGGINS 887**
Frente al Teatro Metro casi esquina Estado
TELEF. 88101 SANTIAGO TELEF. 68911

CASA MUZZIO
AVENIDA
B. O'HIGGINS
1017



Despertador
"sonoro"
luminoso
apoyado, ni-
quiado

\$ 85.—
\$ 95.—



Reloj bolsi-
llo, america-
no "Top
Notch", cro-
mo, ancia,
contra golpes

\$ 115.—

[Especial
trabajo
pesado]



"Renta", Su-
izo, acero,
modelo Ex-
traplano
Distintos
modelos
esferas

\$ 275.—
Luminoso
\$ 295.—



"Renta" sul-
zo, enchapa-
do, modelo
Extraplano
Distintos
modelos
esferas

\$ 295.—
Luminoso
\$ 315.—



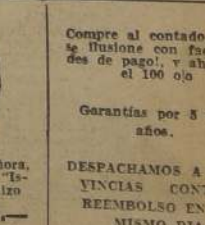
"Titan", An-
ela, Su-
izo, 15 rubies
Acero, mo-
delo plano,
Esferas va-
rios modelos

\$ 420.—
Luminoso
\$ 445.—



Snizo "Rex",
acero, ancia,
15 rubies.
Extraplano

\$ 550.—
Esfera negra
y blanca



De señora,
cromo, "Re-
la" Suizo
(Distintos
modelos)

\$ 235.—

Compre al contado. ¡No
se ilusione con facilida-
des de pago, y ahorrará
el 100 o/o

Garantías por 5 y 10
años.

DESPOCHAMOS A PRO-
VINCIAS CONTRA
REEMBOLSO EN EL
MISMO DIA

IDEAS EXPUESTAS POR DON EUGENIO AVEN-
DAÑO BRICEÑO



El ministro formó en observaciones; si después de dicho plazo ellas no han sido formuladas, se procederá a la aplicación inmediata del decreto en referencia.

FUE DESIGNADA COMISION DE OBSERVADORES AL C. DE SEGURIDAD SOCIAL

El Ministro del Trabajo ha designado una comisión compuesta por el jefe de la Sección Central del Ministerio, don Galileo Urrutia, por el jefe de la Sección Normativa del Departamento Jurídico de la Dirección General del Trabajo, don Jorge Amador Blázquez, y por don Juan Honores M. jefe de la Sección Publicaciones y Biblioteca de la misma Dirección como observadores en el próximo Congreso Interamericano de Seguridad Social que se efectuará en Santiago.

PREMIOS DE AFFICHES DEL CENTENARIO DE LA UNIVERSIDAD DE CHILE

El Jurado del Concurso de Affiches del Centenario de la Universidad de Chile, compuesto por el Rector de la Universidad, don Juvenal Hernández, por el Decano de la Facultad de Ciencias Físicas y Matemáticas, don Gustavo Lira y por los artistas elegidos por los exponentes señoritas Ana Cortés, Itala Cabrerón y Juvenal Rubio, dió término a su labor y distribuyó finalmente las recompensas de este certamen en la siguiente forma:

Primer premio, don Carlos Sagredo (Antorcha).
Segundo premio, don Fernando Ibarra (Pinche).
Tercer premio, don Osvaldo Salas (Simbólica).
Menciones honoríficas, señores Eladio Cornejo (Fiesta); Fernando Ibarra (Ocre); Francisco López Hidalgo (Fai) y Eladio Cornejo (Ariel).

Los artistas agraciados con estos premios deben pasar por la Secretaría General del Centenario, que funciona permanentemente en la Casa Central Universitaria.

Velada en Escuela de Farmacia

SE EFECTUARA ESTA TARDE

En la Escuela de Química y Farmacia se efectuará hoy, a las 19 horas, una velada con motivo de la promulgación de la ley que crea el Colegio de Farmacéuticos que ha sido organizada por la Asociación Chilena de Química y Farmacia.

Este acto tendrá lugar en Avenida Mackenna N.º 20, y estará sujeto al siguiente programa:

1. Marcha por la orquesta.
2. Discurso del presidente de la Asociación Chilena de Química y Farmacia, señor Alejandro Montero G.
3. Canto por las señoritas Sonia y Miryan, acompañadas al piano por la señora Cora Santa Cruz.
4. Discurso del Rector de la Universidad de Chile, señor Juvenal Hernández.
5. Canciones, por las señoritas Sonia y Miryan, acompañadas al piano por la señora Cora Santa Cruz.
6. Discurso del señor Germán Baltra, en representación de las Juntas Provinciales del país.
7. Canción por la señorita Elba Bonnemayer.

En la noche, a las 21 horas en el Hotel Carrera, se llevará a efecto el banquete de la Asociación, el cual han sido invitadas varias personalidades.

SUELEN CARRETEATIN

LIQUIDA GRAN PRECIOS VENTAS POR

ALGUNOS

- CIERRES ECLAIR, \$ 2
- PELOTAS GOMA, \$ 3
- CHAUCHERAS cuero, dos, con cierre, \$ 5
- CIGARRERAS cuero, \$ 5
- BILLETERAS cuero, \$ 5
- CINTURONES gamuzas, \$ 6
- CINTURONES cuero hombre, \$ 5
- HORMAS metal y nora, \$ 10
- HORMAS metal y nora, \$ 10
- BOLSON mercado, \$ 15
- CABALLITOS tablado adorno escritorio, \$ 10
- BOLSONES colgial, \$ 20
- LLAVERO patita de león, \$ 1
- MALETAS POPULAR, \$ 15
- CIERRE ECLAIR, ga, \$ 6

Y UN ENORME SURtido EN JUGUETES INDIAOS Y NACIONALES DA CLASE DE ARTES DE CUERO

VISITE A CARRETE Y ABORRARA D

ARQUITECTURA INDUSTRIAS INGENIERIA

UNA GRAN OBRA SOCIAL SERA EL HOGAR "PRESIDENTE AGUIRRE CERDA" QUE EL HIPODROMO O CHILE ESTA CONSTRUYENDO EN AV. FERMIN VIVACETA

Próximamente se dará término a las obras de construcción del magnífico Hogar "Presidente Aguirre Cerda" que, con un costo cercano a dos millones quinientos mil pesos, levanta actualmente el Hipódromo Chile en la Avenida Fermin Vivaceta.

El edificio forma parte de un Centro de Esparcimiento que estará ubicado en el extremo poniente de la cancha de carreras de esta institución y que consultará todas las disposiciones que aconseja su elevada finalidad.

La iniciativa del proyecto se debe al extinto Mandatario cuyo nombre llevará el Hogar como también al señor Arturo Olavarría Bravo, ex Ministro del Interior, quien, primeramente desde su cargo y luego siendo presidente del Hipódromo

mo, patrocinó la realización de esta patriótica obra de beneficio social.

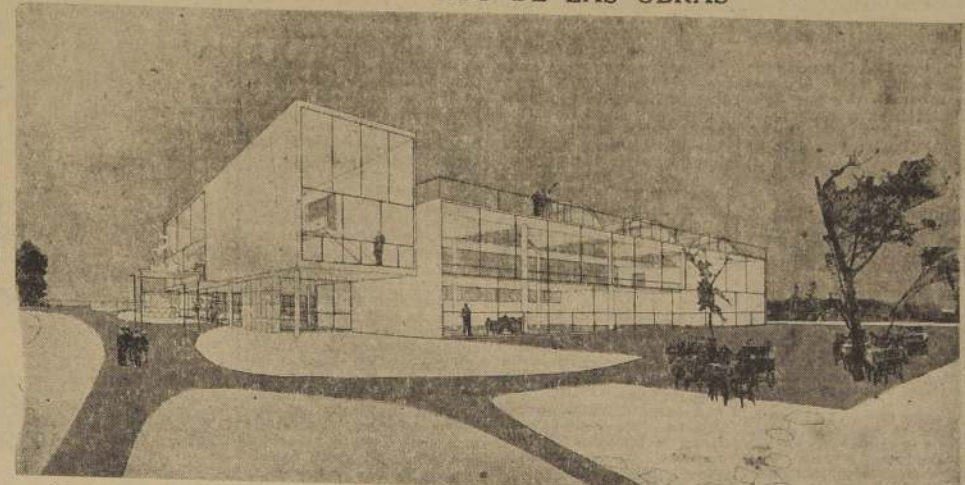
La confección del programa correspondiente y la supervigilancia de las obras, han estado a cargo del arquitecto señor Jorge Aguirre Silva, actual Gerente del Hipódromo y Asesor Técnico de la "Defensa de la Raza". El conocido profesional don Enrique Gebhard ha ejecutado los planos de construcción y dirige el desarrollo de los trabajos.

TENDRA UN GRAN CAFE RESTAURANT

La interesante edificación, que ha sido tratada en estilo moderno de avanzada y en forma sumamente original, está constituida por cuatro patios que, en adelante, serán

Formará parte de un Centro de Esparcimiento, dotado de todas las comodidades necesarias

LOS ARQUITECTOS SEÑORES JORGE AGUIRRE Y ENRIQUE GEBHARD ESTAN A CARGO DE LAS OBRAS



Vista, en perspectiva, de la soberbia edificación, en la que es posible apreciar la depurada técnica con que se ha llevado a cabo el estudio de planificación

man un conjunto perfectamente armónico.

En el primer piso se ha dispuesto un amplio vestíbulo de entrada, desde el que se tiene

acceso a la toilette de hombres y a la de mujeres; a la Oficina de la Administración y al Gran Salón Popular, en uno de cuyos extremos se ha situado la

novedosa escalera de caracol por la que se llega a los pisos superiores.

Dicho salón cuenta con un vasto Café-Restaurant, que

abarca dos pisos de altura; un lugar de fuego, determinado por una chimenea ejecutada en piedra; un bar lácteo, con el respectivo recinto para la aten-

ción del público, y diferentes dependencias de servicio.

El servicio está formado por cocina con despensa anexa, repostero con escalera de bajada al subterráneo, sala de toilettes, lavandería y sala de vestuario y de estar del personal.

En el segundo piso se encuentran las siguientes dependencias: vestíbulo de circulación, biblioteca, sala de estar, y dos salas de diversos juegos que, para el efecto, contarán con muebles diseñados especialmente.

Además, se ha establecido en este piso una agradable terraza, desde la que se domina la Avenida Vivaceta, y un solarium exornado con jardinería.

El tercer piso está constituido por el estudio de la sala de estar, que la remata, parcialmente, por una espaciosa terraza, situada sobre el Restaurant y orientada hacia la cancha de carreras, y por la ru-

na, que cubre el vestíbulo y las salas de juego del segundo piso.

LA BOVEDA ESTARA TOTALMENTE DECORADA CON FRESCOS

Entre otras, son características interesantes de la edificación, los hermosos efectos decorativos que se han obtenido mediante contrastes de materiales, la profusión de superficies vidriadas que aseguran un máximo de luz y solarización a los interiores y la soberbia ornamentación que enriquecerá la bóveda.

Esta última, que será ejecutada por Xavier Guerrero, el notable pintor-muralista mexicano, tendrá, como tema central, dos grandes figuras en reposo, hombre y mujer, que representarán la vida; un producto estará simbolizado por otra figura, que emergerá entre las cabezas de las anteriores.

Carlos Díaz Z.

DE ACUERDO CON LA NECESIDAD DE GANAR TIEMPO SE ORGANIZA LA ARQUITECTURA

La casa actual satisface la voluntad de un hombre para el que todo debe funcionar a compás, desde el robo del automóvil y el aeropuerto, porque es un ser siempre de prisa, sin tiempo que perder, que exige elasticidad de movimientos y espacio expedito para trasladarse.

Su primera necesidad es el espacio; el arquitecto se encarga de proveerlo, tasado y organizado dentro de la casa. Su arte consiste en crear dentro de las mas variables e inverosímiles dimensiones, dentro de las parcelas que la valoración de la tierra reduce constantemente de tamaño.

El departamento, que de inmediato sugiere la instalación de una humanidad distribuida en serie, ha llegado a ser la casa por autonomía. Dentro de sus límites, el arquitecto debe hallar el espacio donde el hombre pueda moverse con soltura, libertad y eficacia, como en la ciudad, que también va estructurándose de acuerdo con las necesidades de este hombre de prisa.

teóricamente perfectas, son reunidas en gran número para realizar la habitación colectiva, pues un plano mínimo pero suficiente, una distribución, un equipamiento, reuniendo las mejores condiciones, no tendrían el fondo de calor social que so obtiene con ciertas condiciones exteriores bien llenadas, en las que aparece la noción de una coactividad.

C. D. Z.

Una de las principales preocupaciones del arquitecto es crear una buena circulación dentro de la casa; la consigue mediante el plano de distribución, pero la completa y mantiene con la aplicación de las invenciones de la técnica, desde el "placard" empujado en el muro y la puerta corredera, hasta la cama que se escamotea detrás de una cortina o de otra puerta corredera. De este modo, la casa es lo que se quiere: un espacio organizado; todos sus elementos son activos. El mueble-objeto transportable por definición, es progresivamente más ágil y de fácil acomodo; y los arquitectos mas audaces prevén ya un tipo de habitación desmontable entre sus muros. Por reflexión o por instinto, la arquitectura se organiza en correspondencia con la necesidad de ganar tiempo, característica del hombre moderno y se simplifica en razón de esta necesidad; en una simplificación, están contenidos los principios de su estética.

La simplificación de las líneas arquitectónicas corresponde al ritmo y a la agilidad de movimientos de la vida contemporánea. La sensibilidad de nuestro hombre de prisa exige formas escueltas y depuradas, catas, es punto, de luz, color y también la fuerza precisa que en lo que se opone a su vista, no haya interrupción del ritmo del tiempo. El hombre se acomoda cada vez de mayor grado a la casa de nuevo tipo, porque esta es la expresión de su actual sistema de vida: la casa, la ciudad y el mueble.

D.

DEMARS Y FANTINATTI

ESTUCOS Y DECORACIONES

Nueva York 80
Teléfono 84891
Santiago

EN QUINCE METROS CUADRADOS PUEDE HABITAR UN HOMBRE SEGUN LE CORBUSIER

En los conjuntos de habitaciones colectivas, aun los esfuerzos de las Municipalidades, instituciones poco interesadas en el rendimiento del capital empujado, han sido dirigidos hoy en día hacia soluciones "capital-dinero" y no hacia aquellas que satisficieran, a la vez, al individuo y a la colectividad, o sea, soluciones "capital-trabajo".

Esa búsqueda de una utilidad, que el espíritu capitalista pretende aumentar al máximo, ha conducido a los arquitectos a adoptar planificaciones algunas veces indignas de su profesión, en las que el rendimiento financiero está a menudo por encima del factor determi-

nante de su trabajo profesional.

Muchos esfuerzos se han hecho para encontrar el mínimo aceptable de la "célula", en que el individuo vivirá entre la sociedad.

Para establecer la "célula" y sus dimensiones, los alemanes, cuya reglamentación sobre construcciones y mínimos espacios habitables es tan escrupulosa, han tratado de descubrir con precisión de centímetros, lo que era necesario al hombre mediano para vivir honestamente, habiendo resuelto un cierto número de planos tipos y presentado soluciones siempre muy estudiadas y, algunas veces, bastante desastrosas.

Con método y conciencia,

han ensayado envolver, en los límites de un rectángulo, el problema individual que ofrece la pieza de los niños, la de los padres y el living-room, y condensar cada una de las necesidades, reducir cada uno de los hechos a una amplitud estrictamente útil obteniendo así un elemento tipo, teóricamente perfecto, cuya juxtaposición, con otros elementos debía dar el apartamento, la morada "mínima para la existencia".

Es muy importante comparar la trabazón de los diversos miembros; el resultado puede ser francamente malo y la vivienda inhabitable, aunque cada uno de los elementos esté bien en sí mismo. Para no exceder una clara superficie construida y tener en cuenta ciertas obligaciones, sea de orientación, sea de abertura, la habitabilidad es sacrificada, el plano reducido a un "puzzle" de elementos, están arduos e independientes los unos de los otros.

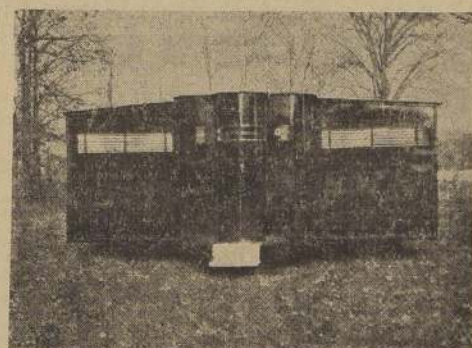
¿Qué se debe pedir a una superficie habitable? Le Corbusier, en su capítulo sobre "una célula a la escala humana", estima que en su cabina de paquebot un hombre está dichoso, realiza todas las funciones de la vida doméstica, duerme, se lava, lee, escribe a sus amigos etc. en quince metros cuadrados.

Este es un punto de partida, no una conclusión; él está cierto de que nuestras necesidades naturales no se alteran, que sólo es preciso un mínimo para satisfacerlas.

Pero, además de aquellas necesidades, tenemos diversas funciones a llenar, aunque podemos reducir los muebles a auxiliares de modo que no ocupen una superficie inútil y que su volumen sea exactamente adecuado a su destino.

Pero la dificultad comienza desde el momento en que las "células" tipos, basadas en la satisfacción de las necesidades y funciones del individuo, por consiguiente

En casas ambulantes hacen viajes de turismo los norteamericanos



En los Estados Unidos de Norte América, se ha difundido, notablemente, la afición a efectuar viajes de turismo a través de su propio territorio, ya sea en la época de vacaciones o durante los días de week-end.

Con este objeto se ha creado una ingeniosa disposición que permite viajar cómodamente, a una familia completa, y que consiste en agregar al automóvil corriente, un acoplado llamado "trailer".

En el presente grabado se pueden apreciar a unas características exteriores de estas verdaderas casas ambulantes, que cuentan con todos los servicios requeridos por sus habitantes.

Las dos alas que, al ser extendidas, proporcionan un vasto espacio habitable, constituyen los flancos de la sección central del "trailer", cuando está en movimiento.

C. D. Z.

PRODUCTOS DE CEMENTO "LA YANKEE"

TELEFONO 90886 ALFONSO PAU CHACABUCO 59

Tubos, Baldosas, Bloques, Gradas, Mármol Reconstituido, Mármol Vibrado, Pastelones, Postes, Granitos.

FIERRO EMU-S. SACK

SAN PABLO 1179-MORANDE 817

SUELOS AISLADOS

EJECUTADOS CON BLOQUES HUECOS; ECONOMICOS. LIVIANOS Y FUERTES

D. G. DOWNEY y Cía. Ltda.
PROVIDENCIA 1970 TELEFONO 40842 SANTIAGO

NECOCHEA Y VERGARA

INGENIEROS CONSTRUCTORES

Guía de Profesionales y Técnicos Especializados

Manuel de la Fuente
CONTRATISTA GENERAL
Carmen N.º 1005
Teléfono 50049

Juan Trincado F.
CONTRATISTA GENERAL
Tecnical N.º 1529
Teléfono 50262
SANTIAGO

Antonio Fernández Urbina
INSTALACIONES DE ALCANTARILLADO PLANOS
Inglaterra 1218 - Tel. 89007

CERRAJERIA ARTISTICA
PARA CONSTRUCCIONES
CARLOS AVILA E HIJO
Bío - Bío N.º 524
Teléfono 50215

CALEFACCION, SANITARIOS
Alcantarillado
LAJUSTICIA E HIJO
Portugal N.º 268
Teléfono 50289

Rojas y Cáceres
PUERTAS Y VENTANAS DE FIERRO
Claraboya - Cerrajería en General
LINCOTAN 452
Teléfono 46341

Manuel Barrio Silva
INSTALACIONES DE ALCANTARILLADO
Nueva York N.º 80
Teléfono 85625

Tubos de Cemento
BALDOSAS
Mármol reconstituido
JULIO MENA S.
Portugal 1141 - Tel. 50669

CESAR RAMOS
Contratista General de Obras de Pintura y Barnices
Fontecilla 180
Teléfono 94918

Impermeabilizaciones
SERGIO VERGARA EDWARDS
Nueva York N.º 52
Fono 86600

ROBERTO MENA SAAVEDRA
FABRICA DE BALDOSAS Y MÁRMOL RECONSTITUIDO
Carmen 1155 - Tel. 51453

Relojes Eléctricos
Instalaciones de Alarma
HESS MAY Y CIA. LTDA.
San Antonio N.º 355-357

Carlos Mora Amigo
Contratista de Pintura y Barnices
ALMACEN de MATERIALES
Libertad 1 - Tel.º 94036

Av. B. O'Higgins 924
Tel.º 65051
SANTIAGO

PLAN DE ORGANIZACION DE LA DEFENSA CIVIL FUE CONSIDERADO

LA COMISION RESPECTIVA CELEBRO AYER SESION BAJO LA PRESIDENCIA DEL GENERAL DE DIVISION EN RETIRO, D CARLOS FUENTES R

Ayer celebró sesión la Comisión de Defensa Civil, con asistencia de la mayoría de los miembros designados por el Ministerio del Interior y del de Defensa. La Presidencia del general don Carlos Fuentes Rabé, y actuó de secretario don Raúl Aldunate Phillips.

Fue aprobado, sin observaciones, el plan de organización que presentó el general Fuentes, por cuanto en el se consideran todos los aspectos de la defensa civil.

SUBCOMISION DE TRABAJO
Ayer en la mañana, siguiendo el plan trazado, se reunió la Subcomisión de Trabajo. Se había invitado al Subsecretario del Ministerio del Trabajo, don Claudio Allaga, quien concurrió para explicar en la forma en que puede aprovecharse el valioso concurso de los trabajadores, en sus respectivas especialidades. Ofreció el señor

TRABAJO DE LAS OTRAS SUBCOMISIONES

Todas las subcomisiones han estado trabajando en sus respectivos temas, los que están muy avanzados. Los asesores técnicos han cooperado en forma amplia e inteligente, lo que permite augurar un éxito completo a la organización de la Defensa Civil en Chile. Se ha consultado hasta el detalle más insignificante, a fin de proteger las poblaciones y ayudarlas en casos de siniestros.

La actividad desplegada por todos los miembros de Defensa Civil y la Secretaría General, permite asegurar que a fines de la semana próxima podrá darse término a esta importante labor.

TRIBUNALES DE JUSTICIA

EL MOVIMIENTO DE AYER

TRIBUNALES DE JUSTICIA
Tribunal pleno — Relator Sr. Urrutia.
1.º Accusación de quita de Sr. Carrizosa de O. — Acuerda.

Las demás no vistas.
En la 1.ª sesión don Fernando Carrizosa y don Alejandro Silva, acusados por el recurso.

FALLOS DEL ACUSADO
Contra Luis Castillo R. — Sin lugar a recurso.

CORTE DE APELACIONES
Primera Sala. Relator Sr. Puelma.

1.º E. M. Sánchez y otros acusados y diligencias, a fin de aclarar, en la 1.ª sesión don Fernando Carrizosa y don Alejandro Silva, acusados por el recurso.

FALLOS DEL ACUSADO
Contra Luis Castillo R. — Sin lugar a recurso.

CORTE DE APELACIONES
Primera Sala. Relator Sr. Puelma.

1.º E. M. Sánchez y otros acusados y diligencias, a fin de aclarar, en la 1.ª sesión don Fernando Carrizosa y don Alejandro Silva, acusados por el recurso.

FALLOS DEL ACUSADO
Contra Luis Castillo R. — Sin lugar a recurso.

CORTE DE APELACIONES
Primera Sala. Relator Sr. Puelma.

1.º E. M. Sánchez y otros acusados y diligencias, a fin de aclarar, en la 1.ª sesión don Fernando Carrizosa y don Alejandro Silva, acusados por el recurso.

FALLOS DEL ACUSADO
Contra Luis Castillo R. — Sin lugar a recurso.

CORTE DE APELACIONES
Primera Sala. Relator Sr. Puelma.

1.º E. M. Sánchez y otros acusados y diligencias, a fin de aclarar, en la 1.ª sesión don Fernando Carrizosa y don Alejandro Silva, acusados por el recurso.

FALLOS DEL ACUSADO
Contra Luis Castillo R. — Sin lugar a recurso.

CORTE DE APELACIONES
Primera Sala. Relator Sr. Puelma.

1.º E. M. Sánchez y otros acusados y diligencias, a fin de aclarar, en la 1.ª sesión don Fernando Carrizosa y don Alejandro Silva, acusados por el recurso.

FALLOS DEL ACUSADO
Contra Luis Castillo R. — Sin lugar a recurso.

CORTE DE APELACIONES
Primera Sala. Relator Sr. Puelma.

1.º E. M. Sánchez y otros acusados y diligencias, a fin de aclarar, en la 1.ª sesión don Fernando Carrizosa y don Alejandro Silva, acusados por el recurso.

FALLOS DEL ACUSADO
Contra Luis Castillo R. — Sin lugar a recurso.

CORTE DE APELACIONES
Primera Sala. Relator Sr. Puelma.

1.º E. M. Sánchez y otros acusados y diligencias, a fin de aclarar, en la 1.ª sesión don Fernando Carrizosa y don Alejandro Silva, acusados por el recurso.

FALLOS DEL ACUSADO
Contra Luis Castillo R. — Sin lugar a recurso.

CORTE DE APELACIONES
Primera Sala. Relator Sr. Puelma.

1.º E. M. Sánchez y otros acusados y diligencias, a fin de aclarar, en la 1.ª sesión don Fernando Carrizosa y don Alejandro Silva, acusados por el recurso.

FALLOS DEL ACUSADO
Contra Luis Castillo R. — Sin lugar a recurso.

CORTE DE APELACIONES
Primera Sala. Relator Sr. Puelma.

1.º E. M. Sánchez y otros acusados y diligencias, a fin de aclarar, en la 1.ª sesión don Fernando Carrizosa y don Alejandro Silva, acusados por el recurso.

FALLOS DEL ACUSADO
Contra Luis Castillo R. — Sin lugar a recurso.

CORTE DE APELACIONES
Primera Sala. Relator Sr. Puelma.

1.º E. M. Sánchez y otros acusados y diligencias, a fin de aclarar, en la 1.ª sesión don Fernando Carrizosa y don Alejandro Silva, acusados por el recurso.

FALLOS DEL ACUSADO
Contra Luis Castillo R. — Sin lugar a recurso.

CORTE DE APELACIONES
Primera Sala. Relator Sr. Puelma.

1.º E. M. Sánchez y otros acusados y diligencias, a fin de aclarar, en la 1.ª sesión don Fernando Carrizosa y don Alejandro Silva, acusados por el recurso.

FALLOS DEL ACUSADO
Contra Luis Castillo R. — Sin lugar a recurso.

CORTE DE APELACIONES
Primera Sala. Relator Sr. Puelma.

1.º E. M. Sánchez y otros acusados y diligencias, a fin de aclarar, en la 1.ª sesión don Fernando Carrizosa y don Alejandro Silva, acusados por el recurso.

FALLOS DEL ACUSADO
Contra Luis Castillo R. — Sin lugar a recurso.

CORTE DE APELACIONES
Primera Sala. Relator Sr. Puelma.

1.º E. M. Sánchez y otros acusados y diligencias, a fin de aclarar, en la 1.ª sesión don Fernando Carrizosa y don Alejandro Silva, acusados por el recurso.

FALLOS DEL ACUSADO
Contra Luis Castillo R. — Sin lugar a recurso.

CORTE DE APELACIONES
Primera Sala. Relator Sr. Puelma.

1.º E. M. Sánchez y otros acusados y diligencias, a fin de aclarar, en la 1.ª sesión don Fernando Carrizosa y don Alejandro Silva, acusados por el recurso.

FALLOS DEL ACUSADO
Contra Luis Castillo R. — Sin lugar a recurso.

CORTE DE APELACIONES
Primera Sala. Relator Sr. Puelma.

1.º E. M. Sánchez y otros acusados y diligencias, a fin de aclarar, en la 1.ª sesión don Fernando Carrizosa y don Alejandro Silva, acusados por el recurso.

FALLOS DEL ACUSADO
Contra Luis Castillo R. — Sin lugar a recurso.

CORTE DE APELACIONES
Primera Sala. Relator Sr. Puelma.

1.º E. M. Sánchez y otros acusados y diligencias, a fin de aclarar, en la 1.ª sesión don Fernando Carrizosa y don Alejandro Silva, acusados por el recurso.

FALLOS DEL ACUSADO
Contra Luis Castillo R. — Sin lugar a recurso.

CORTE DE APELACIONES
Primera Sala. Relator Sr. Puelma.

1.º E. M. Sánchez y otros acusados y diligencias, a fin de aclarar, en la 1.ª sesión don Fernando Carrizosa y don Alejandro Silva, acusados por el recurso.

Una de las calles de La Paz llevará el nombre de Chile

EL BAUTIZO OFICIAL SE HARA EL PROXIMO 18 DE SEPTIEMBRE

Según informaciones recibidas en la Cancillería, el Alcalde de la comuna de La Paz, ha dispuesto darle el nombre de Chile a una de las principales calles del nuevo barrio residencial Miraflores, de esa capital.

La cesión del nombre de Chile a una calle diagonal que existe en el sector indicado, se hará el próximo 18 de septiembre, con ocasión del aniversario patrio de nuestro país.

OBROS MUNICIPALES CONTRIBUYERON A LA COLECTA "O'HIGGINS"

Los dirigentes de la Asociación de Obreros Municipales hicieron entrega al señor Washington Banne de un cheque a la orden de S. E. el Presidente de la República, por la suma de \$ 3.300, como contribución a la colecta pro tío nacional.

El señor Banne agradeció este gesto de los obreros municipales y prometió entregar personalmente al Excmo. señor Ríos, el mencionado cheque.

Asesor técnico estudiará precio de los forrajes

INTEGRANTE DE LA COMISION RESPECTIVA FUE DESIGNADO EL SR. MOISES SILVA NEALE

El Comisario de Subsidios y Precios, designó Asesor Técnico de la Comisión que estudiará los precios del forraje, a don Moisés Silva Neale.

El señor Silva es un conocido comerciante de esta capital, y se estima que su designación contribuirá a que los estudios de este organismo, referentes a la determinación de costos y precios de venta de los artículos de forraje en el mercado sean hechos con la contribución de sus especiales conocimientos en esta clase de negocio.

El racionamiento de combustibles líquidos llegó a punto culminante

DICE EL PRESIDENTE DEL URUGUAY, EXCMO. SR. BALDOMIR AL SOLICITAR IMPLANTACION DE JORNADA UNICA EN ESE PAIS

Por noticias cablegráficas publicadas en la prensa, se sabe que el Gobierno de Uruguay, presidido por el Excmo. señor Alfredo Baldomir, acaba de implantar la jornada única de trabajo, al igual que lo hiciera nuestro Gobierno, hace algunos meses.

RACIONAMIENTO DE COMBUSTIBLES LIQUIDOS
En nota enviada con fecha 7 del mes en curso, al presidente del Consejo de Estado, Ingeniero don José Serrato, el Excmo. señor Alfredo Baldomir, para justificar su petición de implantación de la jornada única, algunos conceptos que consideramos de interés reproducir, va que se refieren a un problema de palpitante actualidad en Chile, como es el racionamiento de los combustibles líquidos.

El racionamiento de combustibles líquidos ha alcanzado su punto culminante, y se hace absolutamente indispensable la adopción de drásticas medidas.

La medida propuesta — la jornada única — está fundada en la economía de combustibles que se obtendrá, necesariamente, al cumplir para la casi totalidad de los trabajadores nacionales, el traslado a mitad de jornada, desde los lugares de trabajo hasta sus hogares, y viceversa.

Estos mismos conceptos que usa ahora el Presidente Baldomir, fueron consignados en el Mensaje que nuestro Ejecutivo envió al Parlamento, a principios de mes de mayo pasado, cuando solicitó la dictación de la Ley de Jornada Única, y sirvieron de base al Ministro del Interior, señor Morales Berramón, para los discursos que pronunciara en la Cámara de Diputados y en el Senado, en

SOBRE LOS SERVICIOS DEL TRABAJO SE HABLO EN UNA ENTREVISTA

Acercas de la organización de los servicios de Trabajo, de acuerdo con las nuevas modalidades que en ellos impondrá la Ley de Emergencia, conversó ayer con el Secretario General de Gobierno, el Director General del Trabajo, señor Mariano Bustos.

Y para terminar, agrega: "Por otra parte, dentro de los términos brevísimos, se estudiarán y adoptarán todas las disposiciones complementarias que la experiencia aconseje como necesarias, para corregir o atenuar en toda la medida de lo posible, los efectos que puedan juzgarse perjudiciales del nuevo régimen a implantar".

NUEVOS PRODUCTOS

TRES MONTES



LA REINA

Elaborado mediante los más modernos sistemas de Refinación. Económico, rendidor, especial para aliñar, guisar y freír.

MEJORA, HACE MAS SANA Y APETITOSA SU COMIDA



PIDALO EN LOS DEPOSITOS "TRES MONTES" Y EXIJO A SU PROVEEDOR

ACTIVIDADES GREMIALES

CONVENCION NACIONAL VERIFICARA COMITE DE SINDICATOS AGRICOLAS

SE EFECTUARA EN SEPTIEMBRE PROXIMO

El Comité Relacional de Sindicatos Agrícolas, está preparando activamente en la celebración del próximo Congreso Nacional Campesino, que se celebrará en nuestra ciudad los días 3, 4, 5 y 6 de septiembre.

En esta Conferencia Nacional,

ASAMBLEA DE ARRENDATARIOS EN ACTIVIDADES Y ACUERDOS DE LA

CONF. DE TRABAJADORES C. G. T.

AUTORIZACIONES QUE ASISTIRAN AL ACTO

Interés ha despertado entre los arrendatarios de Quinta Normal y de Santiago la concentración que se efectuará mañana a las 9.30 horas, en el Teatro Ideal, con asistencia de los Ministros de Estado de las siguientes reparticiones:

Salubridad, Comercio, Sanidad y Trabajo, los parlamentarios del Segundo Distrito los Comisionados Generales y Departamentales de Subvenciones y Precios, el Jefe de la Sección Arrendos de este mismo organismo, el

CONSEJO NACIONAL DE LA CONFEDERACION GENERAL DE TRABAJADORES

RESOLUCIONES DEL CONSEJO NACIONAL

El Consejo Nacional de la Confederación General de Trabajadores, en reunión celebrada recientemente, adoptó los siguientes acuerdos:

Alvar de Quintana Normal, señor Ruiz Aquilino, que preside el acto; los Regidores, la Junta Central de Arrendatarios y representantes de la prensa.

Como hemos venido anunciando, en esta importante Comuna se han reunido ya en un gran porcentaje, que es superior al 80 por ciento los arrendatarios de más de 200 familias, con la aplicación del Decreto 239 y la Ley 6.844, por intermedio de la Sección Arrendos del Comisariato Departamental.

Alrededor de 5 mil personas con regó la concentración realizada en las últimas horas de la tarde del jueves, en la Plaza Almagro, por la Federación Nacional de la Construcción y gremios adherentes de otras actividades.

Usaron de la palabra sobre los objetivos del acto los señores: don Manuel Vial, don Luis Geste, don Guillermo Bustamante, don Gilberto Moreno, Miguel Vargas, don C. T. Ch. don Luis Gharib, don Luis Coray de los Sindicatos Agrícolas y el Diputado señor Manuel González Vilches.

Las conclusiones aprobadas, en medio de generales aplausos, y dirigidas a S. E. el Presidente de la República, expresan el anhelo de los trabajadores por la guerra de los comunistas en las obras sociales y semisociales, y que los trabajos sean dirigidos por la Federación Nacional de la Construcción y sus técnicos, patronato al proyecto de indemnización por años de servicios, establecimiento de salario familiar obrero que se acelere la construcción de obras y viviendas, la intervención de la producción de cemento, y mientras tanto que el artículo se importe de

HOY SESIONA ASGC. DE EE. SUBALTERNOS DEL MIN. DE EDUCACION

Una junta general extraordinaria de especial importancia celebrará hoy a las 19.30 horas, en Catedral 3250, la Asociación de Empleados Subalternos del Ministerio de Educación Pública.

Atendido el interés de esta asamblea, el Directorio ha encarecido la puntual asistencia de todos los asociados. Se dará una cuenta detallada acerca de las últimas actividades desarrolladas.

SE NECESITAN VENDEDORES DE ADOQUINES

EN LA

Dirección de Pavimentación de SANTIAGO

TRATAR:

Sección Aprovisionamiento CALLE ERRAZURIZ N.º 3150, de 8 a 13.30 horas.

CAJA DE LA HABITACION POPULAR

SECCION PROPIEDADES

SORTEO

DE LAS CASAS DE LA POBLACION "EL POLIGONO", LEY 5.950

Se pone en conocimiento de los solicitantes que el Sábado 22 del presente, a las 11 horas, se efectuará el sorteo de las casas que componen la Población "El Polígono" de esta ciudad.

El acto se llevará a efecto en las oficinas de la Caja, Bernardo O'Higgins N.º 1555, ante el Notario Público, Sr. Luciano Hiriart.

ABRAHAM ALCAINO FERNANDEZ, Vicepresidente Ejecutivo.

NO SON RESPONSABLES DEL ALZA DE LA CARNE LOS DD. DE CARNICERIAS

ACLARACION DEL SINDICATO PROFESIONAL

La Mesa Directiva del Sindicato Profesional de Carniceros, nos entregó una exposición suscrita por su presidente, señor José Fernández Bernal y el secretario señor Moisés Silva, de la cual, en ciertos los siguientes capítulos:

"En la prensa de ayer han aparecido informaciones tendenciosas y con el carácter de señalamientos, en las cuales se pretende enlazar a un prestigioso gremio, que se ha caracterizado siempre por su afán de ilustrar y al mismo tiempo defender los intereses del público consumidor, pues no están lejanas las épocas en que los dueños de carnicerías se han visto obligados a cerrar las puertas de sus establecimientos, por la falta de carne, y de protesta ante la ineficacia y desidia de funcionarios y organismos que no han sido capaces de enfrentarse con los verdaderos especuladores de tan vital artículo.

Y es así, que el país ha podido contemplar que gracias a esta ineficacia este problema se agrava año tras año, y la única explicación que alguno de esos funcionarios da a la opinión pública es la de señalar a los dueños de carnicerías como el causante de "especulaciones".

Desde la fundación de nuestro sindicato — hace 11 años — hemos entregado a cada Gobierno, a cada Alcalde, y en fin a cada funcionario encargado de velar por la baja de los precios de la carne, los datos necesarios para la toma de decisiones, pero por desgracia para el país, no han faltado funcionarios que se hayan entendido de tan justo clamor y se así que en la hora actual, los grandes intereses creados — ferreterías, extensiones, etc. — los intermediarios — los graneros — los que tienen en su poder la venta pública, precisamente, el gremio que se dedica a vender con el encarecimiento de la carne.

Y para demostrar la verdad de esta aseveración, es nuestro deber informar al país los precios que actualmente estamos pagando en el Matadero Municipal de Santiago: carne de vacuno a \$ 12 el kilo, y cordero lechón a \$ 12 el kilo. El público podrá juzgar de dónde viene el alto precio que tiene hoy la carne".

Y así, que el país ha podido contemplar que gracias a esta ineficacia este problema se agrava año tras año, y la única explicación que alguno de esos funcionarios da a la opinión pública es la de señalar a los dueños de carnicerías como el causante de "especulaciones".

Desde la fundación de nuestro sindicato — hace 11 años — hemos entregado a cada Gobierno, a cada Alcalde, y en fin a cada funcionario encargado de velar por la baja de los precios de la carne, los datos necesarios para la toma de decisiones, pero por desgracia para el país, no han faltado funcionarios que se hayan entendido de tan justo clamor y se así que en la hora actual, los grandes intereses creados — ferreterías, extensiones, etc. — los intermediarios — los graneros — los que tienen en su poder la venta pública, precisamente, el gremio que se dedica a vender con el encarecimiento de la carne.

Y para demostrar la verdad de esta aseveración, es nuestro deber informar al país los precios que actualmente estamos pagando en el Matadero Municipal de Santiago: carne de vacuno a \$ 12 el kilo, y cordero lechón a \$ 12 el kilo. El público podrá juzgar de dónde viene el alto precio que tiene hoy la carne".

LONDON HOUSE
Casimiro's Importados
Ventas por metros
AGUSTINAS 821

REUNION DEL CENTRO PEDRO AGUIRRE CERDA

El Centro Cultural y Deportivo "Pedro Aguirre Cerda", aprobó los siguientes acuerdos: fijar una fecha definitiva para la velada que se efectuará en honor de las instituciones amigas; avistar a todos los socios el cambio del local social, el cual está ubicado en calle Monjas 281; formar la terna para la elección de directorio de la institución; y otros puntos de interés general.

CONF. DEL RODADO A TRACCION ANIMAL
La Confederación del Rodado a Tracción Animal, llevará a efecto mañana a las 18 horas, una reunión de Consejo y de heridos en el local social de Delegados de los Sindicatos adscritos a la Federación, en calle Bascuñán Guerrero 1532, con el objeto de tratar diversos puntos que están en estudio para su aprobación.

CUENTA:

Consulta del H. señor Prieto sobre incompatibilidad.
Consulta del H. señor Correa Letellier, sobre incompatibilidad.
Modificación de la ley 6.721, que autorizó a la...

El señor SMITMANS. — Señor Presidente: En ausencia del honorable señor Barrueto, quiero pedir a la Honorable Cámara que acepte la firma de la Comisión de Constitución.

ción adicional con el exclusivo objeto de cubrir el Servicio de los Bonos que se emitirán. Mientras tanto, la Municipalidad ha contratado directamente parte del empréstito con la Caja Nacional de Ahorros, sin necesidad de emitir bonos. Y es por eso que se propone ahora

Al Norte, la línea de linderos que separa las propiedades de Justo Geisse y Alfredo Cárcamo, por una parte, de Osvaldo y Guillermo Follet por la otra, desde el río Negro hasta el estero Llay-lay; el estero Llay-Llay, desde la línea de linderos que separa las propiedades de Justo Geisse

Al Sur, el río Maipué, desde su confluencia con el río López hasta la confluencia de los ríos Maule y Toro que lo forman, y el río Maule, desde su confluencia con el río Toro hasta la desembocadura del estero Potrerillos de las Yeguas.

PUBLICA PARA CEDER AL CUERPO DE
DE BOMBEROS DE MULCAEN EN TE-
RRENO PARA CONSTRUIR EL MAJAL
LEO DE ESTA INSTITUCION

trando al orden del día, en conformidad al dictamen de la Honorable Cámara, corresponde a los señores de Mulchén el dominio del Cuerpo de Beneficencia, ubicados de unos terrenos de la ciudad para construir un mausoleo.

El proyecto se halla impreso en el boletín 795.

— Dice el PROYECTO:
Artículo 1.º — Transfiriéndose al Cuerpo de Bom-
beros de Mulchén el dominio de una casa de
trecho de quince metros de largo por tres de
cho, ubicada en el Cementerio de dicha ciudad
de propiedad de la Beneficencia Pública, en la
cual construirá un mausoleo para los restos de
voluntarios de ese Cuerpo.

Artículo 2.º—Esta ley entrará desde la fecha de su publicación en el "Diario Oficial".

El señor CASTELBLANCO. (Presidente).

Oftrezco la palabra.

El señor DE LA JARA.— Pido la palabra para ser nombrado por el señor Presidente.

El señor CASTELBLANCO. (Presidente).— Ofrezco la palabra su señoría.

El señor DE LA JARA.— El proyecto en cuestión tiene autorizar a la Junta General de Beneficencia para que:

Como era el proyecto se había en forma definitiva obligando a la Beneficencia a transferir a título gratuito un bien que es de su propiedad, lo que no es justo ni legal, he formulado mi indicación, que voy a enviar a la Mesa, para que se emita la redacción del inciso 1.º del artículo 1.º a fin de darle forma legal. El artículo quedará así:

El inciso 2.º quedaría igual a como ha sido presentado, excepto que se cambia la palabra "ordenar" por "autorizar", de acuerdo con las ideas sobre forma legal que ya he expresado para lo cual también pasaré una indicación a Mesa.

El señor CASTELBLANCO. (Presidencia.)

«Ha terminado su señoría?
El señor DE LA JARA. — Sí, señor Presidente.
El señor SANTANDREU. — Pido la palabra, señor Presidente.
El señor CASTELBLANCO. (Presidente).
Puede usar de la palabra el honorable señor Santandreu.
El señor SANTANDREU. — Señor P. Santandreu me parece sumamente extraño el acuerdo tomado por la Honorable Cámara en el sentido de emitir el trámite de informe de la Comisión de Gobierno para este proyecto, por cuanto la ley es imperativa en que ha sido redactada en forma

precedente inexistente. Se obliga a la Entidad a transferir el dominio de una faja de terreno al Cuerpo de Bomberos de Mulhén.

Si bien es cierto que esta transferencia es un fin laudable, el de permitir la construcción de un mausoleo para los restos de los voluntarios del Cuerpo de Bomberos de esa ciudad, no es menos que mañana, con cualquier otro motivo, puede ocurrírsele a algún honorable Diputado presentar un proyecto de ley por el que se obligue a la Entidad a transferir el dominio de uno o varios de los fundos que ella tiene. Se comprueba de fácilmente que esto puede tener graves consecuencias.

Este proyecto se hallaba pendiente en la Comisión de Gobierno Interior, la que, respecto de los derechos de la Beneficencia, sirvió de

El señor BORQUEZ.— ¿Me permite honra-
ble colega?

El honorable señor De la Jara se alzó con-
te de su error; por eso, ha presentado una indica-
ción modificatoria de su propio proyecto, es-
tando en el sentido de que se autorice a la Junta Central
de Beneficencia...

El señor DE LA JARA.— La que lei, honra-
ble Diputado.

El señor BORQUEZ.—... en lugar de que le ordena".

El señor DE LA JARA.— Estoy de acuerdo con el honorable señor Santander. Su señoría tal vez no me oye.

El desso del Diputado que había tratado de que hubiera informado la Comisión que su señoría preside; pero, como se trataba de un asunto sencillo, yo creía lógico que pudiera ser resuelto en esta forma. La indicación que he presentado está de acuerdo con las observaciones que acaba de hacer el señor Diputado.

¿Se podría leer la indicación, señor Presidente?

El señor SECRETARIO.— Indicación del

Por de la arena:

"Para que el inciso 1.º del artículo 1.º se redactado en la siguiente forma:

"Autorízase a la Junta Central de Beneficencia para ceder a título gratuito, el Cuerpo de Bomberos de Mulchén, una faja de terreno de 100 metros de largo por 3 de ancho, en el caserío de la ciudad nombrada, con el objeto de que dicho Cuerpo construya un mauseolo."

"Para que en el inciso 2.º se cambie la palabra 'ceder' por 'autorizar'."

El señor CASTELBLANCO. — (Presidencial.) En discusión la indicación.

Puede continuar el honorable señor Santandreu.

El señor SANTANDREU. — De todas maneras, Honorable Cámara, me parece que la redacción de la indicación presentada a última hora cambia totalmente el proyecto.

Una razón más para insistir ante la Honorable Cámara en que este proyecto pase a la Comisión de Gobierno Interior, es la de darle oportunidad a la Beneficencia para que manifieste su punto de vista. Es imprescindible conocerlo, para

caso, pué ella es la dueña de estos intereses.
Por eso, insisto en que este proyecto sea presentado a la Comisión de Gobierno Interior para que el proyecto se trate con todos los antecedentes necesarios.
El señor CASTELBLANCO. (Presidente).— Ofrezco la palabra.
El señor DE LA JARA.— Pido la palabra, señor Presidente.
El señor GAETE.— Pido la palabra.
El señor BARRUETO.— Pido la palabra.
El señor CASTELBLANCO. (Presidente).— Tiene la palabra el honorable señor De la Jara.
El señor DE LA JARA.— Yo deseo manifestar a la Honorable Cámara, después de haber oído al honorable señor Santander, que en esta realidad, como ha oído la Corporación, que se trata de una indicación que modifica el solo punto de la Junta Central de Beneficencia, sólo punto autorizado y no obligada a caer estos términos.
De este modo no habrá inconveniente para que la Honorable Cámara despache este proyecto con la modificación presentada.
El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Pido la palabra el honorable señor Gaete. A continuación, el honorable señor Barrueto.
El señor GAETE.— Me parece que la Honorable Cámara, ha sentido la buena doctrina que este proyecto...

ble Cámara, no puede obligar a la Beneficencia a ceder estos terrenos.

El señor PIZARRO.— No la obliga, honorable Diputado.

El señor SANTANDREU.— Entonces no se necesita ley.

El señor PIZARRO.— Con la modificación que acaba de hacer el honorable señor De la Jara en realidad, tampoco se necesita ley, puesto que queda entregado a la voluntad de la Beneficencia el ceder o no, el terreno en cuestión.

El señor GAETE.— Como estoy con la palabra, señor Presidente, espero que haya silencio para continuar.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).—Puede continuar, su señoría.

El señor GAETE.— Quiero manifestar, señor Presidente, que la última indicación del honorable colega ya ha sido llevada a la práctica por la Junta Central de Beneficencia en determinados casos. Tengo conocimiento que alguna Junta de Beneficencia Local, ha elevado a la Junta Central, solicitudes parecidas, en muchos casos. Puede ser conveniente un buen mausoleo, por ejemplo, cuando se trata de adornar cementerios nuevos, ya esto se ha hecho en alguna oportunidad, de que se viene haciendo desde mucho tiempo atrás, sin necesidad de que la Junta Central de Beneficencia, tuviera que esperar una ley que le diera la autorización para ello.

No estoy en desacuerdo con la idea de ceder un terreno al Cuerpo de Bomberos de Mulhén; pero me parece que es necesario que el proyecto sea informado por la Comisión de Gobierno Interior, porque no puede la Cámara, intervenir en este asunto.

El señor DE LA JARA.— En realidad, el Cementerio de Mulhén, tiene más de seis mil metros cuadrados y sólo se trata de ceder cuarenta y cinco metros cuadrados.

El señor GAETE.— No estoy sosteniendo que sean muchos o pocos metros de terreno los que se necesitan para ese mausoleo para el Cuerpo de Bomberos, lo que sostengo es que no tenemos por qué atribuirnos el derecho de intervenir en esta autorización. Este asunto es cuestión de la Beneficencia; si desea ceder o no terrenos, ya se trata del Cuerpo de Bomberos, de algún sindicato o de cualquiera otra institución que necesite mausoleo.

Asseguro a sus señorías, que la Junta Central de Beneficencia hace mucho tiempo que ha seguido la práctica de ceder terrenos en estas situaciones.

El señor PIZARRO.— No se obliga a la Beneficencia; pero, tampoco se puede mantener el criterio de que sea innecesaria una autorización.

El señor GAETE.— Lo que reparo es que en la redacción, a mi juicio, hay una equivocación, puesto que por ley no se puede obligar a la Beneficencia a hacer esta cesión.

El señor DE LA JARA.— Por eso es que he modificado el proyecto. Parece que su señoría, no ha oído la indicación.

El señor GAETE.— Yo insistió en que pase este a Comisión para que sea despachado con todos los antecedentes.

El señor BARRUETO.— He pedido la palabra, señor Presidente.

En realidad, creo que la Honorable Corporación no debe alargar más el debate sobre un asunto tan sencillo como éste.

Se trata simplemente de una autorización. Hay que entenderlo bien: no hay en esto un tono imperativo ni es una obligación que se impone a la Beneficencia. Simplemente se persigue que la Junta de Beneficencia lo resuelva en su oportunidad de acuerdo con lo que estime conveniente.

Por lo demás, se trata de una donación o una cesión tan justificada, que no puede haber nadie en la Honorable Cámara, que la discuta, tratándose del Cuerpo de Bomberos de Mulhén, institución meritoria, señor Presidente como la que más. A esta organización, se debe una labor defensiva eficaz frente a desgracias que han conmovido dolorosamente a la población.

Además, señor Presidente, la extensión de terreno que la Beneficencia posee en el Cementerio de Mulhén, hace insignificante esta donación de suelo para un mausoleo del Cuerpo de Bomberos. Creo, señor Presidente, como lo ha dicho, un honorable colega, que el terreno por ceder no alcanza a uno por ciento de esa propiedad.

Solicito, pues, a la Honorable Cámara que se dirija a alargar más este debate y aprobar la indicación del honorable señor De la Jara, a fin de que los bomberos de Mulhén cuenten con un Mausoleo propio que honre a la institución a que pertenecen y, también a la ciudad.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

Si a la Honorable Cámara le parece, se dará por aprobado en general el proyecto.

Aprobado.

10.— LIBERACION DE DERECHOS DE INTERNACION DE MATERIAL DESTINADO AL CUERPO DE BOMBEROS DE CASTRO. — OBSERVACIONES DE S. E. EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA AL PROYECTO RESPECTIVO.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— A continuación, corresponde ocuparse del proyecto que libera de derechos de internación material destinado al Cuerpo de Bomberos de Castro.

El señor CORREA LETELIER.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor GONZALEZ MADARIAGA.— Pido que se lea el oficio del Ejecutivo, señor Presidente.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Se van a leer las observaciones de S. E. el Presidente de la República.

El señor SECRETARIO.— Dicen así:

"N.º 450 Santiago, 3 de agosto de 1942.

Por oficio N.º 534, de fecha 23 de julio V. E. tuvo a bien comunicarme que el Congreso Nacional ha prestado su aprobación a un proyecto de ley, que libera de derechos de internación y los demás que perciben las Aduanas, a diversos efectos consignados al Cuerpo de Bomberos de Castro.

En el artículo 2.º del indicado proyecto, se establece que "los Ferrocarriles del Estado, transportarán libre de todo cargo, la ayuda mercadería hasta el Puerto de Castro".

Si bien la liberación contemplada en el proyecto, no puede merecer objeciones de ninguna naturaleza y responde a la política de ayuda a los Cuerpos de Bomberos que han seguido constantemente el Congreso Nacional y el Gobierno, la obligación de transportar gratuitamente el material no tiene precedente y se traduce, directa o indirectamente, en la realización de un gasto, para cuyo financiamiento no se han acordado los recursos correspondientes, por lo cual se ha vulnerado lo dispuesto en el artículo 44 de la Carta Fundamental.

En uso, pues, de la facultad que me acuerda el artículo 53 de la Constitución Política, vengo en devolver a V. E., el proyecto referido, con la observación de que el artículo 2.º debe ser suprimido y, por consecuencia, el artículo 3.º debe pasar a ser 2.º.

Dios guarde a V. E. (Fds.) J. A. Ríos M. Benjamín Matte L. — Pido la palabra.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Tiene la palabra, su señoría.

El señor GONZALEZ MADARIAGA.— La Honorable Corporación, en sesiones anteriores, tuvo la atención de despachar este proyecto de ley que libera de derechos aduaneros a un material destinado al Cuerpo de Bomberos de Castro.

Justo con los demás colegas de representación, solicitamos también la liberación de derechos de transporte por ferrocarril.

El señor GAETE.— No se oye absolutamente nada de la señoría.

El señor GONZALEZ MADARIAGA.— El Ejecutivo, para sentar un precedente, aceptó el proyecto solamente en la parte que se refiere a la liberación de derechos de internación a favor de

este material, objetando la parte que se relaciona con la extensión de los derechos de transporte por ferrocarril.

Soy de opinión que debemos aceptar las observaciones de S. E. el Presidente de la República y de que despachemos el proyecto en la forma que viene objetado.

Nada más, señor Presidente.

El señor CORREA LETELIER.— Pido la palabra.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Tiene la palabra, su señoría.

El señor CORREA LETELIER.— Como lo ha expresado el honorable señor González Madariaga, el Ejecutivo ha vetado el artículo 2.º de la ley que libera de derechos de internación a un material destinado al Cuerpo de Bomberos de Castro, porque, en su concepto, ese artículo que impone a la Empresa de los Ferrocarriles la obligación de transportar gratuitamente este material a la ciudad de Castro vulneraría el N.º 4 del artículo 44 de la Constitución Política.

A mi juicio, el veto del Ejecutivo es equivocado, puesto que el N.º 4 del artículo 44 de la Constitución, dice: "No podrá el Congreso aprobar ningún nuevo gasto con cargo a los fondos de la nación, sin crear o indicar, al mismo tiempo, las fuentes de recursos necesarios para atender a dicho gasto". Aquí, señor Presidente, no estamos creando ningún nuevo gasto con cargo a los fondos de la nación, sino que le estamos imponiendo una obligación a los Ferrocarriles, semejante a muchas otras que le han impuesto otras leyes.

Recuerdo que, hace poco, se discutió en la Honorable Cámara la obligación que pesaba sobre los Ferrocarriles de transportar gratuitamente ciertos efectos de correos. El caso que se trata es algo análogo, y es por eso que, contrariamente a lo pedido por el honorable señor González, ruego a la Honorable Cámara, que rechace el veto del Ejecutivo e insista por los dos tercios en la aprobación del artículo 2.º, porque, como he dicho, no se vulnera la Constitución y se hace un gran beneficio a un Cuerpo de Bomberos que cuenta con escasísimos recursos, como es el de la ciudad de Castro.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación si se acepta o no el veto de S. E. el Presidente de la República.

Votada las observaciones de S. E. el Presidente de la República, fueron aceptadas por 44 votos, contra 11.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Aprobado el veto del Ejecutivo.

9.— INCLUSION EN LOS BENEFICIOS DE LA LEY N.º 6.068, DE LOS PROFESORES QUE HAYAN PRESTADO SERVICIOS EN ESTABLECIMIENTOS MUNICIPALES DE ENSEÑANZA. — MODIFICACION DEL SENADO.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Corresponde ocuparse, a continuación, del proyecto de ley, que figura en tercer lugar del orden del día, sobre inclusión en los beneficios de la ley N.º 6.068, de los profesores que hayan prestado servicios en establecimientos municipales de enseñanza.

El Honorable Senado le ha introducido una sola modificación, que consiste en la supresión del inciso final del artículo 1.º de la ley N.º 6.068.

El señor ATIENZA.— ¿En qué Boletín figura, señor Presidente?

El señor SECRETARIO.— No está impreso, honorable Diputado.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Como se trata de una sola modificación, no se ha impreso, honorable Diputado.

El señor SECRETARIO.— El proyecto de ley, dice lo siguiente:

"PROYECTO DE LEY:

Artículo 1.º Inclúyese en los beneficios de la ley N.º 6.068, a los profesores que hayan prestado sus servicios en establecimientos municipales de enseñanza.

Artículo 2.º Esta ley comenzará a ser de aplicación a la fecha de su publicación en el "Diario Oficial".

El señor BRASES.— ¿En qué consiste la supresión, señor Presidente?

El señor ATIENZA.— Podría leerse.

El señor PIZARRO.— Se suprime la parte final del artículo 1.º.

El señor SECRETARIO.— El artículo 1.º de la ley N.º 6.068, dice: "Los profesores que hayan servido en establecimientos fiscales de enseñanza tendrán derecho a que se les reconozcan, para los efectos de su jubilación, los años servidos en la enseñanza particular antes del 30 de junio de 1936, siempre que estos servicios no se hayan prestado, simultáneamente, con la enseñanza fiscal."

Los años de servicios a que se refiere el inciso precedente no podrán, en ningún caso, exceder de diez años."

El proyecto, aprobado por la Honorable Cámara, incluía en los beneficios de esta ley a los profesores que hubieran prestado servicios en establecimientos municipales de enseñanza; pero el Honorable Senado, al prestar su aprobación a este proyecto, suprimió el inciso final del artículo 1.º de la ley 6.068, que decía:

"Los años de servicios a que se refiere el inciso precedente, no podrán, en ningún caso, exceder de diez años."

El señor ARIAS.— Parece que esa misma disposición se establecía también en el proyecto de ley.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Ofrezco la palabra sobre la modificación introducida por el Honorable Senado.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aceptará la modificación introducida por el Honorable Senado.

Aprobado.

10.— MODIFICACION DE DIVERSOS ARTICULOS DEL CODIGO DEL TRABAJO Y REESTRUCTURACION DE LOS TRIBUNALES DEL RAMO SEGUNDO INFORME.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Corresponde ocuparse, a continuación, del proyecto que modifica diversos artículos del Código del Trabajo y reestructura los tribunales del ramo.

Boletín N.º 4.791.

Está pendiente la discusión del artículo 15.

Dice el artículo:

"Artículo 15.— Substitúyese el artículo 491 por el siguiente:

"Habrá Tribunales de Alzada del Trabajo en las ciudades de Antofagasta, La Serena, Valparaíso, Santiago y Concepción, con las siguientes jurisdicciones:

Tribunal de Alzada de Antofagasta, con las provincias de Tarapacá y Antofagasta.

Tribunal de Alzada de La Serena, con las provincias de Atacama y Coquimbo.

Tribunal de Alzada de Valparaíso, con las provincias de Aconcagua y Valparaíso.

El señor MOYANO.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor ACHARAN ARCE.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Tiene la palabra el honorable señor Moyano.

El señor MOYANO.— Voy a insistir, señor Presidente, ante mis honorables colegas, en que presenten su aprobación a la indicación renovada por el honorable Diputado señor Acharan Arce.

En realidad, existe una necesidad efectiva en que se cree una Corte del Trabajo en el sur del país, y que ésta sea establecida en la ciudad de Valdivia.

Actualmente, el Tribunal de Alzada funciona en la ciudad de Concepción y comprende en su jurisdicción a 12 o 14 provincias, comprendidas en la zona que se extiende entre Magallanes y Concepción.

Concurren diversos hechos que apoyan esta indicación, señor Presidente.

Dadas las dificultades de transporte que existen en la zona de Concepción al sur, los interesados en juicios del trabajo no tenían recursos

de apelación y preferían obtener parte de las ventajas que su derecho les otorga y no incurrir en un retardo de tres o cuatro meses que demora la tramitación de una causa en el Tribunal de Alzada de Concepción. De manera que la situación en que se encuentra el Tribunal de Alzada, tan lejos de los centros donde se originan las causas, provoca, especialmente a las clases pobres y necesitadas, una verdadera denegación de justicia.

Se ha hecho mucho hincapié en la circunstancia de que las causas que falla el Tribunal de Alzada de Concepción, actualmente no son tan numerosas. La verdad es que el número de causas que tiene que fallar es más o menos grande y, seguramente, tendrá que aumentar una vez que haya más expedición para la tramitación de las causas en segunda instancia.

Por esto, señor Presidente, voy a rogar a los honorables colegas que presten su aprobación a la indicación renovada.

Voy a aprovechar la circunstancia de estar con la palabra para dejar precisado el alcance del artículo 2.º transitorio del proyecto en discusión, a fin de que con las declaraciones que yo haga ante la Honorable Cámara quede establecido el alcance real y efectivo que tiene este artículo en relación con la Ley de Emergencia.

El artículo 2.º transitorio dispone la manera de hacer los nombramientos de los Ministros de Corte; pero nada dice este artículo sobre las vacancias que se van a producir y la forma en que éstas van a ser llenadas, y podría estimarse que las disposiciones de la Ley de Emergencia alcanzan y se aplican en este caso; pero voy a advertir que el artículo 40 de la Ley de Emergencia excluye de sus disposiciones a los servicios dependientes del Poder Judicial. Y bien, señor Presidente, los Tribunales del Trabajo, en virtud de lo dispuesto en la ley N.º 3.158, han quedado dependientes de la jurisdicción de la Corte Suprema. En consecuencia, aunque tengamos el carácter de tribunales administrativos, constituyen hoy día parte integrante del Poder Judicial.

Es así, entonces, que las disposiciones del artículo 40 de la Ley de Emergencia registrarán también para los casos de provisión de cargos de los miembros del Poder Judicial y del Trabajo.

Nada más, señor Presidente.

El señor ACHARAN ARCE.— Pido la palabra.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Tiene la palabra su señoría.

El señor ACHARAN ARCE.— La Comisión de Constitución, Legislación y Justicia ha dejado en pie únicamente la indicación renovada y sometida a la consideración de esta Honorable Cámara, o sea, la que contempla la idea de crear una Corte en el sur, con sede o asiento en la ciudad de Valdivia. Mi honorable colega, señor Moyano, ha reiterado las razones que justifican la creación de dicha Corte.

Yo no tengo más que agregar a ellas, por cuanto en la sesión anterior expuse también los fundamentos más o menos iguales y que me sirvieron de base para presentar la indicación que se va a votar en seguida.

Termino, señor Presidente, rogándole a la Honorable Cámara se sirva prestarle su aprobación en los términos que la formulé.

He dicho.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Ofrezco la palabra.

El señor GAETE.— Pido la palabra.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Tiene la palabra, su señoría.

El señor GAETE.— Señor Presidente: La Comisión de Legislación y Justicia no determino si que dice el honorable señor Acharan Arce, determino solamente una cosa: si se podían o no retirar las firmas de una indicación presentada por los honorables Diputados. Pero no nos ha dicho que la Cámara tiene obligación de pronunciarse por la creación de una nueva Corte en Valdivia o en Osorno.

El señor ACHARAN ARCE.— Principio por decir que quedaba en pie únicamente una indicación, después del informe de la Comisión de Legislación y Justicia. Y esta era la que yo formulé en favor de Valdivia.

El señor GAETE.— Si eso dijo, su señoría confieso que no lo había oído.

Señor Presidente: sólo quiero reafirmar un concepto que el honorable señor Moyano también conoce, porque pertenece a la Comisión de Trabajo. Tanto los datos estadísticos que la Comisión tuvo a la vista, como los técnicos que la informaron, llevaron al seno de ella el convencimiento de que no había necesidad de crear este nuevo tribunal.

El señor ACHARAN ARCE.— ¿Quiere permitirme una breve interrupción, honorable Diputado?

Eso demuestra que hay verdadera denegación de justicia.

El señor EDWARDS.— ¿Y la Corte Suprema, ahora, honorable colega?

El señor ACHARAN ARCE.— Eso es distinto, honorable colega.

El señor URRUTIA INFANTE.— ¿Me permite una interrupción, honorable señor Gaete?

En realidad, como lo ha expresado el honorable señor Gaete, en la Comisión de Trabajo, los técnicos informaron que la creación de esta Corte no era necesaria tanto por el número de juicios que en ella habría, como por el número de provincias que hay que atender en el sur.

El señor ACHARAN ARCE.— Honorable colega, en las provincias del sur hay muchos obreros y los empleados particulares, y es natural que se originen pleitos con los patronos.

El señor URRUTIA INFANTE.— Yo me remito a lo expresado por el Diputado informante.

El señor ACHARAN ARCE.— La Corte del Trabajo es la herramienta necesaria para administrar justicia. Por eso se impone su creación.

El señor GAETE.— Como estoy con la palabra, señor Presidente, y soy tan respetuoso de la Mesa, me dirijo siempre a ella para continuar mis observaciones.

Estaba diciendo, señor Presidente, que los técnicos convencieron a toda la Comisión de Trabajo, incluso al honorable señor Moyano.

El señor MOYANO.— Pero voté la indicación, honorable colega.

El señor GAETE.— No, no diga eso, porque puedo hacer traer el acta de la Comisión, y en ella hay constancia de sus palabras.

El señor MOYANO.— Voté a favor de esa indicación.

El señor GAETE.— Aquí sí; allí en la Comisión, no.

El señor MOYANO.— En la Comisión, también honorable Diputado.

El señor GAETE.— Señor Presidente, sólo desearé manifestar a la Cámara lo que ya dije en la sesión pasada o sea, que no había conveniencia, para el pronto despacho de esta materia, en crear nuevas Cortes del Trabajo fuera de las que ya establece el proyecto que tratamos.

El honorable colega señor Acharan Arce, sin embargo, que sería denegación de justicia el hecho que esta Corte de Alzada, con sede en Concepción, no pudiera atender veinte provincias por la extensión misma de terreno. Es probable que se demore un día o más.

El señor ACHARAN ARCE.— La jurisdicción comprende hasta Magallanes, honorable colega.

De Concepción a Magallanes no hay un día de tiempo, sino quince días, y eso cuando hay combinación de vapores.

El señor GAETE.— Mi honorable colega dice que es más de un día.

Yo, atendiendo al deseo que tiene mi honorable colega de crear otra Corte que pudiera servir efectivamente a Magallanes, propiamente agregada que tendría su sede en Puerto Montt.

El señor ACHARAN ARCE.— No se crean otras Cortes, sino que se crea una.

El señor MEZA (don Pelegrín).— No es el momento de formular indicaciones, honorable Diputado.

El señor GAETE.— Creo que mis honorables colegas están sustentando una tesis un poquito errada.

En primer lugar, ya discutimos en otra oportunidad que no había necesidad de crear una Corte en Valdivia, Osorno o más al Sur, y ahora

volvemos a lo mismo. Esto no fué aceptado en sesiones pasadas.

El señor EDWARDS.— Desearía que se concluyera la materia del debate, porque algunos señores Diputados desearían la creación del Tribunal y otros si la Corte del Trabajo se va a crear en Valdivia o en Osorno.

Si está acordado crear una Corte en el Sur, lo que se discute entonces es su ubicación.

El señor GAETE.— Entiendo, señor Presidente, que el debate está abierto sobre todo el artículo quince.

Nosotros, en este momento, podemos establecer los Tribunales donde se nos ocurra, o no establezcamos simplemente. Así es que deseo que no se siga discutiendo sobre una base falsa.

Entiendo que los honorables Diputados defienden una teoría equivocada.

Podríamos nosotros cambiar todas las ubicaciones que se establecieron en esta disposición porque está abierto el debate sobre todo el artículo quince y no sobre un inciso del artículo.

El señor ACHARAN ARCE.— ¿Por qué su señoría no hizo la indicación oportunamente?

Está reabriendo el debate sólo para renovar indicaciones.

El señor MUÑOZ AYLLON.— ¿Por qué no se leen las indicaciones por el señor Secretario?

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Hay dos indicaciones renovadas.

Una, que se refiere a la Corte de Alzada de Iquique, y otra que se refiere a la Corte de Alzada de Valdivia.

El señor MUÑOZ AYLLON.— ¿Aceptó la idea de establecer una Corte en el sur?

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— No, honorable Diputado; por eso es que hay dos indicaciones renovadas.

El señor ACHARAN ARCE.— Votemos, señor Presidente.

El señor GAETE.— Voy a terminar, señor Presidente, manifestando el deseo de que en esta sesión despachemos este proyecto, porque hace mucho que está pendiente.

El señor MOYANO.— Vote favorablemente su señoría la indicación que hicieron algunos honorables colegas y el proyecto quedará despachado inmediatamente.

El señor GAETE.— Por lo que su señoría dice, casi me inclino a votar favorablemente, pero también quiero hacer una indicación, y para ello solicito el asentimiento unánime de la Honorable Cámara.

El honorable señor Coloma, que en este momento no está presente en la Sala, dijo que no aceptaba que se reabriera el debate para fijar la jurisdicción del Juzgado que se crea en Puente Alto.

Yo consulté después a mi honorable colega señor Gardeweg sobre esta materia — pues era la persona que no estaba presente en esa oportunidad en la Sala, y por deferencia a la cual hizo esta oposición el honorable señor Coloma — y él me manifestó que no tenía ningún inconveniente en que se reabriera el debate respecto a las comunas que podrían quedar sometidas al Juzgado de Puente Alto. Estas comunas son las siguientes: Puente Alto, San José de Maipo, Pirque, La Florida y La Granja.

Creo que, en esta oportunidad, la Cámara por unanimidad puede aceptar esta indicación, que había quedado pendiente sólo por el hecho de que el honorable señor Coloma observó que no estaba presente el honorable señor Gardeweg, que deseaba referirse a esta materia.

El señor MOYANO.— Votemos, señor Presidente.

El señor GAETE.— Ruego al señor Presidente, entonces, que solicite el asentimiento de la Sala para que la Honorable Cámara se sirva aceptar esta indicación que he formulado.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Puede usar de la palabra el honorable señor Agurto.

El señor AGURTO.— Solamente voy a decir que cuando se nos conviene, no hablamos y aceptamos fácilmente lo que se propone.

Por principio, votamos favorablemente todos estos proyectos. En este momento, en consecuencia, vamos a acompañar a los autores de las indicaciones renovadas, por cuanto se trata por ellas de poner la justicia al alcance de la gente modesta, tanto del norte como del sur del país.

El señor PIZARRO.— Va a servir relativamente, honorable Diputado, porque algunas localidades del país van a quedar beneficiadas y otras enormemente perjudicadas.

El señor AGURTO.— Yo miro este asunto, honorable colega, desde el punto de vista de poner la justicia al alcance de la clase modesta, a la cual sirvo preferentemente.

El señor CONCHA.— El honorable Diputado sólo ha dicho a su señoría que algunas localidades van a ser perjudicadas, porque van a quedar más lejos de estas Cortes. De manera, honorable Diputado, que conviene tomar las cosas con más tranquilidad.

El señor AGURTO.— En todo caso, la justicia está bien repartida y la solución es equitativa: se beneficiará a algunas regiones del norte y a otras del sur.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Tiene la palabra el honorable señor Yrarrázaval.

tralmente, en los meses de marzo y septiembre y su monto anual será el siguiente:

Ante las Cortes de Apelaciones de Santiago y Valparaíso 400.—

Ante las Cortes de Apelaciones y ante las Cortes Marciales 300.—

Ante los Jueces de Letras de Asiento de Corte 200.—

Ante los Jueces de Letras de cabecera de provincia, que no sean asiento de Corte 120.—

Ante los Jueces de Letras de cabecera de departamento y Juzgados de Letras de Menor Cuantía 70.—

El abogado que lo desee podrá pagar la patente anualmente en el mes de marzo.

Ningún abogado podrá ejercer acto alguno de tal o de semejante cargo, empleo o función para el que las leyes requieran este título sin que previamente haya pagado la patente que corresponda. El abogado que no estuviera comprendido en ninguna de las categorías anteriores pagará una patente de 100 pesos.

Se exceptúan únicamente los abogados que desempeñen algún cargo o función comprendido en el Escalafón Judicial, a menos que ejerzan las funciones de árbitro en los casos autorizados por las leyes y los mencionados en el artículo 47.

Artículo 2.º— Substitúyese el artículo 50 de la misma ley, por el siguiente:

"Artículo 50.— Los Consejos percibirán mensualmente y directamente de la Tesorería respectiva sin necesidad de decreto, el monto total de las patentes de su distrito jurisdiccional".

Artículo 3.º— Substitúyese la escala establecida en el artículo 972, inciso 2.º, del Código de Procedimiento Civil, por la siguiente:

Cuantía del juicio	Monto de la consignación
De 5.001 a 20.000 pesos	\$ 300.—
De 20.001 a 50.000 pesos	700.—
De 50.001 a 100.000 pesos	1.200.—
De 100.001 a 200.000 pesos	1.800.—
De 200.001 a 500.000 pesos	2.800.—
De 500.001 a 1.000.000 pesos	4.000.—
De 1.000.001 a 2.000.000 pesos	8.000.—
De más de 2.000.000 de pesos	10.000.—

Artículo 4.º— Modifíquese, en la forma que se indica, los siguientes artículos de la Ley de Alcoholes, cuyo texto definitivo fué fijado por decreto N.º 114, de 8 de marzo de 1938, del Ministerio de Agricultura:

Artículo 83.— Substitúyese en el inciso 3.º las cifras "5" por "10" y "50" por "100".

Artículo 89.— Reemplázase al final del inciso 1.º la cifra "10" por "20".

En el inciso 3.º, substitúyese la cifra "20" por "40".

Artículo 100.— En el inciso 2.º reemplázase la cifra "20" por "40".

Artículo 105.— Substitúyese en el inciso 2.º las cifras "20" por "40" y "100" por "200".

Artículo 113.— En el inciso 2.º reemplázase las cifras "100" por "200" y "300" por "600".

Artículo 120.— Reemplázase las cifras "30" por "60" y "100" por "200".

Artículo 133.— Substitúyese en el inciso final las cifras "100" por "200" y "500" por "1.000".

Artículo 138.— Reemplázase las cifras "500" por "1.000" y "5.000" por "10.000".

Artículo 144.— Substitúyese en el inciso 1.º las cifras "200" por "400" y "1.000" por "2.000".

Artículo 145.— Reemplázase en el inciso 1.º las cifras "200" por "400" y "1.000" por "2.000".

Artículo 147.— Substitúyese en el inciso 1.º las cifras "100" por "200" y "1.000" por "2.000".

Artículo 173.— Reemplázase las cifras "2.000" por "4.000", "5.000" por "10.000" y "10.000" por "20.000".

Artículo 5.º— Reemplázase el artículo 161 de la Ley de Alcoholes, cuyo texto definitivo fué fijado por decreto N.º 114, de 8 de marzo de 1938, del Ministerio de Agricultura, por el siguiente:

"Artículo 161.— El 50 por ciento de las sumas que ingresen a las Tesorerías Municipales por concepto de multas por infracciones de las disposiciones de este Libro, será entregado mensualmente y directamente, sin necesidad de decreto a los Consejos del Colegio de Abogados de la respectiva jurisdicción, quienes lo destinarán al sostenimiento del Servicio de Asistencia Judicial de Pobres.

Un 25 por ciento se entregará a las Municipalidades respectivas para que lo destinen exclusivamente a la construcción de campos de deportes, plazas de juegos infantiles y entretenimientos populares.

El saldo de 25 por ciento será destinado a pagar honorarios y gastos de las comisiones y de los abogados y delegados de la Defensa Fiscal de Alcoholes.

Se comprenderá en los gastos las remuneraciones del jefe, del secretario y del personal de empleados del Servicio.

Este personal de las comisiones no podrá cobrar costas personales.

Los Juzgados remitirán cada mes al respectivo Consejo del Colegio de Abogados una lista de todas las denuncias falladas y de las multas enteradas en áreas fiscales.

Artículo 6.º— Modifíquese, en la forma que se indica, el artículo 48 de la ley N.º 8.457, sobre Impuesto a la Renta, reformada por la ley N.º 7.145, de 31 de diciembre de 1941.

En el N.º 1.º se reemplaza "30" por "15".

En el N.º 2.º se reemplaza "30" por "20".

En el N.º 3.º se reemplaza "60" por "30".

Agréguase el siguiente inciso final:

"Servirá de plena prueba para acreditar las entradas efectivas, el libro de entradas y gastos que se allude en el artículo 83".

Artículo 7.º— Autorízase al Presidente de la República para fijar el texto definitivo de todas las leyes modificadas por la presente.

Artículo 8.º— La presente ley regirá 30 días después de su publicación en el "Diario Oficial" excepto en lo que se refiere al aumento de las patentes contemplado en el artículo 1.º, materia en que regirá desde el semestre siguiente al de su promulgación".

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— En discusión.

Conforme al acuerdo de la Honorable Cámara, la hora queda prorrogada hasta el término de la discusión del proyecto.

Están aprobados los artículos 1.º, 2.º, 3.º, 4.º, 7.º y 8.º.

En el artículo 5.º se han renovado indicaciones. Se les va a dar lectura.

El señor SECRETARIO.— Indicación formulada por el honorable señor Maíra, renovada con las firmas reglamentarias, para reemplazar el artículo 5.º por el siguiente:

"Artículo 5.º— Reemplázase el artículo 161 de la Ley de Alcoholes, cuyo texto definitivo fué fijado por el Decreto N.º 114, de 8 de marzo de 1938, del Ministerio de Agricultura, por el siguiente:

"Artículo 161.— El 50 por ciento de las sumas que ingresen a las Tesorerías Municipales por concepto de multas por infracciones de las disposiciones de este Libro, será entregado mensualmente y directamente, sin necesidad de decreto, a los Consejos del Colegio de Abogados de la respectiva jurisdicción, quienes lo destinarán al sostenimiento del Servicio de Asistencia Judicial de Pobres.

El 25 por ciento se entregará a una cuenta especial que llevará la Tesorería General de la República, sobre la cual podrá girar el Ministerio de Educación Pública para el establecimiento y mantenimiento de plazas de juegos infantiles y campos de deportes y para organización y funcionamiento de toda clase de entretenimientos populares.

El saldo de 25 por ciento será destinado a pagar honorarios y gastos de las comisiones y de los abogados de la Defensa Fiscal de Alcoholes.

Los Juzgados remitirán cada mes al respectivo Consejo del Colegio de Abogados, una

lista de todas las denuncias falladas y de las multas en áreas fiscales".

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— En discusión la indicación.

Ofrezco la palabra.

El señor BRANES.—Desearía saber, señor Presidente, qué dice el artículo 5.º del mismo proyecto en su primer informe.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Está repartido impreso a roneo, honorable Diputado.

El señor CORREA LETELIER.—Pido la palabra.

El señor BRANES.—Lo que está repartido es el segundo informe y lo que yo quiero conocer es el artículo 5.º del primer informe.

El señor SECRETARIO.—El artículo 5.º del primer informe dice:

"Artículo 5.º— Reemplázase el artículo 161 de la Ley de Alcoholes, cuyo texto definitivo fué fijado por Decreto N.º 114, de 8 de marzo de 1938, del Ministerio de Agricultura, por el siguiente:

"Artículo 161.— El 50 por ciento de las sumas que ingresen a las Tesorerías Municipales por concepto de multas por infracciones de las disposiciones de este Libro, será entregado mensualmente y directamente, sin necesidad de decreto, a los Consejos del Colegio de Abogados, una lista de todas las denuncias falladas y de las multas enteradas en áreas fiscales".

Un 25 por ciento se entregará a las Municipalidades respectivas para que lo destinen exclusivamente a la construcción de campos de deportes, plazas de juegos infantiles y entretenimientos populares.

El saldo de 25 por ciento será destinado a pagar honorarios y gastos de las comisiones y de los abogados de la Defensa Fiscal de Alcoholes.

Los Juzgados remitirán cada mes al respectivo Consejo del Colegio de Abogados, una lista de todas las denuncias falladas y de las multas enteradas en áreas fiscales".

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Tiene la palabra el honorable señor Correa Letelier.

El señor CORREA LETELIER.—Señor Presidente, la indicación del honorable señor Maíra tiene por objeto, esencialmente, lo siguiente: cambiar la destinación del 25 por ciento del producto de las multas de la Ley de Alcoholes. El primer informe destinaba este 25 por ciento a las Municipalidades, y el honorable señor Maíra, en su indicación, lo hace destinar al Ministerio de Educación para abrir una cuenta especial con el objeto de dedicar esos fondos a la construcción de campos de deportes, de estadios u otros fines análogos.

La Comisión, en su primer informe, — y lo ha mantenido también en el segundo — destinaba este 25 por ciento a esos fondos a las Municipalidades para que éstas los emplearan en los mismos fines.

Estimó la Comisión más conveniente destinar este 25 por ciento a las Municipalidades, en razón de que conocen mejor las necesidades locales, y, además, por los pequeños que son los presupuestos municipales cualquier cantidad les significa mucho; en cambio, dentro de los tres millones de pesos del Presupuesto Fiscal, un millón seiscientos u ochocientos mil pesos, significan muy poca cosa.

Por estas razones, la Comisión rechazó la indicación del honorable señor Maíra y propuso mantener su informe en esta parte, o sea, que este 25 por ciento se destina a las Municipalidades. Con esto ellas podrán hacer una obra de administración efectiva al percibir el producto de estas multas e invertirlo dentro del territorio municipal.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Tiene la palabra, el honorable señor Branes.

El señor BRANES.— Voy a formular las mismas observaciones que hice en sesión anterior sobre este mismo artículo, que en sesión anterior parte en la cual se privó al Ministerio de Educación de la percepción de las multas que se indican en el artículo 161 del decreto N.º 114, y que se destinan a mantener en el país campos de deportes y toda clase de entretenimientos populares.

En realidad el proyecto, en la forma en que viene informado por la Comisión de Legislación, va a privar al Ministerio de Educación de la totalidad de esos fondos.

Las observaciones que he formulado en sesión anterior inciden en esta materia y precisamente tienden a impedir que el Ministerio de Educación Pública quede sin la posibilidad de contar con los fondos necesarios para el mantenimiento de estos campos de deporte. En la forma en que ha redactado este artículo la Comisión, el Ministerio de Educación queda totalmente al margen de los beneficios que pudiera tener en el 50 por ciento de las multas establecidas en el artículo 161 de la Ley de Alcoholes.

La indicación mía — y esto quiero decirlo en respuesta a lo que ha manifestado el honorable señor Correa Letelier — no va a perjudicar al Colegio de Abogados ni menos al Servicio de Asistencia Judicial para Pobres. Muy lejos de mí ánimo está evitar o impedir que el Colegio de Abogados pueda desarrollar su labor en los Consultorios Jurídicos gratuitos para que puedan obtener justicia aquellos que, por falta de recursos, no están en condiciones de pagar a un abogado. Pero convendrá su señoría conmigo — y pido explicación a la Honorable Cámara — por emplear una expresión vulgar — en que esto sería "desvestirse a un santo para vestir otro".

El señor VARGAS MOLINARE.— Eso es muy común en Chile.

El señor BRANES.— Vamos a quitarse al Ministerio de Educación los fondos que necesita para atender al fomento de las actividades deportivas en el pueblo, y se los vamos a entregar al Colegio de Abogados para la defensa gratuita de los pobres. Eso, como doctrina, no sólo lo considero malo, sino que pésimo, porque sería sentar un precedente funesto, ya que con el mismo criterio mañana podría llegar a establecerse que los fondos de cualquiera otra ley, con un objetivo tan preciso y determinado como el de la aludida ahora, se destinarán a otro objetivo.

Con este procedimiento, en el caso actual, desvirtuamos la disposición legal citada y le quitamos al Ministerio de Educación los recursos que en ella se le han dado para que cumpla con una finalidad de beneficio general.

El señor CORREA LETELIER.— En realidad, me parece que es innecesaria la observación de su señoría, porque la divergencia entre lo que propone el honorable señor Maíra, y lo que propone la Comisión, es exclusivamente sobre el destino del 25 por ciento de las multas. La Comisión propuso que fuera a la Municipalidad y el honorable señor Maíra propone que vaya al Ministerio de Educación Pública.

En lo demás están de acuerdo.

El señor BRANES.— Mi indicación es para rechazar el artículo 5.º, que modifica la redacción actual del artículo 161, del decreto N.º 114, en su parte final.

No discuto si la ley del Colegio de Abogados, o esta ley, pueda quedar desvirtuada — seguramente va a quedar desvirtuada —, pero su señoría estará conmigo en que no podemos disponer de los fondos que actualmente utiliza el Ministerio de Educación Pública, para el mantenimiento de canchas de deporte y otros fines semejantes.

Yo acompañaría a su señoría en la búsqueda de otro financiamiento para la mantención de estos consultorios jurídicos gratuitos para pobres. Pero no convengo con su señoría en quitar al Ministerio de Educación lo que actualmente tiene, para dárselo a otra institución.

Por eso, formulo indicación, señor Presidente, si ésta es procedente, para rechazar el informe de la Comisión de Legislación, en su artículo 5.º, que modifica el texto actual del artículo 161 del decreto número 114.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— (Las observaciones que ha formulado su señoría, corresponden a la indicación renovada por el honorable señor Maíra).

El señor BRANES.— No, señor Presidente. Es indicación previa.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Se necesitaba el asentimiento unánime de la Honorable Cámara para admitirla.

El señor BRANES.— He pedido lista y llamamente el rechazo del artículo 5.º del proyecto en discusión.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Reglamentariamente, su señoría está en su derecho.

El señor BORQUEZ.— Yo me voy a oponer.

El señor CORREA LETELIER.— Señor Presidente, con la idea que propone el honorable señor Branes, sencillamente los Colegios de Abogados quedarán sin un centavo; sin embargo, éste es el objeto principal del proyecto.

Yo creo que la única divergencia que existe entre la indicación del honorable señor Maíra y lo que propone la Comisión está en el destino del 25 por ciento.

El señor BORQUEZ.— ¿Me permite señor Correa?

El señor CORREA LETELIER.— Un momento, honorable Diputado.

Así, en el cincuenta por ciento, que se destina al Colegio de Abogados coincide a indicación del honorable señor Maíra, que tengo a la vista, con lo que propone la Comisión.

Del resto, el 25 por ciento va a la defensa fiscal de alcoholes. También aquí coincide la indicación del honorable señor Maíra, con el proyecto de la Comisión.

La divergencia está en el 25 por ciento que el honorable señor Maíra, propone vaya al Ministerio de Educación Pública y la Comisión propone vaya a los Colegios de Abogados.

El señor CARRASCO.— El producto de las patentes va a llenar precisamente los fines que señala esta ley. Con estas patentes el Colegio de Abogados obtendrá los fondos suficientes para establecer sus servicios.

El señor BORQUEZ.— Permitaseme una interrupción.

Quiero aclarar este punto, porque está trayendo confusión.

Si se llegara a rechazar este artículo, se desfinanciaría completamente la ley.

El señor CARRASCO.— No, señor Diputado.

El señor BORQUEZ.— Ahora estoy yo razonando; después lo podrá hacer el honorable señor CARRASCO.

El señor CARRASCO.— Pero su señoría está razonando mal.

El señor BORQUEZ.— Lo importante, en este punto es que el proyecto de ley tuvo como finalidad precisamente subvencionar a los consultorios jurídicos para pobres que mantiene el Colegio de Abogados; tal es la finalidad de la ley. Con este propósito se doblaron las multas, entendiendo que aumentarían los ingresos, con el objeto de financiar estos servicios.

Si ahora se suprime el artículo 5.º, que es el que reparte los fondos provenientes de esta ley, volverá a quedar en vigencia el artículo respectivo de la Ley de Alcoholes y, en consecuencia, el Colegio de Abogados no contará con dinero para sus diversos servicios.

Yo creo, como cree el honorable señor Correa Letelier que el problema sólo se puede plantear en este momento en la forma expresada si no se quiere suprimir estos servicios, porque lo demás sería suprimirlos de raíz.

Si se hubiera querido proceder de otro modo, podría haberse formulado indicación en la hora oportuna. Pero en este momento rechazar el artículo es rechazar el financiamiento del proyecto es decir de los consultorios jurídicos gratuitos para pobres.

El señor CORREA LETELIER.— Señor Presidente: Creo que se ha olvidado algo de las explicaciones que se dieron en el primer informe.

La situación, esencialmente, es ésta: el actual artículo 161 de la Ley de Alcoholes distribuye el producto de las multas en la siguiente forma: un cuarenta por ciento para el Ministerio de Educación, con los fines que ya se han indicado: campos deportivos, entretenimientos populares, etc.; un treinta por ciento se destina a pagar los honorarios de las comisiones de abogados de la Defensa Fiscal de Alcoholes y el 30 por ciento restante se destina a la Municipalidad, con las finalidades que también indica la ley: entretenimientos populares y otros.

Ahora bien, se ha presentado este proyecto de ley que tiene por objeto dar recursos a los Colegios de Abogados de toda la República, los nueve Colegios que hay, con el fin de que establezcan o amplíen los consultorios gratuitos. Para darlos fondos suficientes se hizo una nueva distribución del producto de las multas que establece la ley de alcoholes.

La forma de distribución que propone la Comisión es la siguiente: cincuenta por ciento para el Colegio de Abogados de la jurisdicción respectiva; veinticinco por ciento para los honorarios de las comisiones de abogados y delegados de la Defensa Fiscal de Alcoholes; y un veinticinco por ciento para las Municipalidades, con la obligación precisa de invertirlo en estos mismos fines deportivos y entretenimientos populares.

El señor BRANES.— ¿Cuánto producía la ley hasta antes de aumentarse el valor de las multas?

El señor CORREA LETELIER.— Más o menos de cuatro millones de pesos a cuatro millones y medio.

Con el aumento, se calcula que va a rendir alrededor de seis millones de pesos.

El señor BRANES.— ¿De estos seis millones, tres se destinan al Colegio de Abogados?

El señor CORREA LETELIER.— Exactamente, honorable Diputado.

Llamo la atención de la Honorable Cámara a que en este punto coincide la indicación del honorable señor Maíra con el proyecto de la Comisión.

El señor CORREA LETELIER.— Voy a leer la indicación del honorable señor Diputado, y se verá que quien dice la verdad soy yo.

El señor MAIRA.— Su señoría no ha oído la razón por la cual formulé esa indicación en ese momento.

No conocí el proyecto sino hasta el momento en que fué presentado. Mi indicación, entonces, no fué definitiva sino que estaba simplemente destinada a impedir que se aprobara el proyecto mismo, que era inconveniente y peor que la indicación que formulé con el propósito que he indicado.

El señor CORREA LETELIER.— Si lo dijo... El señor MAIRA.— Dijo que era peor el proyecto que mi indicación.

El señor CORREA LETELIER.— Quiero decir que su señoría ha cambiado ahora de opinión frente a lo que sostuvo el otro día.

La Comisión estimó que era preferible el destino de este cincuenta por ciento en la forma en que lo ha acordado.

Se justifica por la necesidad que hay de ampliar los servicios de defensa judicial para pobres. Actualmente el Colegio de Abogados de Santiago destina alrededor de cuatrocientos mil pesos a este servicio y solamente atiende el Departamento de Santiago.

Se trata, además, de proveer de fondos al Colegio de Abogados de la jurisdicción de la Serena, de Valparaíso y de todos los demás que no tienen fondos suficientes para establecer estos servicios, que son la única defensa gratuita que tiene la gente menesterosa.

Los que hemos recibido el título de abogado en los últimos años nos hemos dado cuenta, porque hemos tenido que trabajar en estos consultorios, de la eficiencia con que desarrollan su trabajo.

De modo que es hacer labor social efectiva dotar de medios a los Colegios de Abogados, que administrarán autónomamente estos fondos. Aún más, creo que los tres millones que consulta el proyecto no son suficientes para atender a través de todo el país estos servicios. Por tanto, estimó que la Honorable Cámara debe aprobar este destino del 50 por ciento.

Respecto del otro 25 por ciento, se plantea la divergencia de esta suma va al Ministerio de Educación o a las Municipalidades. Por las razones que he dado hace un momento, la Comisión

estimó que debía entregarse a las Municipalidades.

El señor GONZALEZ MADARIAGA.— ¿Pero hay dos 25 por ciento, honorable colega?

El señor CORREA LETELIER.— Exactamente, el otro 25 por ciento está destinado a pagar honorarios y gastos de las comisiones de los Abogados y Delegados de la Defensa Fiscal de Alcoholes.

El señor GONZALEZ MADARIAGA.— ¿Cuánto rendía antes?

El señor CORREA LETELIER.— Cuatro millones y medio, aproximadamente.

El señor SANDOVAL.— ¿Cuánto iba al Colegio de Abogados?

El señor CORREA LETELIER.— Antes, nada.

El señor GONZALEZ MADARIAGA.— Es sensible que al Ministerio de Educación se le quite el producto de estas entradas.

El señor BORQUEZ.— Pero si se han aumentado todas las multas.

El señor GONZALEZ MADARIAGA.— De lo que acaba de expresarse el honorable señor Correa Letelier se desprende que el Ministerio de Educación disfrutaba de un 40 por ciento de las entradas que se venían cobrando anteriormente.

El señor IRARRAZAVAL.— Era una insignificancia. El Ministerio de Educación tiene un presupuesto de \$ 380.000.000, con los cuales puede atender también a la construcción de canchas deportivas.

El señor GONZALEZ MADARIAGA.— Ahora se va a privar a dicho Ministerio de esos recursos con la nueva destinación que se hace de los fondos.

El señor IRARRAZAVAL.— Entonces, que se le libre de la obligación de atender las funciones que servía con esos fondos.

El señor GONZALEZ MADARIAGA.— ¿Cómo se le va a liberar de la atención de las necesidades de los deportes honorable colega?

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor IRARRAZAVAL.— En lugar de atender el Ministerio de Educación, lo harán las Municipalidades, con la diferencia de que este Ministerio tiene un Presupuesto de 380 millones de pesos y creo que todas las Municipalidades no tendrán 100 millones.

El señor CORREA LETELIER.— Estoy con la palabra y deseo continuar, señor Presidente.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Puede continuar su señoría.

El señor CORREA LETELIER.— Yo creo que hay acuerdo unánime en lo que se refiere al 50 por ciento que se propone destinar al Colegio de Abogados y respecto del 25 por ciento que se destina al pago de honorarios de los abogados de la Defensa Fiscal de Alcoholes.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.— No hay acuerdo.

El señor CORREA LETELIER.— Eso es lo que yo creo.

Lo que es perfectamente discutible es lo que se refiere al otro 25 por ciento del cual no hay acuerdo sobre si se destina a las Municipalidades o a la construcción de campos deportivos o al Ministerio de Educación, con fines limitados.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.— A las Municipalidades.

El señor CORREA LETELIER.— Por las razones dadas la Comisión estimó que estos fondos debían ir a las Municipalidades, para que cada Comuna administre los mismos que producen las infracciones a la ley de Alcoholes en su jurisdicción. Lo demás es hacer centralismo excesivo.

Nada más, señor Presidente.

El señor MAIRA.— Pido la palabra.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Tiene la palabra su señoría.

El señor MAIRA.— Señor Presidente, yo quiero decir estableciendo las cosas en su lugar. Cuando en la Comisión de Agricultura, hace más o menos un mes se planteó la necesidad de estudiar una nueva distribución del producto de las multas establecidas en el artículo 161 de la Ley de Alcoholes, el Diputado que habla y varios honores colegas fuimos a formular algunas indicaciones a diversos artículos del proyecto. No lo hicimos porque consideramos que esta nueva distribución debería ser objeto de un estudio serio en que se analizaran comprendidos todos los elementos del problema, porque no era posible que se desfinanciaran estas entradas sin un estudio con perspectiva de futuro que estaba funcionando. Por estas razones la Comisión por unanimidad, acordó no tocar esta cuestión a fin de considerarla más detenidamente en una ley especial.

Posteriormente, señor Presidente, llevó a esta Honorable Cámara el proyecto de ley en debate y por casualidad, en el último momento me impuse de sus propone modificar totalmente la distribución del producto de las multas que establece el artículo 161 de la ley de Alcoholes. No se consultan en este proyecto nuevos recursos para su financiamiento sino que se cambia la distribución viente del producto de estas multas privando a un organismo que invertía los fondos que por este concepto recibía en un fin social para dárselos al Consejo del Colegio de Abogados para la mantención de sus consultorios gratuitos.

Para que pueda la Honorable Cámara apreciar la labor que ha realizado el Ministerio de Educación con el 40 por ciento de estos fondos que recibe en conformidad a la distribución vigente, le

El señor SANDOVAL.— ¿Me permite, honorable colega?

El señor MAIRA.— Con todo gusto.

El señor SANDOVAL.— Por lo demás, honorable colega, para la mantención del servicio de estos consultorios gratuitos, la Caja de Seguro Obrero da cierta cantidad al Colegio de Abogados; por lo menos, la daba en el tiempo que yo pertencí a sus servicios.

Yo creo que la Caja de Seguro Obrero podría ahora, incluso, dar una suma más alzada para este fin, porque, en realidad, a quien beneficia más la asistencia jurídica gratuita es, precisamente, a los asegurados.

El señor ATIENZA.— Tiene razón su señoría.

El señor PIZARRO.— ¿No podría ser con cargo al superávit anual?

El señor CORREA LETELLIER.— Tengo entendido que en la actualidad, la Caja de Seguro no concurre a la mantención de estos consultorios gratuitos.

El señor CONCHA.— La Caja de Seguro Obrero podría dar una suma.

El señor YRARRAZAVAL.— Ya no se está dando esa suma por la Caja de Seguro Obrero. Por lo demás, iba totalmente al Colegio de Abogados para atender a los asegurados que recibían atención en sus consultorios. Lo que ahora se trata de hacer es darle otras entradas para que se puedan ampliar los servicios y abrir nuevos consultorios gratuitos para los pobres, en todas las ciudades en que existan Colegios de Abogados.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— ¿Ha terminado el honorable señor Maira?

El señor MAIRA.— Creo que podría ser una solución conveniente poner un poco más de lo que señalaba el honorable señor Carrasco; por ejemplo: 20 o/o para la Defensa Fiscal de Alcohólicos, 20 o/o para el Ministerio de Educación, 15 o/o para los Municipales y el saldo para los consultorios jurídicos gratuitos para pobres que mantiene el Colegio de Abogados.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Un veinte por ciento para las municipalidades.

El señor MAIRA.— No hay inconveniente; 20 por ciento para las municipalidades y 40 o/o para el Colegio de Abogados.

El señor VARGAS BOLINARE.— Esto ya parece un remate.

El señor CORREA LETELLIER.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Tiene la palabra su señoría.

El señor CORREA LETELLIER.— Señor Presidente: insistió en que se diera el 50 por ciento al Colegio de Abogados tal como se proponía en un Mensaje del Ejecutivo, firmado por el ex Presidente don Pedro Aguirre Cerda, hace ya bastante tiempo; que el 25 o/o se destinara a las Municipalidades, a fin de que cada comuna tuviera el producto de las multas por infracción a la Ley de Alcohólicos en la construcción de campos de deportes, plazas de juegos infantiles y entretenimientos populares, y que el 25 o/o restante sea destinado a pagar honorarios y gastos de las Comisiones y de los Abogados de la Defensa Fiscal de Alcohólicos.

Esta fue la distribución aprobada por unanimidad en la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia, tanto en su primer y segundo informes, y por eso yo ruego a la Honorable Cámara que le dé su aprobación.

El señor BORQUEZ.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Tiene la palabra su señoría.

El señor BORQUEZ.— Creo, señor Presidente, que esto no puede ser cuestión de capricho sino que debe tratarse de hacer coincidir las opiniones para llegar a un resultado práctico. Me parece que el honorable señor Correa Letellier no insistiría en el resultado a que se va a llegar fuera exactamente el mismo que el que yo propongo.

Lo que propone el honorable señor Carrasco, es, creo yo, casi dentro de lo que puede pretenderse, según el informe de la Comisión, porque destina 20 o/o a la Defensa Fiscal de Alcohólicos, 20 o/o a las Municipalidades, 20 o/o al Ministerio de Educación y un 40 o/o para el servicio de atención jurídica de pobres dependiente del Colegio de Abogados. Está casi ajustado a lo que propone la Comisión y no se le hace ningún daño a las Municipalidades, por la simple razón de que sus ventas aumentarán puesto que las entradas también aumentarán; así es que este veinte por ciento va a corresponder seguramente a mayor cantidad de dinero que la que perciben actualmente. Antes tenían el 25 o/o sobre una entrada calculada de cuatro millones de pesos; ahora van a tener 20 o/o sobre ingresos estimados en una suma superior a seis millones.

Yo creo, señor Presidente, que el honorable señor Correa Letellier estaría dispuesto a aceptar que se admitiera a discusión esta idea para que no apareciera rechazando un artículo que viene a hacer trazar todo un sistema y todo un servicio.

El señor CORREA LETELLIER.— ¿Por qué lo van a rechazar?

El señor BORQUEZ.— Rechazarlo o aceptarlo; de todas maneras, no lo acepto lo que propone el honorable señor Carrasco, se entrará a discutir la indicación del honorable señor Maira.

Un señor DIPUTADO.— Que no sea renovada.

El señor BORQUEZ.— Efectivamente y, en consecuencia, tendríamos otra vez que entrar a estudiar las diferencias entre los intereses de las Municipalidades y los del Ministerio de Educación.

Por lo tanto, creo que lo más cuerdo es que se admita a discusión la proposición del honorable señor Carrasco, que ha modificado el honorable señor Maira, a fin de que se puedan conciliar los intereses de todos.

Eso lo que quería decir.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Ofrezco la palabra.

El señor BRASES.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Tiene la palabra su señoría.

El señor BRASES.— Yo he pedido simplemente el rechazo de este artículo, porque considero, como lo expresé al comenzar estas observaciones que vulnera fundamentalmente lo que está dispuesto en la actualidad; pero no me niego a que pueda buscarse un reparto diferente de aquel que propone la Comisión para atender también, el Servicio de Asistencia Jurídica de Pobres, que mantiene el Colegio de Abogados.

El honorable señor Correa Letellier ha dicho que se está invirtiendo el dinero que corresponde, de acuerdo con esta ley, al Ministerio de Educación, con criterio centralista; en realidad no es así.

Tengo a la vista, señor Presidente, los decretos dictados por el Ministerio de Educación, en los cuales estoy viendo que a Santiago no se le da nada y que todos los dineros se reúnen en las provincias.

Debe saber, además, el honorable Diputado, que según el Decreto 1.766, de 11 de agosto del presente año, la suma de veinte millones de pesos, en manos del Gobernador de Aconcagua para terminar el Estado de dicha ciudad. Igual cosa se ha hecho con las ciudades de Malleco, Mulchen, Combarbalá, Chafaral, Ríbio, Concepción etc.

Ahora yo le pregunto a su señoría: ¿es posible que se pretenda despojar al Ministerio de Educación de dinero que en esta forma se están invirtiendo, para entregarlos al Colegio de Abogados?

Me parece, señor Presidente, que no y es por eso que he pedido el rechazo del artículo en la forma en que viene propuesto por la Comisión y como lo ha sostenido reiteradamente el honorable señor Correa Letellier; pero estoy dispuesto a aceptar cualquier otro procedimiento de repartición de los dineros que hoy recibe y que le reparte a lo largo del país para la construcción de campos de deportes y entretenimientos populares.

Me permito, pues, rogar a la Honorable Cámara que dé su asentimiento para admitir a discusión y votación la indicación que con el honorable señor Carrasco hemos hecho para repartir estos dineros en la siguiente forma: un veinte por ciento para las Municipalidades para el man-

tenimiento de sus propios servicios deportivos y campos de juegos infantiles, un treinta por ciento para el Fisco, para el mantenimiento de los campos de deportes que dependen del Ministerio de Educación; un veinte por ciento para el pago de honorarios de los Abogados de la Defensa de la Ley de Alcohólicos, y el saldo para el Colegio de Abogados, a fin de que atiendan los servicios de Asistencia Jurídica de Pobres.

Así habremos mantenido lo que actualmente existe y, como las patentes y las multas son su mentales, el Colegio de Abogados tendrá lo suficiente con que atender su consultorio jurídico gratuito.

Dejo formulada indicación en este sentido y ruego a su señoría que recabe el asentimiento de la Honorable Cámara en el sentido que he indicado.

El señor GAETE.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Tiene la palabra su señoría.

El señor GAETE.— Yo desearía, señor Presidente, que el señor Diputado informante me dijera cuánta es la suma que en la actualidad obtienen estos abogados de la Defensa Fiscal de Alcohólicos por concepto de honorarios?

El señor CORREA LETELLIER.— Como su señoría debe saber, este servicio está distribuido a la largo de todo Chile; mediante el sistema de Comisiones de abogados, en Santiago y Valparaíso, y de abogados en los demás lugares de asiento de Cortes y, además, Delegados Comunales o Departamentales, todos los cuales llevan el 30 o/o de lo que ha ingresado en la respectiva Jurisdicción por concepto de multas por infracción a la Ley de Alcohólicos. De modo que es absolutamente variable lo que pueda ganar un delegado. Pueden ser cien pesos, como tres mil mensuales. Depende del monto de las multas por infracciones.

Con respecto a los abogados de Santiago, creo también, que perciben entre seis y siete mil pesos mensuales, como mínimo.

El señor GAETE.— Desde luego, se ve que tienen una buena entrada los abogados que se dedican a esto sobre todo cuando basta con que hagan una visita al Juzgado una vez al mes, para averiguar a cuánto han ascendido las multas. Por ir a dar una visita, tres o cuatro mil pesos.

El señor PIZARRO.— ¿Tanto ha subido tanto?

El señor GAETE.— Yo lo único que veo en esto es que a va ser el pobre pueblo, el pobre vecino, que que preso, el que va a pagar el pato por que si suben las multas, no las va a poder pagar y tendrá que estar una, cuatro, cinco o más días preso, o pagará con el cincuenta por ciento más de lo que se paga actualmente.

Yo hago estas observaciones de carácter general, porque no he estudiado este proyecto. Además, como la misma discusión que ha habido en esta Cámara nada ha esclarecido, ni ha convenido a nadie en cuanto a la fórmula que sería más conveniente aprobar, no sé si la distribución que ha hecho el honorable señor Brases sería la más aceptable, o si habría que fijar 20 o/o o 25 por ciento.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Yo creo, a través de las observaciones que se han hecho, que valdría la pena aceptar la indicación que propone el honorable señor Carrasco, solo es establecer la siguiente distribución: el 20 por ciento para la defensa de la Ley de Alcohólicos, el 20 por ciento para las Municipalidades, el 20 por ciento para el Ministerio de Educación, y el 40 por ciento para el Colegio de Abogados.

El señor CORREA LETELLIER.— No, señor.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Yo ruego a los honorables Diputados guardar silencio; de otra manera el proyecto va a quedar sin fundamentos, si los distintos sectores no se ponen de acuerdo.

Yo pedía a la Honorable Cámara que aprobara esta indicación. Así quedará satisfactorios todos los sectores.

El señor BRASES.— ¿Cuál es la proposición, señor Presidente?

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Ruego a los honorables Diputados guardar silencio.

El señor SANTANDREU.— La indicación más justa es la del señor Brases.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Se han formulado durante la discusión, dos indicaciones concretas. Una del honorable señor Carrasco y otros señores Diputados que el señor Correa Letellier acepta ahora, para que se conceda el 20 por ciento a la Defensa de la Ley de Alcohólicos, el 20 o/o para las Municipalidades, el 20 por ciento al Ministerio de Educación y el 40 por ciento al Colegio de Abogados.

A continuación el honorable señor Brases ha propuesto la siguiente distribución: el 20 por ciento a la Defensa de la Ley de Alcohólicos, el 20 por ciento a las Municipalidades, el 30 por ciento al Ministerio de Educación y el 30 por ciento al Colegio de Abogados.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Ruego a los honorables Diputados tener un poco de calma. Es materialmente imposible continuar la discusión si no hay orden.

Cualquiera de estas dos indicaciones necesita el asentimiento unánime de la Sala para ser admitida a discusión y votación.

La diferencia entre la indicación del honorable señor Brases y la del honorable señor Carrasco, estriba en que la última propone el 40 por ciento para el Colegio de Abogados, y la del señor Brases solo el 30 por ciento.

Se requiere el asentimiento unánime de la Sala para admitir a discusión la indicación del señor Carrasco o la del señor Brases.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— El señor CASTELBLANCO (Presidente).— No la acepta el honorable señor Correa. He propuesto una solución de armonía.

El señor SANTANDREU.— Hay acuerdo para aceptar la indicación del honorable señor Brases, señor Presidente.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— El honorable señor Correa Letellier no acepta la indicación del honorable señor Brases.

El señor SANTANDREU.— Si la acepta, honorable Presidente.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Como no puede continuar indefinidamente esta indicación, solicito el asentimiento de la Sala para aceptar la indicación del honorable señor Carrasco.

¿Hay acuerdo?

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— No hay acuerdo.

Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación la indicación renovada del señor Maira.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Entiendo que se vota primero el artículo primero.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— No, señor Diputado. Se vota, primero, la indicación renovada.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Excúsenme, señor Presidente. Esa es una indicación subsidiaria.

El señor MAIRA.— En ese caso, retiro mi indicación, señor Presidente.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— No se puede dar por retirada, honorable Diputado, porque hay muchas firmas suscritas y tendrían que ser retiradas todas.

En votación la indicación renovada del honorable señor Maira.

Si le parece a la Honorable Cámara, quedará rechazada la indicación.

Rechazada.

En votación el artículo 5.º.

—Votado en forma económica el artículo 5.º, fué rechazado por 40 contra 25 votos.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— En discusión el artículo 6.º.

Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

Si le parece a la Honorable Cámara se dará por aprobado.

Terminada la discusión del proyecto.

La hora queda prorrogada por 45 minutos.

12.— TABLA DE FACIL DESPACHO PARA LAS PROXIMAS SESIONES.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Anuncio para la tabla de fácil despacho de las próximas sesiones los siguientes proyectos:

Creación de un Juzgado de Letras en Ovalle. Cancelación por cuenta del Fisco de los gastos de inscripción de terrenos ubicados en el departamento de "El Loa", en que incurrió el señor Hermann López.

Modificación de la ley 6.826 sobre empréstito a la Municipalidad de Cañete.

Modificación de la ley 6.894, que fijó la planta y sueldos del personal del Registro Civil.

Concede al Cuerpo de Bomberos de San Bernardo el dominio de un predio fiscal contiguo al Cuartel de dicho Cuerpo.

Modificación de la ley 6.438, sobre empréstito a la Municipalidad de Molina.

Hace extensivo a los empleados municipales que jubilaron con anterioridad al año 1924, los beneficios de la ley 7.134, sobre reajuste de pensiones.

13.— DEFICIENCIAS EN LA ORGANIZACIÓN Y ADMINISTRACIÓN DE LA EMPRESA DE LOS FERROCARRILES DEL ESTADO. CONTESTACIÓN A OBSERVACIONES DEL SEÑOR CONCHA SOBRE LA MATERIA.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Le corresponde el turno al Comité Radical.

El señor ARIAS.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Tiene la palabra su señoría.

El señor ARIAS.— Señor Presidente: La H. Cámara ha tenido oportunidad de escuchar recientemente el discurso pronunciado por el honorable Diputado señor Lucio Cuadra en el que, en síntesis, con una serie de argumentaciones sin base sólida alguna, ha tratado de demostrar que la Empresa de los Ferrocarriles del Estado se encuentra total y absolutamente desorganizada debido a la incapacidad de su actual Director General. He dicho, señor Presidente, que las argumentaciones del honorable señor Concha no tienen base sólida alguna y lo demostraré más adelante punto por punto.

Quiero, eso sí, llamar la atención de la H. Cámara hacia un hecho importantísimo y sobre el cual necesariamente debemos meditar con serenidad. Declarando que solo persigue el interés nacional y declarando, además, que está impulsado por un sentimiento patriótico, el H. señor Concha ha hecho afirmaciones contra la Dirección General de los FF. CC. que, de ser tomadas en cuenta por la opinión pública, creyéndolas verdaderas— como deben ser las que se hacen desde esta alta tribuna— por el pánico que estas expresiones pueden causar, aconsejarían a nuestros conciudadanos abstenerse de utilizar los servicios ferroviarios porque su vida estaría en peligro, debido a que no hay ya en la Empresa la organización, disciplina y los elementos profesionales que otrora le dieran prestigio, eficiencia, confianza y seguridad en los transportes. Y yo digo, señor Presidente, ¿es patriótico, se caucionan los intereses nacionales cuando un Diputado hace tales aseveraciones sin tomarse siquiera la molestia de verificar previamente si los datos que tanta alarma pública pueden ocasionar obedecen a la realidad de las cosas?

Me pregunto, además, ¿no es lesionar los intereses de la patria el tratar de desprestigiar un servicio como el de los FF. CC. del Estado, con datos y afirmaciones totalmente refutados con la verdad? Si el honorable Diputado señor Concha puede rebatir la realidad de las cosas que más adelante voy a exponer, indudablemente que creéremos en su interés y buen espíritu de servir al país; pero si por el contrario la H. Cámara queda convencida de que las afirmaciones que este parlamentario le hizo oír sobre la forma en que actualmente se administran nuestros FF. CC. son equivocadas, tendrá que comprender, forzadamente, que ha sido otro el móvil que ha guiado a mi honorable colega a abrir debate sobre esta materia, y también sería interesante investigar.

El señor IZQUIERDO.— ¿Me permite, honorable Diputado?

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor ARIAS.— No tengo inconveniente en aceptar interrupciones, siempre que se me conceda el tiempo necesario para dar término a mi exposición. Por lo demás, estas interrupciones hechas al divino botón, no se pueden contestar.

La realidad, no es que con apariencias de hacer una labor constructiva, según podría desprenderse de los últimos capítulos de mi discurso, el honorable señor Concha, en su afán de hacer oposición aun cuando sea por deporte, ha pretendido vanamente desprestigiar la administración del Excmo. señor Ríos, atacando a uno de los más prestigiosos jefes de servicios públicos del país.

La oposición es necesaria a todo Gobierno y los Diputados tienen entre sus deberes el de la fiscalización; mas, cuando esta obligación se transforma en una facultad para mistificar la opinión pública, denunciando como verdaderos hechos inexactos, como irregularidades simples resoluciones de un jefe de servicio, tomadas con conocimiento de todos y muchas veces aplaudidas colectivamente, está labor, salpicada por la pasión política y por el odio ciego, que no raciocina ni analiza, debe quedar fuera de este poder público, para ser hecha en aquellas asambleas de pueblo chico, donde la intriga reemplaza a los principios y donde el acalorado acalulla electoralmente modestos campesinos.

Pero, señor Presidente, a hacerse cargo de los fundamentos en que el H. señor Concha ha necesitado basarse para afirmar que nuestros FF. CC. están desorganizados y que su disciplina está absolutamente relajada. La principal de estas causas sería, a juicio de mi honorable colega, la incompetencia del actual Director de la Empresa, quien habría llegado a ese alto cargo por la actuación preponderante que siempre, dice el honorable Diputado, le cupo en la política local penquista.

La realidad es otra, señor Presidente, pues el señor Guerra Squella, además de la honradez e inteligencia natural que le reconoce el honorable señor Concha y aparte de sus 38 años de servicios ferroviarios, ha demostrado poseer sobradamente los conocimientos y el criterio necesarios para manejar esta Empresa, y, óigalo bien la Honorable Cámara, en la época más difícil para los FF. CC., ha sabido administrarlos en forma brillante, como lo comprobarán los antecedentes que más adelante tendré oportunidad de consignar.

El señor VARGAS MOLINARE.— Con tres alzas de fletes y de pasajes.

El señor ARIAS.— No se ponga nervioso, honorable colega, ya le explicaré lo de las alzas a que su señoría alude.

Y eso que el señor Guerra haya sido señalado como un hombre de eficaz acción política que el H. Diputado indicaba como un antecedente negativo, es, para el Diputado que habla un mérito más de este ciudadano, al cual muchas y muy remotas cualidades y condiciones especiales le debe haberle reconocido el anterior Director de los FF. CC., señor Lagarrigue, cuando a pesar de su acción política, durante el período del señor Alessandri, lo eligió de entre los 20.000 o más ferroviarios para reemplazar al ex jefe del Departamento de Transporte señor Francisco Cereceda, de sobra conocido por mis honorables colegas.

El H. señor Concha trata de comprobar que hay desorganización en la Empresa de los FF. CC., también, afirmando que el actual Director procedió de inmediato, al hacerse cargo de la Empresa, a alejar a distinguidos jefes y profesionales, a reemplazarlos por otros que reconocían tienda en determinado partido político. Es falsa esta afirmación, honorables Diputados, porque esas personas han salido en diferentes épocas después del nombramiento del señor Guerra y porque las causas de su eliminación no están perfectamente justificadas y porque quienes entraron a sucederlas eran los jefes o funcionarios que seguían a aquellos en los escalafones respectivos de la Empresa. Estas medidas del actual Director que terminaron con los servicios de algunos funcionarios son sencillamente actos de carácter administrativo, que dicen relación con la facultad que le está expresamente señalada en el artículo 7.º, letra d) de la Ley de Administración de los FF. CC. del E. Una demostración evidente de esta afirmación es el hecho de que, hoy por hoy, numerosos altos jefes y funcionarios en servicio, son ciudadanos que militan en filas políticas, antagónicas a las del Director General. Entre los casos que señala el H. colega, refiriéndose a quienes han salido de la Empresa por razones políticas, puedo citar al señor Rodolfo Opaz, ex Jefe del Departamento de Fomento, de Contabilidad, quien recibió una oferta ventajosa de la Corporación de Fomento y se retiró voluntariamente. Al señor Jenaro Benavides, fué el mismo señor Guerra quien lo designó jefe del Departamento de Comercio puesto creado por el actual Director, y sólo ahora, en estos últimos días le fué pedida su renuncia por causas que los honorables colegas pueden conocer en la Jefatura de la Empresa. No quisiera seguir a mi colega señor Concha en el terreno de la minucia y de lo pequeño, anejando una a una la actuación de los jefes que han salido de la Empresa; pero puede estar cierta la H. Cámara de que no es efectivo de que en la Empresa haya ahora solamente jefes y profesionales mediocres, como se ha querido dar a entender; sino que todo el personal en actuales funciones jefes, empleados y obreros, comprende y aplica, hoy mejor que nunca esa lema tradicional de servir que siempre ha imperado en los FF. CC.

El señor CONCHA.— ¿Me permite una interrupción, honorable colega?

El señor ARIAS.— Con todo gusto.

El señor CONCHA.— ¿Qué inconveniente habría para que su señoría explicara a la Cámara lo que se refiere al señor Benavides?

Yo creo que si he dado datos concretos y los nombres de esos jefes, su señoría podría seguirme en ese terreno e indicar los nombres de los jefes de sección a que se refiere su señoría, que no pertenecen a partido político alguno y que han pasado a reemplazar a los que han quedado fuera del servicio. Eso sería dar datos concretos.

El señor ARIAS.— He dicho que todos los cargos vacantes por la eliminación de algunos funcionarios han sido llenados por aquellos funcionarios a quienes les correspondía por el escalafón.

Le repito, honorable señor Concha, que la Empresa de los Ferrocarriles está abierta a la fiscalización y desde aquí, por mi intermedio queda invitado su señoría para que personalmente se cerciore acerca de las causas por las cuales salieron de la Empresa algunos jefes.

El señor CONCHA.— Lo que yo quiero honorable Diputado es que se haga un proceso público, con lo cual está seguro su señoría, va a salir ganando el país.

Su señoría sabe que ahora los trenes llegan continuamente con retraso y que cada día se producen choques. Creo que eso va a ser difícil que lo exolique su señoría.

El señor ARIAS.— También puedo explicar eso a su señoría.

El señor CONCHA.— ¿Va a ser muy difícil, honorable Diputado?

El señor ARIAS.— Pero sería necesario también que al formular denuncias se presentaran hechos concretos y reales. Como lo voy a exponer más adelante, su señoría ha debido estar seguramente mal informado.

El señor IZQUIERDO.— ¿Y el choque?

El señor ARIAS.— Si me da tiempo, también se lo explicaré.

El señor CONCHA.— ¿Yo espero que después de su brillante exordio explique estos hechos al país?

El señor ARIAS.— Puedo decir que todos los datos que estoy dando son ciertos y están conformes con la realidad.

El señor IZQUIERDO.— ¿Me permite una interrupción, honorable Diputado?

El señor ARIAS.— Un momento; más adelante se le concederá, honorable Diputado.

Afirmo también el H. señor Concha que la salida de estos funcionarios deriva de una famosa reunión a que habrían asistido el señor Ministro de Fomento, los jefes de departamentos y los directores sindicales de la Empresa. También es esto totalmente falso, pues no ha existido tal reunión y porque no son el actual Director ni el Ministro señor Schuck, hombres que se dejan impresionar por razones que no obedecen exclusivamente a un interés de los servicios a su cargo.

El señor CONCHA.— ¿No existió esa reunión en las oficinas del Director General?

El señor ARIAS.— Es inexacto, honorable Diputado.

El señor CONCHA.— ¿Es inexacto?

El señor ARIAS.— ¿Tal como se lo afirmo?

Requero la mayor atención de mis honorables colegas a los datos que voy a consignar seguidamente y que destruyen la repetida afirmación, recogida ahora por el H. Diputado S. Joveña, en el sentido de que el número de empleados y obreros ha llegado en los últimos años, en la Empresa, a límites increíbles: en 1928 había en la Empresa de los FF. CC. un total de 25.000 hombres lo que corresponde a 15,3 personas por millón de unidades de tráfico habiendo en el mismo año. Así como en una fábrica o casa comercial la mayor producción de un artículo o el mayor volumen de los negocios que realiza, determina el crecimiento del personal que emplea, así digo, la Empresa de los FF. CC. entidad también comercial, puede justificar sus aumentos de personal solamente con la mayor actividad que obra desplegada con el aumento de transporte. En consecuencia, si los millones de unidades de tráfico que ha atendido esta Empresa han aumentado, justificado estaría también el aumento proporcional a aquellas de su personal. Pero observe la H. Cámara lo ocurrido en realidad, lo que actualizan las estadísticas, que son documentos públicos, a la vista de quienes quieren darse la molestia de consultar y que deben, están en la obligación de consultarse por las personas que, como el H. señor Concha, van a formular cargos graves.

El señor ALCALDE.— ¿Me permite una interrupción, honorable Diputado?

—HABLAN A LA VEZ VARIOS HONORABLES DIPUTADOS.

El señor ARIAS.— Si su señoría me prorroga el tiempo, no tengo ningún inconveniente en concederle las interrupciones que me pida.

VARIOS HONORABLES DIPUTADOS.— Con mucho agrado.

El señor SANTANDREU (Vicepresidente).— Solicito el asentimiento de la Honorable Cámara para prorrogar el tiempo al honorable Diputado hasta que termine sus observaciones.

Acordado.

El señor ALCALDE.— Debo hacer presente a la Honorable Cámara que conozco bastante el problema de los ferrocarriles pues ya en dos ocasiones lo he tratado en este recinto y voy a volver a tratarlo próximamente, porque sé que los procedimientos que se han puesto en práctica en este servicio, deben, por lo mismo, recibir una sanción moral de la opinión pública.

Voy a traer los antecedentes de todos los fondos que el Director General de Ferrocarriles ha

CC, también,

los caminos de Concepción, durante el año 1941.

3.0 — Sumas contempladas en los Presupuestos de Obras Públicas del año 1941 para dichos caminos y que no alcanzaron a invertirse, y razones de ello.

4.0 — Sumas que se han invertido en el año en curso en los mismos caminos.

5.0 — Sumas asignadas, para el presente año, a cada uno de los caminos de la Provincia de Concepción.

6.0 — Kilometraje de cada uno de los caminos de la Provincia de Concepción.

7.0 — Sumas contempladas en el presente año para sueldos, gratificaciones y para renovación y adquisición de materiales y herramientas de trabajo, en el ramo de caminos, de la Provincia de Concepción.

El señor SANTANDREU (Vicepresidente). — Si a la Honorable Cámara le parece, se declarará obvio y sencillo este proyecto de acuerdo.

Acordado.

Si a la Honorable Cámara le parece, se dará por aprobado.

Acordado.

El señor PROSECRETARIO. — El señor Correa Letelier, apoyado por el Comité Conservador, presenta el siguiente proyecto de acuerdo:

"La H. Cámara de Diputados acuerda solicitar al señor Ministro del Interior, los detalles sobre movimiento de ingresos de fondos de la Municipalidad de Puqueldón, durante los años 1939, 1940 y 1941, indicados en un oficio de 21 de junio, último, con especificación de los comprobantes de los mismos".

El señor SANTANDREU (Vicepresidente). — Si a la Honorable Cámara le parece, se declarará obvio y sencillo este proyecto de acuerdo.

Acordado.

Si a la Honorable Cámara le parece, se dará por aprobado.

Acordado.

El señor PROSECRETARIO. — El señor Pinedo, apoyado por el Comité Conservador, presenta el siguiente proyecto de acuerdo:

"Teniendo presente que el camino de Tratún a Chica, en la Comuna de San Pablo, Provincia de Osorno, está casi terminado mediante un gajó de \$ 50.000.

Que al mencionado camino la falta solamente ponerle ripio, por lo cual se está malogrando, perjudicando todo el trabajo realizado.

Que el camino sirve un sector de mucha importancia, uniendo las poblaciones del Lago Puyehue y Lago Ranco con Osorno, la Cámara de Diputados acuerda:

Dirigir oficio al señor Ministro de Fomento para que se terminen los trabajos de enripiado del camino de Tratún a Chica".

El señor SANTANDREU (Vicepresidente). — Si a la Honorable Cámara le parece, se declarará obvio y sencillo este proyecto de acuerdo.

Acordado.

Si a la Honorable Cámara le parece, se dará por aprobado.

Acordado.

El señor SECRETARIO. — Los señores Salazar, Pizarro y Montt, apoyados por el Comité Liberal, presentan el siguiente proyecto de acuerdo:

"En atención de que dentro de poco más de un año (el 10 de diciembre de 1943), cumplirá su vigésimo quinto aniversario, el primer cuarto de siglo, un acontecimiento cumbre de la aviación del mundo, gloria especial de Chile: la primera travesía de los Andes en aeroplano, y a fin de que las generaciones venideras tengan siempre a la vista la pequeña y frágil máquina en que se efectuó, solicitamos de la Honorable Cámara acordar pedirle al señor Ministro de Defensa Nacional, si lo tiene a bien, ordene preparar con tiempo su oportuna conmemoración, efectuando, al fuera posible, su reconstrucción histórica".

El señor SANTANDREU (Vicepresidente). — Si a la Honorable Cámara le parece, se declarará obvio y sencillo este proyecto de acuerdo.

Acordado.

Si a la Honorable Cámara le parece, se dará por aprobado.

Acordado.

El señor SECRETARIO. — Los señores Astudillo y Zamora, apoyados por el Comité Progresista Nacional, presentan el siguiente proyecto de acuerdo:

"Considerando los reclamos formulados por los obreros del mineral de Liriquén, sobre las deficiencias del servicio de la Posta del Seguro Obrero de la localidad, como igualmente sobre la dificultad que existe para el despacho de las recetas que deben ser llevadas a Penco, cuyas farmacias muchas veces carecen de medicamentos por lo cual los obreros deben comprarlos por su cuenta.

El médico de la Caja que atiende esa Posta debe también atender en Concepción, Cosmillo y Liriquén, con lo cual la atención médica de esta última localidad resulta insuficiente.

Esta situación puede ser urgentemente solucionada, ya que la suma que percibe el Seguro Obrero por concepto de imposiciones de la Compañía Carbonífera y de la Fábrica de Vidrios Planos, sin contar otras, asciende a un término medio de \$ 120.000.

En vista de las consideraciones precedentes, la Honorable Cámara de Diputados acuerda:

Dirigir oficio al señor Ministro de Salubridad representándole la situación aludida y la necesidad de nombrar en Liriquén un médico permanente, como asimismo proveer a la Posta respectiva con los medicamentos necesarios para la eficiente atención de los obreros del mineral de Liriquén".

El señor SANTANDREU (Vicepresidente). — Si a la Honorable Cámara le parece, se declarará obvio y sencillo este proyecto de acuerdo.

Acordado.

Si a la Honorable Cámara le parece, se dará por aprobado.

Acordado.

17. — EXPRESION DE SIMPATIA AL GOBIERNO Y PUEBLO POLACOS CON MOTIVO DE LA CONSCRIPCION MILITAR IMPUESTA POR LAS AUTORIDADES DE OCCUPACION. — PROYECTO DE ACUERDO.

El señor SECRETARIO. — Los señores Gaiterón, Barrenechea, Tomic, Rodríguez, Quetzada, Alessandri, Urrutia, Guerra, Atienza, Bórquez, Boscay, Berman, Astudillo, Ojeda, Moyano y Escobar, apoyados por los Comités Socialista y Progresista Nacional, presentan el siguiente proyecto de acuerdo:

"La Cámara de Diputados de Chile, en respuesta al mensaje en que el Gobierno Nacional Polaco se dirige a todos los Parlamentos de las naciones libres del mundo, denunciando la conscripción militar polaca impuesta, contra todos los derechos humanos, por las autoridades de la ocupación, y el régimen de violencia a que ha sido sometida la población civil, acuerda:

Condenar enérgicamente estos hechos y expresar su profunda simpatía al pueblo y al Gobierno polacos, en esta hora sombría de su larga y noble historia".

Los señores Echavarrí y Salazar, apoyados por el Comité Liberal, modifican el proyecto de acuerdo del señor Gaiterón y otros señores Diputados, agregando a la India, cuyos jefes nacionalistas sufren hoy día cruel persecución.

El señor RODRIGUEZ (Don Armando). — Pido la palabra.

El señor SMITMANS. — Me atrevería a pedir que este proyecto de acuerdo pasara a la Comisión de Relaciones Exteriores, señor Presidente.

El señor SANTANDREU (Vicepresidente). — Solicito el asentimiento de la Honorable Cámara para conceder la palabra al honorable señor Rodríguez Quetzada.

Acordado.

El señor VALDEBENITO. — ¿Por qué no se declara obvio y sencillo, señor Presidente?

El señor RODRIGUEZ (Don Armando). — Señor Presidente: los representantes del pueblo polaco vienen con urgencia dramática a buscar refugio moral en la esperanza democrática de

los pueblos aun libres del mundo, y lócanse a nosotros, en satisfacción para nuestra propia ventura, que el régimen en que vivimos ha hecho de la ley un culto, y está en amplio acatamiento con la voz mayoritaria de la ciudadanía.

Por esta razón, de solvencia especial, y porque vivimos en plenitud de derechos y obligaciones en esta Patria, es que nosotros debemos responder inmediatamente a este llamado urgente del dolor de Polonia. Entiendo, Honorable Cámara, que el recado de Chile no es únicamente para Polonia, mátrix, tampoco para la Francia aplastada; es para todos los pueblos que en este instante están sufriendo este dolor sin dimensiones, enorme, de las derrotas integrales.

Al entregar nosotros un mensaje de esta naturaleza debemos ser sinceros y honrados con nosotros mismos, y estimar que cuando utilizamos esta herramienta de la cultura, que es la palabra Democracia, no es únicamente en un arrebato lírico, ni en afán de turbias actitudes demagógicas. Nosotros, señor Presidente, al decir Democracia, tenemos sencillamente, que colocarnos en un amplio plano de responsabilidad.

Ruego a la Honorable Cámara me conceda dos o tres minutos para terminar.

El señor SANTANDREU (Vicepresidente). — Ha oído la Honorable Cámara la petición formulada por el honorable señor Rodríguez.

El señor VARGAS MOLINARE. — Si es para que hable únicamente el señor Rodríguez Quetzada, con mucho gusto.

El señor SANTANDREU (Vicepresidente). — Si a la Honorable Cámara le parece, se concederá el tiempo que solicita al honorable Diputado.

Acordado.

El señor RODRIGUEZ (don Armando). — Muchas gracias, señor Vargas.

Al decir nosotros democracia debemos entender el momento significativo el máximo de trabajo a que debemos concurrir todos los gobiernos y todos los pueblos. Y los parlamentos, en vez de euforias banales, de caricaturas legislativas, deben tener patrióticas sesiones de labores, conscientes más que nunca — en este instante dudoso y contradictorio — de sus grandes responsabilidades. La cultura es la herramienta que deben utilizar todos los hombres que están en alucina de dirigir. Democracia es lo que nuestros pueblos deben enarbolarse como mística de liberación, lo único posible, porque dignificada en el crisol del trabajo productivo, hace reír las nacionalidades y da ánimos a la fraternidad de humanidad y de justicia. Vámonos a trabajar así, por nuestro destino y por nuestra afirmación de triunfo.

Al enviar nosotros este saludo del pueblo chileno a los pueblos oprimidos del mundo por intermedio del dolor de Polonia, aprendamos la presente lección para no ser después los que tengamos que recurrir también en búsqueda afanosa de ayuda moral a los pocos pueblos que puedan quedar libres, por no haber sabido a tiempo, mal haya por nosotros, enaltecer nuestros altos valores morales, por haber entendido mal la política, como Gobierno, por haber comprendido con miopia nuestra misión de obedecer, porque muchas veces los pueblos se disgregan y se desmoronan cuando ven a sus altos dirigentes, conductores transeúntes de multitud, que de la noche a la mañana, en milagro de tinieblas, los hombres que fueron pobres han acumulado lujos y prostitutas, riquezas materiales, porque los pueblos ven, con pavor como los gobiernos desvían sus rumbos originarios y cómo confunden algunas formaciones políticas, con regularidad alarmante, los presupuestos nacionales, para entregarlos a una voracidad bandida y suicida.

La Democracia, para mí, es una superación política, la fórmula social más pura. Por eso la defendemos, porque queremos perfeccionarla.

Y precisamente que este mensaje nuestro, recado moral y espiritual del pueblo de Chile a los representantes del pueblo polaco, sirva para que nosotros — en el acto de contrición — se fiamos de nosotros mismos, de los propios, de los ajenos y severos, corrijamos a tiempo y sepamos cumplir con nuestro deber.

Así contestamos al mártir, al héroe pueblo de Polonia.

He dicho.

—APLAUSOS EN LA SALA.

18. — DEFICIENCIAS EN LA ORGANIZACION Y ADMINISTRACION DE LA EMPRESA DE LOS FERROCARRILES DEL ESTADO. — CONTESTACION A OBSERVACIONES DEL SEÑOR CONCHA SOBRE LA MATERIA.

El señor ALCALDE. — Estaba con la palabra, señor Presidente.

El señor SANTANDREU (Vicepresidente). — Puede continuar, su señoría.

El señor ALCALDE. — Continué haciendo uso de la interrupción que me concedió amablemente el honorable señor Arias.

Debo hacer presente a su señoría que es un profundo error sostener que el número de empleados y los obreros de los ferrocarriles deben ser proporcionales a las toneladas-kilómetros movilizadas por este medio de locomoción.

No hay ferrocarril alguno del mundo que mantenga esta proporcionalidad.

Si su señoría tiene a la mano las Memorias de los Ferrocarriles, puede ver que en ninguna época de la historia ferroviaria de Chile se ha cumplido con esta proporcionalidad a que alude su señoría.

Debo, además, recalcar otro hecho, y es que la administración de los Ferrocarriles del Estado es, en estos momentos, desastrosa.

El año pasado, como recordará perfectamente la Honorable Cámara, se alzaron las tarifas ferroviarias hasta en un 50 por ciento. En el sector comprendido entre Santiago y Temuco, aumentó con ello el costo del transporte del quintal métrico de trigo ciro en diecisiete pesos.

El señor ARIAS. — ¿Cuidado, honorable señor Alcalde! ¿Cuidado con aumentar estos datos, porque se los voy a comprobar en unos momentos más!

El señor ALCALDE. — En seguida, señor Presidente, se presentó a la Honorable Cámara un proyecto eminentemente inflacionista para financiar los Ferrocarriles del Estado, que estaban de jefes considerables pérdidas.

¿Y se le ha honrada la Cámara con eso?

Se exigió y aceptó por la Empresa aumento de sueldos y jornales, por una cantidad que, según me han informado personas de la misma Empresa, que conocen estos datos — que no los he verificado yo personalmente — sobrepasa en varios millones de pesos a la que iba a producir aquel aumento de las tarifas ferroviarias.

Yo quiero preguntarle a la Honorable Cámara si acaso es aceptable una cosa semejante: pedir autorización para alzar el valor de las tarifas ferroviarias, dándole a la opinión pública que ello es algo indispensable, porque la Empresa de los Ferrocarriles del Estado está en falencia y, al día siguiente, aumentar los sueldos y jornales de su personal de empleados y obreros, en una cantidad enormemente superior a la que produciría el aumento de tarifas.

Eso es todo lo que deseaba decir por ahora, señor Presidente.

El señor SANTANDREU (Vicepresidente). — Puede continuar el honorable señor Arias.

El señor CONCHA. — Permítame una interrupción, honorable Diputado.

El señor ARIAS. — Permítame un momento, honorable Diputado, para contestar las observaciones hechas por el honorable señor Alcalde.

El señor CONCHA. — Es para completarla.

El señor ARIAS. — En realidad, frente a las observaciones que ha formulado el honorable señor Alcalde, relativas al aumento del personal por el aumento de actividad.

El señor ALCALDE. — Relativas a la proporcionalidad, honorable Diputado!

El señor ARIAS. — Yo debo declarar, señor Presidente, que es lógico que a mayor actividad en los transportes necesariamente tenga que haber mayor personal para atenderla.

El señor ALCALDE. — ¡No es eso, honorable colega! Yo no he dicho eso.

El señor ARIAS. — En cuanto.

El señor ALCALDE. — ¡Yo sólo he hablado de la proporcionalidad!

El señor ARIAS. — a este aumento de los sueldos y jornales de los empleados y obreros de

la Empresa, que se concedió por la ley que financió los Ferrocarriles, yo creo, Honorable Cámara, que en realidad, esta inversión está muy bien hecha, como todo el mundo lo reconoce, ya que hasta de los propios bancos del partido de su señoría salieron voces de aprobación para esta alza de salarios, porque los sueldos y jornales del personal de la Empresa eran realmente salarios de hambre y de miseria.

El señor ALCALDE. — ¡Su señoría está equivocado!

El señor ARIAS. — Honorable colega: si su señoría revisara la versión de los debates habidos sobre este asunto en esta Honorable Cámara, seguramente encontraría en ellas constancia de la aprobación que mereció este proyecto de ley a los colegas de banco de su señoría; y, al mismo tiempo, al proyecto de ley elaborado por la Asociación de Empleados Ferroviarios, con el objeto, precisamente, de obtener un aumento de sus rentas, porque, como vuelvo a repetir, estas rentas que percibían los empleados y obreros ferroviarios eran miserables.

El señor ALCALDE. — Permítame una interrupción honorable Diputado. Será la última que le haga a su señoría.

El señor ARIAS. — No voy a poder continuar.

El señor ALCALDE. — Escucharé con todo gusto las observaciones de su señoría, y me va a perdonar mi honorable colega, el señor Concha, que me inmiscuya en este debate, ya que, en realidad, le corresponde a él hacerse cargo de estas observaciones.

Pero debo hacer presente al honorable señor Arias que en los últimos 13 o 14 años, el aumento de los sueldos y jornales de los obreros de la Empresa ha sido algo así como del 400 o del 500 por ciento; en tal forma que este aumento ha sido uno de los mayores que ha habido en el país. Y voy a facilitar a su señoría planillas de pago del personal de la Empresa, para que ven cuánto están ganando actualmente los obreros en estas actividades.

Yo estoy de acuerdo en la necesidad de subir en general los sueldos, pero no cuando ello se hace solamente para cierto personal que está fuertemente organizado en sindicatos, que exigen aumentos de sueldos. Estos aumentos, como es lógico, provocan aumentos del costo de la vida, y aquellos individuos que no tienen posibilidades de aumentar sus rentas, como sucede con la mayoría de los trabajadores del país, están sufriendo las consecuencias de la carestía de la vida, sin tener estas ventajas que disfrutaban los obreros ferroviarios, como también los obreros de las panaderías, etc., que han obtenido aumentos inmensamente superiores al alza del costo de la vida.

Muchas gracias, honorable colega.

El señor ESCOBAR (don Andrés). — ¿No sabe su señoría cuál es el término medio de salarios en la Empresa de los Ferrocarriles del Estado?

El señor ARIAS. — Puedo decir a su señoría que, con respecto al aumento de sueldos y jornales.

El señor ALCALDE (Y Jornales).

El señor ARIAS. — ... y jornales, cuando se planteó en esta Honorable Cámara el proyecto que, como digo, una de las organizaciones ferroviarias presentó a la consideración de esta Corporación, fueron precisamente los sectores de Temuco y de Valparaíso, que me enviaron para un mejor estudio nuevamente a Comisión ese proyecto; y de los bancos de su señoría salieron votos aprobando este proyecto en tal forma que, en realidad, se contradice con la posición que adopta hoy día, el honorable Diputado.

El señor ALCALDE. — La posición que he adoptado hoy día es la que he adoptado siempre, honorable Diputado.

El señor ARIAS. — Continúe, señor Presidente.

He dicho que en 1925 había 15.3 personas por cada millón de unidades de tráfico y los datos de los años siguientes son:

Año	N.º de empla- Personal por mi-Millón de dos y obreros	llón de unidades unidades de tráfico	de tráfico
1927	20.500	11 emp.	1.850
1928	17.000	8,8	1.900
1929	17.400	8,5	2.050
1930	17.600	9	2.000
1931	17.000	10,8	1.380
1932	15.000	9,6	1.350
1933	16.200	8,8	2.000
1934	17.400	7,9	2.230
1935	18.200	8,4	2.230
1936	17.600	6,7	2.800
1937	18.400	6,7	2.650
1938	19.200	6,8	2.780
1940	20.200	7	3.000
1941	21.028	6,8	3.108

En el presente año el número de obreros y empleados ha sido, mes a mes, el siguiente:

Enero, 21.261; febrero, 21.236; marzo, 21.207; abril, 21.180; mayo, 21.139, y junio, 21.058.

Es interesante e indispensable agregar, al referirse a esta materia, que en años anteriores, no existía la Ley de Medicina Preventiva, la jornada obligatoria de ocho horas, la concesión obligatoria de feriados (beneficio que hoy es acumulativo), el descanso dominical, etc. Por estos solos conceptos, en una Empresa mal administrada, como dice mi honorable colega, estaría la justificación de un aumento considerable de su personal.

Pero las cifras consignadas, lejos de probar desorganización en nuestros Ferrocarriles y franca indisciplina, acusan el eficiente pie en que se encuentran y demuestran que quien la dirige actualmente merece el reconocimiento y la gratitud de todos, puesto que ha logrado, justamente debido a su preocupación patriótica y a su competencia, sortear los innumerables tropiezos que la hora en que vivimos ofrece a todas las actividades.

El actual Director, pese a estas circunstancias adversas, ha alcanzado el brillante éxito que significa que la Empresa a su cargo haya llegado a las más altas cifras de tráfico, sin elementos, y en general en condiciones precarias de equipo y material. Estos éxitos no se alcanzan, HH. Diputados, por obra de milagros, ni nada que se le parezca, sino son la honradez, eficiencia y preparación de quienes dirigen un negocio y con la disciplina y espíritu de trabajo que han sabido inculcar y mantener entre todos los servidores de la Empresa.

Respecto a los atrasos de los trenes, que se señala como otro de los síntomas de la desorganización ferroviaria, puedo expresar, señor Presidente, que estos atrasos se han producido siempre, y en todos los FF. CC., nacionales o extranjeros. En la situación actual hay motivos para que ellos aumenten, ya que la conservación de locomotoras no puede hacerse como en tiempos normales a causa de la escasez de elementos. Influyen también, en estos atrasos, la calidad del carbón, que ha desmejorado considerablemente y que es el más de la mayoría de estos atrasos, el aumento de la cantidad de pasajeros movilizadas que se ha hecho sentir en forma considerable, sin que, a la vez, haya podido aumentarse el número de coches en servicio. Sin embargo, a pesar de estos factores adversos, últimamente han disminuido en forma visible estos atrasos, justamente por la preocupación preferente que la Jefatura de la Empresa ha dado a este problema.

Otra de las demostraciones de desorganización señaladas por mi honorable colega, señor Concha, serían los accidentes ferroviarios y ha recalorado el que, desgraciadamente, ocurrió hace algunos días en Llay Llay.

Sin el ánimo de cansar a la Honorable Cámara, estimó interesante leer someramente algunos accidentes ocurridos en los últimos tiempos, en diversas partes del mundo. Al oír el honorable señor Concha las citas que van a continuación no pensará que esa misma temeridad que él imputa a los viajeros chilenos, es aplicable a los viajeros de Europa, Asia y Norte América, cuando deciden usar los Ferrocarriles? Oiga la Honorable Cámara, informaciones aparecidas en nuestros diarios en los últimos años sobre esta materia.

El 22 de diciembre de 1939 chocaron dos trenes de pasajeros en la línea de Berlín a Colonia. Hubo 70 muertos y 100 heridos.

El día 29 del mismo mes y año, en la Estación de Torre Annunziata (Italia), un tren expreso embistió a otro convoy de pasajeros. Sucedieron 40 muertos y más de 60 heridos.

El 2 de enero de 1940, chocaron dos trenes eléctricos en el Japón. Hubo 12 muertos y 72 heridos.

El 29 de enero de 1940, en Osaka (Japón), se produjo un siniestro ferroviario que dejó 186 muertos y 70 heridos graves.

El 25 de febrero de 1940, cerca de Querétaro (México), hubo un choque de trenes, con 2 muertos y 32 heridos. A consecuencia de la colisión, se incendiaron dos coches de segunda clase, llenos de pasajeros.

El 20 de abril de 1940, se desmoronó el expreso de lujo de Nueva York a Chicago. Hubo más de 30 muertos y 50 heridos.

El 6 de mayo de ese mismo año, mueren 21 personas y quedan 25 heridas al volcarse un tren en viaje a París.

El 1.º de agosto de 1940, un tren Diesel se incendió, a gran velocidad en uno de los coches en Culiyahoga Falls, Estados Unidos. Hubo 42 muertos y numerosos heridos.

El 3 de mayo de 1941, los diarios recogen la noticia de tres accidentes graves, ocurridos en Suiza, en un lapso de 6 días.

El 26 de abril de 1941 se desmoronó e incendió el tren subterráneo de Jersey City a Nueva York. Sucedieron varios muertos y más de 100 personas heridas.

El señor CONCHA. — ¿Me permite una interrupción, honorable Diputado?

Después de estos viajes que su señoría ha hecho por diferentes países, para recoger estos datos, ¿no podrá decirnos...?

El señor ARIAS. — No haga bromas sobre un problema serio, honorable Diputado.

En realidad, nadie le va a celebrar bromas de esta naturaleza. Esos son los informes que aparecen en la prensa.

El señor CONCHA. — La movilización que existe.

El señor ARIAS. — Como es fácil advertir, he citado solamente algunos de los accidentes de mayor entidad que han registrado los diarios del país. Es indudable que ocurren con mayor frecuencia otros siniestros de menor magnitud, los que es admisible aún en aquellos ferrocarriles que actúan en un plano de excepcional eficiencia, con elementos modernísimos de equipo y señalización. No es por tanto aventurado repetir que Chile es, indudablemente, gracias a los hombres que dirigen nuestros Ferrocarriles, uno de los países en donde los accidentes ocurren más de tarde en tarde y que son rarísimos los casos, en que estos desgraciados sucesos ocasionan pérdidas de vidas.

Puedo agregar a la Honorable Cámara, en relación con el accidente de Llay Llay al que aludí mi honorable colega, que el informe técnico de funcionarios responsables de la Empresa, establece que la locomotora del expreso salió en perfectas condiciones de Valparaíso y que llegó a Santiago en servicio. Este informe, publicado en los diarios, de la capital del día 13 del presente, indica en forma clara por qué se produjo el accidente y sobre quienes recae la responsabilidad.

Debo expresar a este respecto a mi honorable colega señor Concha, que al maquinista del expreso a quien él dice que no se va a castigar por tener una situación expectante en la Sociedad Santiago Watt, no se le podrá castigar, aun cuando se quisiera hacerlo sólo para complacer al honorable Diputado, porque ninguna responsabilidad tiene en este doloroso suceso.

El señor CONCHA. — ¿Me permite una interrupción, a propósito de eso? ¿Por qué está tergiversando lo que he dicho?

El señor ARIAS. — Yo me he limitado a contestar su discurso punto por punto. Los cargos que su señoría hace me los he respondido.

Si su señoría tiene tiempo de revisar su discurso, verá que tengo razón.

El señor CONCHA. — ¿Quiere decir, entonces, que no ha entendido?

El señor VARGAS MOLINARE. — Honorable señor Arias: si le hemos concedido prórroga de su tiempo hasta el término de sus observaciones, ¿por qué no le concede una interrupción al honorable señor Concha?

El señor ARIAS. — Con mucho gusto.

El señor CONCHA. — Se trata de esto, honorable Diputado: yo manifesté que en el sumario que se estaba instruyendo parecía que se trataba de castigar a un funcionario de ínfima categoría, y aún se dice que no van a poder ser castigados los jefes, el conductor ni el maquinista de la Empresa. Esto indica que se va a buscar la responsabilidad en los pequeños funcionarios, no entre los grandes funcionarios, donde está en realidad.

Se ha producido ayer un caso exactamente igual en que, gracias a Dios, no ha habido muertos; pero este accidente va a costar más de un millón de pesos a la Empresa.

Se va a hacer un nuevo sumario y probablemente resulte castigado un palanquero o alguien por el estilo. Yo digo que, en último término, en esos sumarios se castiga a quien no tiene quien lo defienda.

Respecto a los datos — voy a aprovechar la interrupción que se me ha dado — yo los saqué de un libro que repartió la Empresa cuando se estudió el alza de las tarifas, que se titula: "La Empresa de los Ferrocarriles del Estado ante el país".

Yo no manifesté tampoco, con respecto a la salida de algunos funcionarios de la Empresa, lo que

U. CATOLICA Y ASOCIACION CRISTIANA EN EL MAS IMPORTANTE MATCH DEL AÑO

G. DE FOOTBALL EN HONOR DEL TANI

En la noche del miércoles último tuvo lugar la reunión de delegados de los clubes que participarán en el campeonato de fútbol que en honor de Estanislao Leizaola, ha organizado el Deportivo Vives, en el estadio de San Carlos.

Una demostración elocuente del interés que ha despertado la competencia, la constituye el hecho de que en esta oportunidad hayan solicitado su inscripción alrededor de 60 jugadores. El viernes de la próxima semana se reunirán nuevamente los representantes de las entidades que concurrirán a este torneo.

A la sesión inaugural del campeonato, se hará en el salón social de la Unión de Tipógrafos, el día de mañana, a las 19.30 horas.

Tenistas del S. Francois y Santiago juegan hoy

EQUIPOS DE PRIMERA CATEGORIA

Tenistas de primera categoría del Stade Francois y del Santiago, se enfrentarán hoy y mañana en un "match" amistoso, en que se disputarán seis singles y tres dobles, o sea, la mínima forma de los interclubes oficiales.

Estos partidos se jugarán en los courts del Parque Cousin, a lo mejor de 3 sets, en el siguiente orden:

A las 14 horas: Enrique Roy (S), con Omar Pabst (S), con Raúl Buñes (S), con Carlos Urrutia (S).

A las 15 horas: Roberto Ossandón (S), con Gonzalo Marín (S).

A las 16 horas: Hugo Alamos-Rosario (S), con Carlos Urrutia (S).

A las 17 horas: Enrique Cooper-Roberto Ossandón (S), con Hernán Fuenzalida - Jack Grossmann (S).

Mañana, a las 10 horas: Florentino Toranzo (S), con Rosalvo Salas (S).

A las 11 horas: Enrique Cooper-Roberto Ossandón (S), con Hernán Fuenzalida - Jack Grossmann (S).

A las 12 horas: Enrique Cooper-Roberto Ossandón (S), con Hernán Fuenzalida - Jack Grossmann (S).

A las 13 horas: Enrique Cooper-Roberto Ossandón (S), con Hernán Fuenzalida - Jack Grossmann (S).

A las 14 horas: Enrique Cooper-Roberto Ossandón (S), con Hernán Fuenzalida - Jack Grossmann (S).

A las 15 horas: Enrique Cooper-Roberto Ossandón (S), con Hernán Fuenzalida - Jack Grossmann (S).

A las 16 horas: Enrique Cooper-Roberto Ossandón (S), con Hernán Fuenzalida - Jack Grossmann (S).

A las 17 horas: Enrique Cooper-Roberto Ossandón (S), con Hernán Fuenzalida - Jack Grossmann (S).

A las 18 horas: Enrique Cooper-Roberto Ossandón (S), con Hernán Fuenzalida - Jack Grossmann (S).

A las 19 horas: Enrique Cooper-Roberto Ossandón (S), con Hernán Fuenzalida - Jack Grossmann (S).

A las 20 horas: Enrique Cooper-Roberto Ossandón (S), con Hernán Fuenzalida - Jack Grossmann (S).

A las 21 horas: Enrique Cooper-Roberto Ossandón (S), con Hernán Fuenzalida - Jack Grossmann (S).

A las 22 horas: Enrique Cooper-Roberto Ossandón (S), con Hernán Fuenzalida - Jack Grossmann (S).

A las 23 horas: Enrique Cooper-Roberto Ossandón (S), con Hernán Fuenzalida - Jack Grossmann (S).

A las 24 horas: Enrique Cooper-Roberto Ossandón (S), con Hernán Fuenzalida - Jack Grossmann (S).

A las 25 horas: Enrique Cooper-Roberto Ossandón (S), con Hernán Fuenzalida - Jack Grossmann (S).

A las 26 horas: Enrique Cooper-Roberto Ossandón (S), con Hernán Fuenzalida - Jack Grossmann (S).

A las 27 horas: Enrique Cooper-Roberto Ossandón (S), con Hernán Fuenzalida - Jack Grossmann (S).

A las 28 horas: Enrique Cooper-Roberto Ossandón (S), con Hernán Fuenzalida - Jack Grossmann (S).

A las 29 horas: Enrique Cooper-Roberto Ossandón (S), con Hernán Fuenzalida - Jack Grossmann (S).

A las 30 horas: Enrique Cooper-Roberto Ossandón (S), con Hernán Fuenzalida - Jack Grossmann (S).

A las 31 horas: Enrique Cooper-Roberto Ossandón (S), con Hernán Fuenzalida - Jack Grossmann (S).

A las 32 horas: Enrique Cooper-Roberto Ossandón (S), con Hernán Fuenzalida - Jack Grossmann (S).

A las 33 horas: Enrique Cooper-Roberto Ossandón (S), con Hernán Fuenzalida - Jack Grossmann (S).

A las 34 horas: Enrique Cooper-Roberto Ossandón (S), con Hernán Fuenzalida - Jack Grossmann (S).

A las 35 horas: Enrique Cooper-Roberto Ossandón (S), con Hernán Fuenzalida - Jack Grossmann (S).

A las 36 horas: Enrique Cooper-Roberto Ossandón (S), con Hernán Fuenzalida - Jack Grossmann (S).

A las 37 horas: Enrique Cooper-Roberto Ossandón (S), con Hernán Fuenzalida - Jack Grossmann (S).

A las 38 horas: Enrique Cooper-Roberto Ossandón (S), con Hernán Fuenzalida - Jack Grossmann (S).

A las 39 horas: Enrique Cooper-Roberto Ossandón (S), con Hernán Fuenzalida - Jack Grossmann (S).

A las 40 horas: Enrique Cooper-Roberto Ossandón (S), con Hernán Fuenzalida - Jack Grossmann (S).

A las 41 horas: Enrique Cooper-Roberto Ossandón (S), con Hernán Fuenzalida - Jack Grossmann (S).

A las 42 horas: Enrique Cooper-Roberto Ossandón (S), con Hernán Fuenzalida - Jack Grossmann (S).

A las 43 horas: Enrique Cooper-Roberto Ossandón (S), con Hernán Fuenzalida - Jack Grossmann (S).

A las 44 horas: Enrique Cooper-Roberto Ossandón (S), con Hernán Fuenzalida - Jack Grossmann (S).

A las 45 horas: Enrique Cooper-Roberto Ossandón (S), con Hernán Fuenzalida - Jack Grossmann (S).

A las 46 horas: Enrique Cooper-Roberto Ossandón (S), con Hernán Fuenzalida - Jack Grossmann (S).

A las 47 horas: Enrique Cooper-Roberto Ossandón (S), con Hernán Fuenzalida - Jack Grossmann (S).

A las 48 horas: Enrique Cooper-Roberto Ossandón (S), con Hernán Fuenzalida - Jack Grossmann (S).

A las 49 horas: Enrique Cooper-Roberto Ossandón (S), con Hernán Fuenzalida - Jack Grossmann (S).

A las 50 horas: Enrique Cooper-Roberto Ossandón (S), con Hernán Fuenzalida - Jack Grossmann (S).

OFICIALMENTE JUEGAN MAÑANA EN EL GIMNASIO DEL FAMA — A PRIMERA HORA ACTUAN U. ESPAÑOLA CON C. ATLETICO

Una de las reuniones más importantes que consultó el presidente oficial de la Asociación de Bases del Fútbol de Santiago, se cumplió mañana en la cancha del Deportivo Vives.

En efecto, tal aspecto de justicia de sobre conocida la capacidad de los protagonistas de este "match" principal: Universidad Católica y Asociación Cristiana de Jóvenes, conjuntos que en igualdad de puntos en el primer lugar de la competencia. Se anticipa por este hecho que la victoria de la competencia quedará resuelta, en definitiva, en el encuentro de mañana.

Los estudiantes actuarán a través de sus representantes, algunas altas progresos, guiados por el preparador y técnico que han impuesto, por el eficiente jugador norteamericano Kent Davidson uno de los elementos más capacitados de los cuartos actúan actualmente en este deporte. Tendrán esta vez un oponente de idénticos méritos y que luce un entendimiento de conjunto comparable a muy pocos honorables.

La "U" mantiene igual que en otras temporadas, todas sus condiciones y que por otra parte, lo señalan como un elenco capaz, entusiasta e impenable. Se ha sometido igualmente a un intenso entrenamiento, con muchos los partidos que anticipan el triunfo, aún cuando reconocen la existencia de un difícil oponente.

En el preliminar de la reunión, que comenzará a las 10 horas, actuarán los equipos de la división de honor de la Unión Española y Comercio Atlético, match en el que lleva una positiva chance el primero de los nombrados. Son escasas las posibilidades del club de San Diego, cuadro que hasta aquí ha sido superado en la mayoría de sus compromisos.

Partido oficial de rugby entre S. Francois y "U"

EN LA CANCHA DEL CLUB GALO

Esta tarde se efectuará en la cancha del Stade Francois una buena reunión oficial de Rugby en la cual actuarán los segundos y primeros equipos del club dueño de casa y del Universitario de Chile.

La fácil victoria que consiguió Stade frente a la "U" en la primera rueda de la competencia, hace esperar que sea este cuadro el que hoy a las 15.30 horas, asegure su posición.

La reunión se iniciará a las 14.30 horas con el partido entre los segundos equipos.

EN HOMENAJE A ECUADOR JUGARAN HOY LOS CUADROS DE COLO COLO Y LA "U"

ESTE MATCH AMISTOSO TENDRA LUGAR EN EL ESTADIO DE CARABINEROS — MAÑANA HABRA DOS ENCUENTROS OFICIALES

En la cancha del Estadio de Carabineros se mediarán esta tarde en un "match" amistoso, los cuadros profesionales de Colo Colo y Unión Española.

Este encuentro, será en homenaje a Ecuador, que celebra el centenario de su independencia y el aniversario de su independencia.

El equipo vencedor se adjudicará un trofeo donado por el Embajador de Ecuador en Chile, Excmo. señor Víctor Viteri.

DOS MATCHES OFICIALES HABRA MAÑANA

En la misma cancha del Estadio de Carabineros, se efectuarán mañana dos encuentros oficiales, correspondiente a las últimas fechas del campeonato.

En la cancha del Estadio de Carabineros, se efectuarán mañana dos encuentros oficiales, correspondiente a las últimas fechas del campeonato.

En la cancha del Estadio de Carabineros, se efectuarán mañana dos encuentros oficiales, correspondiente a las últimas fechas del campeonato.

En la cancha del Estadio de Carabineros, se efectuarán mañana dos encuentros oficiales, correspondiente a las últimas fechas del campeonato.

En la cancha del Estadio de Carabineros, se efectuarán mañana dos encuentros oficiales, correspondiente a las últimas fechas del campeonato.

En la cancha del Estadio de Carabineros, se efectuarán mañana dos encuentros oficiales, correspondiente a las últimas fechas del campeonato.

En la cancha del Estadio de Carabineros, se efectuarán mañana dos encuentros oficiales, correspondiente a las últimas fechas del campeonato.

En la cancha del Estadio de Carabineros, se efectuarán mañana dos encuentros oficiales, correspondiente a las últimas fechas del campeonato.

En la cancha del Estadio de Carabineros, se efectuarán mañana dos encuentros oficiales, correspondiente a las últimas fechas del campeonato.

En la cancha del Estadio de Carabineros, se efectuarán mañana dos encuentros oficiales, correspondiente a las últimas fechas del campeonato.

En la cancha del Estadio de Carabineros, se efectuarán mañana dos encuentros oficiales, correspondiente a las últimas fechas del campeonato.

En la cancha del Estadio de Carabineros, se efectuarán mañana dos encuentros oficiales, correspondiente a las últimas fechas del campeonato.

En la cancha del Estadio de Carabineros, se efectuarán mañana dos encuentros oficiales, correspondiente a las últimas fechas del campeonato.

En la cancha del Estadio de Carabineros, se efectuarán mañana dos encuentros oficiales, correspondiente a las últimas fechas del campeonato.

En la cancha del Estadio de Carabineros, se efectuarán mañana dos encuentros oficiales, correspondiente a las últimas fechas del campeonato.

En la cancha del Estadio de Carabineros, se efectuarán mañana dos encuentros oficiales, correspondiente a las últimas fechas del campeonato.

En la cancha del Estadio de Carabineros, se efectuarán mañana dos encuentros oficiales, correspondiente a las últimas fechas del campeonato.

En la cancha del Estadio de Carabineros, se efectuarán mañana dos encuentros oficiales, correspondiente a las últimas fechas del campeonato.

En la cancha del Estadio de Carabineros, se efectuarán mañana dos encuentros oficiales, correspondiente a las últimas fechas del campeonato.

En la cancha del Estadio de Carabineros, se efectuarán mañana dos encuentros oficiales, correspondiente a las últimas fechas del campeonato.

En la cancha del Estadio de Carabineros, se efectuarán mañana dos encuentros oficiales, correspondiente a las últimas fechas del campeonato.

En la cancha del Estadio de Carabineros, se efectuarán mañana dos encuentros oficiales, correspondiente a las últimas fechas del campeonato.

En la cancha del Estadio de Carabineros, se efectuarán mañana dos encuentros oficiales, correspondiente a las últimas fechas del campeonato.

En la cancha del Estadio de Carabineros, se efectuarán mañana dos encuentros oficiales, correspondiente a las últimas fechas del campeonato.

En la cancha del Estadio de Carabineros, se efectuarán mañana dos encuentros oficiales, correspondiente a las últimas fechas del campeonato.

En la cancha del Estadio de Carabineros, se efectuarán mañana dos encuentros oficiales, correspondiente a las últimas fechas del campeonato.

En la cancha del Estadio de Carabineros, se efectuarán mañana dos encuentros oficiales, correspondiente a las últimas fechas del campeonato.

En la cancha del Estadio de Carabineros, se efectuarán mañana dos encuentros oficiales, correspondiente a las últimas fechas del campeonato.

En la cancha del Estadio de Carabineros, se efectuarán mañana dos encuentros oficiales, correspondiente a las últimas fechas del campeonato.

En la cancha del Estadio de Carabineros, se efectuarán mañana dos encuentros oficiales, correspondiente a las últimas fechas del campeonato.

En la cancha del Estadio de Carabineros, se efectuarán mañana dos encuentros oficiales, correspondiente a las últimas fechas del campeonato.

En la cancha del Estadio de Carabineros, se efectuarán mañana dos encuentros oficiales, correspondiente a las últimas fechas del campeonato.

En la cancha del Estadio de Carabineros, se efectuarán mañana dos encuentros oficiales, correspondiente a las últimas fechas del campeonato.

En la cancha del Estadio de Carabineros, se efectuarán mañana dos encuentros oficiales, correspondiente a las últimas fechas del campeonato.

En la cancha del Estadio de Carabineros, se efectuarán mañana dos encuentros oficiales, correspondiente a las últimas fechas del campeonato.

En la cancha del Estadio de Carabineros, se efectuarán mañana dos encuentros oficiales, correspondiente a las últimas fechas del campeonato.

En la cancha del Estadio de Carabineros, se efectuarán mañana dos encuentros oficiales, correspondiente a las últimas fechas del campeonato.

En la cancha del Estadio de Carabineros, se efectuarán mañana dos encuentros oficiales, correspondiente a las últimas fechas del campeonato.

En la cancha del Estadio de Carabineros, se efectuarán mañana dos encuentros oficiales, correspondiente a las últimas fechas del campeonato.

En la cancha del Estadio de Carabineros, se efectuarán mañana dos encuentros oficiales, correspondiente a las últimas fechas del campeonato.

En la cancha del Estadio de Carabineros, se efectuarán mañana dos encuentros oficiales, correspondiente a las últimas fechas del campeonato.

CON EL ARCO IRIS DE CATEMU ALTERNAN TEAM "B" DEL MAGALLANES

En Catemu se presentará mañana a las 14.30 horas, el equipo B del Magallanes, frente al equipo superior del Club Arco Iris, campeón de esa localidad.

El anuncio de este encuentro, ha registrado bastante interés en especial por la capacidad de los protagonistas, en los que forman elementos de reconocidos méritos.

El equipo local, será integrado al Colegio Durán, Bertrán, Valdivia, Durán, V. S. Salazar, Valdivia, Silva, Durán y Bustamante.

La delegación del Magallanes, se dirigirá a Catemu en el tren de mañana a las 8.15 horas, desde la Estación Mapocho.

Partido oficial de rugby entre S. Francois y "U"

EN LA CANCHA DEL CLUB GALO

Esta tarde se efectuará en la cancha del Stade Francois una buena reunión oficial de Rugby en la cual actuarán los segundos y primeros equipos del club dueño de casa y del Universitario de Chile.

La fácil victoria que consiguió Stade frente a la "U" en la primera rueda de la competencia, hace esperar que sea este cuadro el que hoy a las 15.30 horas, asegure su posición.

La reunión se iniciará a las 14.30 horas con el partido entre los segundos equipos.

NOTICIAS DIVERSAS

UN INTERCAMBIO DE CILINDROS

Mañana a las 13.30 horas, en el velódromo de San Carlos, se efectuará un intercambio de cilindros, con la intervención de elementos de los clubes Ferroviario Chile y Chacarero.

Las inscripciones se recibirán hasta hoy a las 12.30 horas, en San Francisco 668.

TORNEO "DIA DEL DEPORTISTA"

El programa completo lo consignamos en seguida:

Cancha Alameda: Cristeros, con Mac Kay, dos equipos, 15.30 y 16.45 horas.

Cancha Club Hípico, esquina P. Montt: Ruiz y Gabelo con Cuatro Naciones, dos equipos, 15.30 y 16.45 horas.

Cancha Los Álamos: Fideiros con Fideiros, dos equipos, 15.30 y 16.45 horas.

Cancha Acedero: Cerámica con Metalúrgica, dos equipos, 15.30 y 16.45 horas.

Cancha San Ramón: Ilharre con Bodega Vinos, dos equipos, 15.30 y 16.45 horas.

EL CENTENARIO ATLETICO DE SELECCION

Mañana, a las 13.30 horas, se efectuará en el Stade Francois, la primera etapa del torneo atlético de selección que organiza la Asociación de Bases del Fútbol de Santiago.

Intervendrán los mejores jugadores de los diversos clubes locales.

PRUEBA CICLISTA DEL C. CONDOR

El Club Ciclista Condor ha organizado para mañana una prueba interna en carretera, sobre una distancia de 40 kilómetros, que otorga a la finalización de la competición de la Unión Española.

La prueba se realizará a las 15.30 horas, en la cancha de la Unión Española, en la calle de la Libertad.

DIEZ MIL METROS SOBRE EL MAR

En la Plaza de la Libertad se disputará mañana la interesante carrera de diez mil metros, en la que concurrirán los mejores exponentes de la capital, como Tito Canabate que es el campeón en la especialidad. Esta prueba será organizada por la Asociación de Bases del Fútbol de Santiago.

CARRERA CICLISTA DE LA UNION ESPAÑOLA

La sección Ciclista de la Unión Española, ha organizado para mañana una prueba interna en carretera, sobre una distancia de 40 kilómetros, que otorga a la finalización de la competición de la Unión Española.

La prueba se realizará a las 15.30 horas, en la cancha de la Unión Española, en la calle de la Libertad.

DEPORTIVO EL DUKE

El Deportivo El Duke enfrentará mañana con sus tres cuadros superiores de fútbol al Deportivo Santa Rosa, en la cancha que posee éste en Rondiz, en la zona de Beauchef.

La galería valdrá solamente un peso, cuatro a platos y cinco pesos los derechos.

EL SPORTMAN REINICIA SUS ACTIVIDADES

El Deportivo Sportman reiniciará sus actividades, para tal objeto pone en conocimiento de sus socios y simpatizantes, que el registro se encuentra abierto en la sede de la Asociación de Bases del Fútbol de Santiago, en la calle de la Libertad.

NUMEROSOS PARTIDOS OFICIALES FIJO PARA ESTA TARDE LA "ADIP"

Por la competencia de fútbol que organiza la Asociación Deportiva de Instituciones (ADIP), se jugarán hoy los siguientes encuentros oficiales:

Cancha ACADEMIA DE HUMANIDADES: 15.30 horas. Segunda serie: C. de la Libertad con Deportivo Huérfano, Arbitro: A. Potable; 16.15 horas: 1.ª serie: C. de Seguro con Dep. Huérfano. Director de turno: A. Potable.

CINCHA ESCUELA DE ARTES

15.30 horas: segunda serie: M. de Ha con C. de la Libertad, 16.15 horas: 1.ª serie: M. de Ha con C. de la Libertad. Director de turno: Sr. A. Cerdá.

CINCHA HURACAN

15.30 horas: segunda serie: C. de la Libertad con C. de la Libertad, 16.15 horas: 1.ª serie: C. de la Libertad con C. de la Libertad. Director de turno: Sr. A. Cerdá.

CINCHA LIGA ARRIETA

15.30 horas: segunda serie: C. de la Libertad con C. de la Libertad, 16.15 horas: 1.ª serie: C. de la Libertad con C. de la Libertad. Director de turno: Sr. A. Cerdá.

CINCHA PALAIS ROYAL

15.30 horas: segunda serie: C. de la Libertad con C. de la Libertad, 16.15 horas: 1.ª serie: C. de la Libertad con C. de la Libertad. Director de turno: Sr. A. Cerdá.

ESTADIO NACIONAL

15.30 horas: segunda serie: C. de la Libertad con C. de la Libertad, 16.15 horas: 1.ª serie: C. de la Libertad con C. de la Libertad. Director de turno: Sr. A. Cerdá.

ESTADIO NACIONAL

15.30 horas: segunda serie: C. de la Libertad con C. de la Libertad, 16.15 horas: 1.ª serie: C. de la Libertad con C. de la Libertad. Director de turno: Sr. A. Cerdá.

EN LA REUNION DEL JUEVES, ACTUARAN TODOS LOS "CRACKS" DEL BOX LOCAL

SERA ORGANIZADA POR EL CIRCULO DE CRONISTAS DEPORTIVOS A BENEFICIO DE LAS OBRAS DE CONSTRUCCION DEL ESTADIO DE CONCEPCION — MANUEL REYES CON ARNOLDO MOREIRA, SETAGONIZARAN EL MATCH DE FONDO

Con bastante interés se espera el festival de box amateur que tendrá lugar el próximo jueves en el ring del Club Mécico, organizado por el Circulo de Cronistas Deportivos, y que obedecerá a la laudable finalidad de reunir fondos a beneficio de la construcción del Estadio Municipal de la ciudad.

Los diversos clubes locales han comprendido el significado de esta velada, y es así como han puesto a disposición de los organizadores a sus más destacados elementos.

MANUEL REYES CON ARNOLDO MOREIRA

El match principal de la reunión estará a cargo de Manuel Reyes, campeón de Chile, en la categoría gallo, y que ahora milita en pluma, con Arnoldo Moreira, elemento de sobresaliente actuación en varios campeonatos nacionales y que actualmente se ha radicado en Santiago, defendiendo los colores del Tranviario.

Ayer tuvimos oportunidad de conversar con Moreira respecto a este compromiso. "No he visto nunca actuar a Reyes", dijo, pero por las referencias que tengo se que es muy bueno y boxea bien. Yo me hallo en perfectas condiciones y tengo confianza en que cumplire una sobresaliente performance".

Tanto Reyes como Moreira están sometidos a una rigurosa preparación, ya que para ambos el desenlace de este compromiso es de vital importancia.

EL TROFEO GRUPO MOVIL DISPUTAN PUGLES DEL MEXICO Y FERROVIARIO

ESTA NOCHE EN EL RING DE SAN PABLO 1617



Los boxeadores ferroviarios: Héctor Aguirre, Francisco Bravo, Jorge Molina y Enrique Muñoz, que pelearán esta noche contra el México B. C. Disputarán la copa "Grupo Móvil", que aparece en esta fotografía.

Un destacado grupo de peleadores del México Boxing Club y Ferroviario, intervienen esta noche, a las 21.30 horas en la competencia que se ha concertado en disputa de la valiosa copa de haber ganado el Grupo Móvil y que tiene como escenario el complejo local que posee el México B. C. en la calle San Pablo 1617.

Las bases del torneo

Diferente a otras competencias, "esta misma noche" será el torneo de hoy en el México B. C. El trofeo en disputa será entregado inmediatamente después de haber terminado la velada al club que haya ganado mayor número de peleas de las ocho que han concertado, lo que hace que la reunión deberá resultar de interés y los defensores de ambos clubes tendrán todo su entusiasmo y espíritu combativo para adjudicarse los honores del triunfo y dar así a su institución los puntos necesarios para que el equipo en referencia quede en su posición de la competencia.

En la cancha No. 1 jugarán con dos equipos los clubes Rodhigiero y Municipal, en la cancha No. 2 alternarán, también con dos cuadros, Municipal y Maino Oriental.

LOS MEJORES DEFENSORES

Sin restar méritos a todos los que figuran en el programa de hoy, debemos mencionar algunos adicionales que sobresalen por su actuación pasada, por ejemplo tenemos a Andrés Segovia, campeón de Chile; Rubén Olavarría, campeón de Valparaíso; Raúl Azúa, campeón de Valparaíso; Héctor Aguirre, segundo campeón de Chile, en el peso gallo; Pezgrino Romano, de una destacada actuación en pasado campeonato; Miguel Méndez, vencedor por K. O. de Raúl Gálvez; Jorge Molina, tercero en el campeonato de Chile de los pesos pluma; y por último Enrique Muñoz, de una figuración brillante en la jira que hicieron al Perú. Estos antecedentes nos dan una pauta de lo interesante que va a resultar el torneo de esta noche.

EL PROGRAMA COMPLETO

El programa de peleas de hoy en el México B. C. calle San Pablo 1617 es el siguiente:

Mario Salinas, del México con Matías Araya, del Ferroviario.

Mario García T., del México con Francisco Bravo de Ferroviario.

Mario García G., del México con Héctor Aguirre, del Ferroviario.

Solomón Medel, del México con Jorge Molina, del Ferroviario.

Raúl Azúa, del México con Pezgrino Romano del Ferroviario.

Luis Pacheco, del México con...

Club Hípico

PISTA DE ARENA

MALAYU, con E. Castillo, en 300 metros en 38; repitió en 38.25.

CHALA, montada por P. Flores, pasó 600 metros en 39.

BOHEMIO, montado por P. Doña, pasó 600 metros en 39.35.

CUERTINA, montada por apud, pasó 600 metros en 39.55.

BARBARO, con C. Leizaola, pasó 600 metros en 39; repitió igual.

MITAITA, con apud, pasó 600 metros en 39.55; repitió en 39.55.

ESLAVA, montada por Zapata, pasó 700 metros en 42.25.

ESLAVA, con C. Leizaola, pasó 700 metros en 42.25.

TEMPERUO, montado por J. Herrera, pasó 1.000 metros en 1.15.25.

BOLAZO, con J. Araya, pasó 600 metros en 39.35; repitió en 39.35.

POMULO, con H. Carriaco, 600 metros en 38.25; repitió acompañado de BARBARO en 37. Ganó BARBARO por un cuerpo.

GRANADA, con J. Araya, pasó 600 metros en 39.25.

CLAUD

LA SONATA KREUTZER

El intenso drama de Fernand Nozieres y Alfred Savoir, según la célebre novela de León Tolstoy, escúchela el Domingo próximo, a las 21, protagonizada por

Ana María Tagle y Carlos Justiniano

por los micrófonos de C. B. 130 y C. E. 960, su estación de onda corta, en 31.25 metros

RADIO "LA AMERICANA"

ADMINISTRACION Y ESTUDIOS: AGUSTINAS 1141, OCTAVO PISO
TELEFONO 68419, CASILLA 13155

MARIO GAETE APARECE NUEVAMENTE EN UN FILM CHILENO: "NADA MAS QUE AMOR"

Se lanza un nuevo perfume: "Nada más que amor"



El recordado galán de la gran película chilena "Escándalo" dirigida por Jorge Heine, el actor de nuestra industria cinematográfica, Mario Gaete, vuelve a la pantalla en una obra llena de romance, "Nada más que amor", que se estrena el Martes simultáneamente en los teatros Santa Lucía y Cervantes.

"Nada más que amor" es una película distinta a cuantas hasta hoy ha hecho la pantalla chilena y está llamada a ocupar un sitio especial en nuestro cine. Su manufactura, a base de diálogos delicados e interesantes, escritos por Santiago del Campo y Gabriel Sanhueza, imprimen un nuevo estilo al ritmo usual de las películas nacionales. Sus intérpretes, guiados por mano experta, han sabido conquistar en esta producción

nuevos laureles, sobresaliendo la actuación de Mario Gaete, para quien fue escrito especialmente el guión, y a quien acompañan la encantadora Purita Souza, Alberto Closas, Paco Pereda y Andrés Silva Humares.

La dirección estuvo a cargo de Patricio Kaulen, y el film fue producido por Víctor Panayotti, conocido industrial de Santiago, que, en esta forma, ingresa de lleno a un campo nuevo de acción.

En las funciones de la tarde de hoy en los teatros Santa Lucía y Cervantes, en los que el film fue producido por Víctor Panayotti, conocido industrial de Santiago, que, en esta forma, ingresa de lleno a un campo nuevo de acción.

HOY REAPARECE LA CIA. DE REVISTAS DEL BALMACEA

En ambas funciones del Teatro Balmaceda, la compañía de revistas "Bataclán" "Códor", estrenando la revista humorística basada en la polka de Fellini, titulada "Filomena, me alegro de verte una vez", con la que hacen su debut el humorista Guillermo Bravo el auténtico Verdejo y su Domitila, y el chansonnier fantista Alberto Fuentes, recién llegados de Brasil.

Variedades en el Tap Room

En la elegante sala del Tap Room, se realizan hoy interesantes espectáculos, como es costumbre cada sábado, presentándose el elenco artístico internacional a la hora del té y en las fiestas sociales dancantes de medianoche.

Hoy actúan la bailarina española Marina Cohan, las cantantes hispanas Elena de Santiago y Carmen Mayer el chansonnier Efrén Capdevilla, los concertistas polacos Terzt-Schaff y la delicada soprano nacional Olguita Núñez.

"Los Domingos de Arte"

Mañana en la noche se lleva a efecto en el auditorio de Radio Carrera, el segundo Domingo de Arte, atrayente programa artístico y teatral.

En la función de mañana actuarán, además de los más destacados artistas de radio el apudado tenor de la ópera oficial Jorge Infantes, el ex primer actor de Margarita Xirgu Enrique Álvarez Dicedado, quien recitará los mejores trozos del teatro clásico.

"Consultorio Cinematográfico"

Una nueva serie del programa "El Consultorio Cinematográfico" empezará a transmitirse hoy con la adición "Cine al Día", que dirige Jorge Escobar, y en la que participan Nena, Monaco, Raúl Matas, Carlos Alberto Palma y Raúl Alcázar.

Como en sus oportunidades anteriores, las personas asistentes al auditorio de Radio La Nación, podrán hacer preguntas sobre cinematografía y las respuestas se darán en forma de un programa de radio, transmitido directamente desde el Salón Auditorio de la emisora anteriormente nombrada.

El programa cinematográfico se transmite, exclusivamente, los días sábados, a las 14 horas, directamente desde el Salón Auditorio de la emisora anteriormente nombrada.

En esta ocasión que será animada por Buddy Day y su orquesta, se realizará por primera vez el interesante concurso de "Mujeres célebres" y que será una nota de gusto femenino, te para el mundo femenino.

ALEGRIA ESPAÑOLA, HOY EN EL GRAN ESPECTACULO HISPANICO DEL TAP ROOM

Nuestra principal Boite, el Tap, es la más concurrida de la capital y ofrece variado y magnífico espectáculo internacional

Hoy a la hora del té y a la medianoche, se presentan las ocho estrellas femeninas encabezadas por Mariza Cohan y los concertistas polacos Terzt-Schaff

Asistir al Tap Room, nuestra principal Boite de la calle Estado 230, frente al Teatro Imperio, es gozar de uno de los más agradables pasatiempos sociales.

El Tap Room en mérito a la primísima calidad de sus espectáculos internacionales, buena atención social, excelentes orquestas y sus extraordinarias comodidades de confort y brillante arquitectura, hoy por hoy es la principal Boite de nuestra capital.

Es la más concurrida. Es el sitio de reunión obligado de las principales familias y juventud santiaguinas.

A la hora del té, del vermuth aperitivo dancante como en las fiestas sociales de medianoche, el elemento femenino metropolitano pone una preciosa nota de brillo y colorido en estas agradables reuniones del Tap Room.



Hoy a las cinco y media, a la hora del té en el palco escénico del Tap se presenta esta preciosa y encantadora muñequita rubia que es MARIZA COBIAN, la gran bailarina española que ha bailado ante diversos reyes

y príncipes europeos y que es una de las más hábiles intérpretes de Falla, Granados y Albeniz. MARIZA COBIAN en lo flamenco como en la música hispanica es en pocas frases, "un monumento", y el selecto público del Tap la ovaciona cuando Mariza hace vi-

MARTES CONTINENTAL

Se sonríen, pero... y la rubia es la causa de todo...



HOY ESTRENA EL METRO "LA SENDA PROHIBIDA"



Robert Taylor con Lana Turner y Patricia Lane, en una de las escenas pasionales de la película "La Senda Prohibida", que estrena en sus funciones de hoy el Teatro Metro.

Quebrando sus normas establecidas de estrenar en días viernes, el Teatro Metro presentará en sus funciones de hoy el estreno de la gran producción cinematográfica, de Metro-Goldwyn-Mayer, que protagoniza el actor Robert Taylor. Nos referimos a "La senda prohibida", apasionante historia de un amor imposible, amor que vive solamente unas pocas horas pero su recuerdo perdurará siempre en el corazón de sus dos protagonistas.

Lana Turner, la bellísima actriz, lleva el principal rol femenino en esta aventura con Robert Taylor. Solamente podemos decir: Taylor supera a su creación de "El puente de Waterloo"; Lana Turner a su vez se sobrepasa a sí misma. La actuación del actor Edward Arnold y del artista teatral Van Reglin, que conocíáramos en "El Tóque Femenino", son dos figuras que dan a conocer dos personajes notables por su caracterización.

FIDE ALESSANDRINI DARA UN RECITAL EN EL CERVANTES

Interés reina en nuestros círculos artísticos ante el recital poético anunciado por Fide Alessandrini para el lunes de la próxima semana en la tarde en la elegante sala Cervantes.

En el programa, nutrido y variado de este recital, al lado de las muchas composiciones de autores chilenos, figuran el español Torcuato Luca de Tena, con su "Creación y evolución del mundo"; la poetisa uruguaya Carmen Lys, con "Tres etapas dolorosas"; los bolivianos Julio Ameller Ramallo, con "Canción del valle nuestro"; Yolanda Pedregal, con "Al hombre sin nombre, la mujer eterna"; y Virginia Estensoro, con "Llamada"; el peruano José Cholino con su "Nocturno"; y el colombiano Alvarado Henao, con "La carcaja del diablo".

Lo poco y bueno que se ha hecho en cine nacional, siempre ha sido explotado bajo la vena cómica. Se hacía esperar un film cuyo asunto abandonara este margen y demostrara en el extranjero, como en el extranjero, argumentos de una convicción que acusa valor en sus autores. Víctor Panayotti, productor de "Nada más que amor", y bajo cuyo nombre gira la empresa cinematográfica que representa a Santiago del Campo y

EL MARTES SE ESTRENA LA PELICULA NACIONAL, "NADA MAS QUE AMOR"

Gabriel Sanhueza con la responsabilidad de este libro, el primer acuerdo en elegir al más joven de todos los directores de cine, designando a Patricio Kaulen, con sus escasos 20 años y su dinamismo para que rodara este film.

Los papeles principales recaen sobre figuras jóvenes, también; pero de gran desenvoltura. Mario Gaete, el galán, nos ha demostrado su experiencia al lado de Coco, Purita Souza se reveló como figura del écran en un argumento que le opuso dificultades. Dos nombres conocidos, que al lado de Alberto Closas, nueva promesa, definen el colorido amable de esta cinta realzada por muchachos y hecha para la juventud.

El Tap, todos los días, a la hora del té, del vermuth aperitivo dancante y en las fiestas dancantes de medianoche, rinde homenaje a la Buena Música y al efecto, tiene las dos mejores orquestas de Chile, los Jazz Swingers y la típica argentina de bandoneones.

El Tap, todos los días, a la hora del té, del vermuth aperitivo dancante y en las fiestas dancantes de medianoche, rinde homenaje a la Buena Música y al efecto, tiene las dos mejores orquestas de Chile, los Jazz Swingers y la típica argentina de bandoneones.

El Tap, todos los días, a la hora del té, del vermuth aperitivo dancante y en las fiestas dancantes de medianoche, rinde homenaje a la Buena Música y al efecto, tiene las dos mejores orquestas de Chile, los Jazz Swingers y la típica argentina de bandoneones.

El Tap, todos los días, a la hora del té, del vermuth aperitivo dancante y en las fiestas dancantes de medianoche, rinde homenaje a la Buena Música y al efecto, tiene las dos mejores orquestas de Chile, los Jazz Swingers y la típica argentina de bandoneones.

El Tap, todos los días, a la hora del té, del vermuth aperitivo dancante y en las fiestas dancantes de medianoche, rinde homenaje a la Buena Música y al efecto, tiene las dos mejores orquestas de Chile, los Jazz Swingers y la típica argentina de bandoneones.

El Tap, todos los días, a la hora del té, del vermuth aperitivo dancante y en las fiestas dancantes de medianoche, rinde homenaje a la Buena Música y al efecto, tiene las dos mejores orquestas de Chile, los Jazz Swingers y la típica argentina de bandoneones.

El Tap, todos los días, a la hora del té, del vermuth aperitivo dancante y en las fiestas dancantes de medianoche, rinde homenaje a la Buena Música y al efecto, tiene las dos mejores orquestas de Chile, los Jazz Swingers y la típica argentina de bandoneones.

El Tap, todos los días, a la hora del té, del vermuth aperitivo dancante y en las fiestas dancantes de medianoche, rinde homenaje a la Buena Música y al efecto, tiene las dos mejores orquestas de Chile, los Jazz Swingers y la típica argentina de bandoneones.

El Tap, todos los días, a la hora del té, del vermuth aperitivo dancante y en las fiestas dancantes de medianoche, rinde homenaje a la Buena Música y al efecto, tiene las dos mejores orquestas de Chile, los Jazz Swingers y la típica argentina de bandoneones.

El Tap, todos los días, a la hora del té, del vermuth aperitivo dancante y en las fiestas dancantes de medianoche, rinde homenaje a la Buena Música y al efecto, tiene las dos mejores orquestas de Chile, los Jazz Swingers y la típica argentina de bandoneones.

El Tap, todos los días, a la hora del té, del vermuth aperitivo dancante y en las fiestas dancantes de medianoche, rinde homenaje a la Buena Música y al efecto, tiene las dos mejores orquestas de Chile, los Jazz Swingers y la típica argentina de bandoneones.

El Tap, todos los días, a la hora del té, del vermuth aperitivo dancante y en las fiestas dancantes de medianoche, rinde homenaje a la Buena Música y al efecto, tiene las dos mejores orquestas de Chile, los Jazz Swingers y la típica argentina de bandoneones.

El Tap, todos los días, a la hora del té, del vermuth aperitivo dancante y en las fiestas dancantes de medianoche, rinde homenaje a la Buena Música y al efecto, tiene las dos mejores orquestas de Chile, los Jazz Swingers y la típica argentina de bandoneones.

El Tap, todos los días, a la hora del té, del vermuth aperitivo dancante y en las fiestas dancantes de medianoche, rinde homenaje a la Buena Música y al efecto, tiene las dos mejores orquestas de Chile, los Jazz Swingers y la típica argentina de bandoneones.

El Tap, todos los días, a la hora del té, del vermuth aperitivo dancante y en las fiestas dancantes de medianoche, rinde homenaje a la Buena Música y al efecto, tiene las dos mejores orquestas de Chile, los Jazz Swingers y la típica argentina de bandoneones.

El Tap, todos los días, a la hora del té, del vermuth aperitivo dancante y en las fiestas dancantes de medianoche, rinde homenaje a la Buena Música y al efecto, tiene las dos mejores orquestas de Chile, los Jazz Swingers y la típica argentina de bandoneones.

El Tap, todos los días, a la hora del té, del vermuth aperitivo dancante y en las fiestas dancantes de medianoche, rinde homenaje a la Buena Música y al efecto, tiene las dos mejores orquestas de Chile, los Jazz Swingers y la típica argentina de bandoneones.

El Tap, todos los días, a la hora del té, del vermuth aperitivo dancante y en las fiestas dancantes de medianoche, rinde homenaje a la Buena Música y al efecto, tiene las dos mejores orquestas de Chile, los Jazz Swingers y la típica argentina de bandoneones.

El Tap, todos los días, a la hora del té, del vermuth aperitivo dancante y en las fiestas dancantes de medianoche, rinde homenaje a la Buena Música y al efecto, tiene las dos mejores orquestas de Chile, los Jazz Swingers y la típica argentina de bandoneones.

El Tap, todos los días, a la hora del té, del vermuth aperitivo dancante y en las fiestas dancantes de medianoche, rinde homenaje a la Buena Música y al efecto, tiene las dos mejores orquestas de Chile, los Jazz Swingers y la típica argentina de bandoneones.

El Tap, todos los días, a la hora del té, del vermuth aperitivo dancante y en las fiestas dancantes de medianoche, rinde homenaje a la Buena Música y al efecto, tiene las dos mejores orquestas de Chile, los Jazz Swingers y la típica argentina de bandoneones.

El Tap, todos los días, a la hora del té, del vermuth aperitivo dancante y en las fiestas dancantes de medianoche, rinde homenaje a la Buena Música y al efecto, tiene las dos mejores orquestas de Chile, los Jazz Swingers y la típica argentina de bandoneones.

El Tap, todos los días, a la hora del té, del vermuth aperitivo dancante y en las fiestas dancantes de medianoche, rinde homenaje a la Buena Música y al efecto, tiene las dos mejores orquestas de Chile, los Jazz Swingers y la típica argentina de bandoneones.

El Tap, todos los días, a la hora del té, del vermuth aperitivo dancante y en las fiestas dancantes de medianoche, rinde homenaje a la Buena Música y al efecto, tiene las dos mejores orquestas de Chile, los Jazz Swingers y la típica argentina de bandoneones.

El Tap, todos los días, a la hora del té, del vermuth aperitivo dancante y en las fiestas dancantes de medianoche, rinde homenaje a la Buena Música y al efecto, tiene las dos mejores orquestas de Chile, los Jazz Swingers y la típica argentina de bandoneones.

El Tap, todos los días, a la hora del té, del vermuth aperitivo dancante y en las fiestas dancantes de medianoche, rinde homenaje a la Buena Música y al efecto, tiene las dos mejores orquestas de Chile, los Jazz Swingers y la típica argentina de bandoneones.

El Tap, todos los días, a la hora del té, del vermuth aperitivo dancante y en las fiestas dancantes de medianoche, rinde homenaje a la Buena Música y al efecto, tiene las dos mejores orquestas de Chile, los Jazz Swingers y la típica argentina de bandoneones.

HOY UNICO CONCIERTO

del célebre tenor del

METROPOLITAN OPERA DE NEW YORK,

LAURITZ

6 P. M.

TEATRO MUNICIPAL

MELCHIOR

acompañado al piano por

IGNACE STRASFOGEL

Canciones nórdicas — Lieders de Franz Schubert

Trozos de Lohengrin — Walkiria — Sigfrido

Boletería abierta desde las 10 A. M. — Fono 31407

"DE MAYERLING A SARAJEVO" SE DA EL LUNES EN LA NOCHE EN PREMIERE EN EL CENTRAL A BENEFICIO DE LA CRUZ ROJA DE LA FRANCIA LIBRE



El Lunes en la noche el Teatro Central estará de gala con la premiere extraordinaria de la superproducción francesa "DE MAYERLING A SARAJEVO", una de las cintas más grandiosas que ha producido la pantalla.

El producto íntegro de esta función ha sido cedido por la empresa del Teatro Central por "Leo Films", propietaria de la cinta a beneficio de la Cruz Roja de la Francia Libre.

La premiere de "DE MAYERLING A SARAJEVO", creada por la luminosa estrella Zola Feuille, será un brillante acontecimiento social de grandes proyecciones.

"LA FIESTA DEL CORAZON", REPITE HOY CROHARE

Sigue en la cartelera de Crohare en el Miraflores la hermosa comedia pasional de Armando Mook "La fiesta del corazón", obra que ha sido recibida por el público en forma por demás entusiasta, dedicándole a los intérpretes y autor tóldo homenaje con sus aplausos.

Para hoy se anuncian nuevas representaciones de la obra del celebrado escritor chileno, a juzgar por la demanda de localidades, pues ya están casi todas para hoy y mañana la fiesta del corazón obtendrá nuevos y justiceros triunfos.

NUEVAMENTE HOY LA CIA. DE TEATRO DE CAMARA

Las obras presentadas por la Cia. de Teatro de Cámara opera en la sala auditorio de Radio del Pacífico (Portal Fernández Concha 960, entrepiso), dirigida por Edmundo Barbero, han sido del gusto del público y de la crítica, recibiendo de ambos unánimes aplausos.

Hoy en la función de la obra de la victoria" traen las obras anunciadas.

MARTES CENTRAL

CAVO' DE UN AVION...

En un país invadido y, en vez de la muerte, se encontró con una encantadora viudita que...



La OFENSIVA AMOROSA

por una pareja deliciosa

STARRING Joan Bennett * Tony Allen * Allyn Joslyn

LOS MEJORES ESPECTACULOS HOY IN LOS MEJORES TEATROS

CENTRAL * SANTA LUCIA

2.45 - 5.30 - 9.15 P. M.
SENSACIONALES AVENTURAS DE UN LADRON ELIZABETH
"CABALLERO DE LA NOCHE"
CON MIRIAM HOPKINS (Solo para mayores)

CONTINENTAL * CERVANTES

2.45 - 5.30 - 9.15 P. M.
LA APOTEOSIS DE LO TERRIFICOS
"EL MISTERIO DE MARIA ROGET"
DE UNA NOVELA DE EDGAR ALLAN POE (Solo para mayores)

ORIENTE * ALCAZAR

5.20 P. M. 9 P. M.
"NOCHE DE BODAS"
CON PAULINA SINGERMAN Y ENRIQUE SERRANO (Solo para mayores)

ALAMEDA * PORTUGAL

5 P. M. (Solo mayores) 8.15 P. M.
Fantástico Programa Triple en Ambos Teatros!
CAMAS SEPARADAS
La comedia matrimonial más picantes y la vampira MARLENE DIETRICH en todo un poema de pasión: "LA INDOMABLE" y a la función de la electrizante serial: EL REY DE LAS NUBES

IMPERIO ESTADO 239

LEGUA - CORDOBA 5.45 P. M. 9.30 P. M.
"Sensacionales"
La comedia de GUSTAVO
"DOMINGO 7"
Hecatombe de carcajadas



"Las SIETE PERLAS de la CORONA"

Continúa este grandioso reestreno:

con Zaccane, Sacha Guitry, Cecil Corel.

CONTINUA en Rotativo RADIO CITY
AIRE ACONDICIONADO. — FONO 66421. — HUERFANOS 1055
Horas que comienza el programa: 11, 12.35, 2.20, 4.05, 5.50, 7.35, 9.30 termina a las 11 P. M.

DOMINGO 7° DE GUSTAVO CAMPAÑA SIGUE EN EL IMPERIO

Buen éxito ha obtenido la comedia de Gustavo Campaña "Domingo 7°" estrenada el jueves en el Teatro Imperio por la compañía que comandan Olvido Leguía y Luis Córdoba.

A través de tres actos llenos de humorismo y comedia se desarrolla una trama llena de situaciones lococómicas y con momentos de la mejor ley. Como la costumbre, Lucio Córdoba ha estado magnífico en su divertido personaje y Olvido Leguía saca del suyo el mejor partido posible. Se desazcan, además, Ester López, Ernestina Paredes, Albina Saavedra, Amparito Landaeza y Teresa Prada, y Jorge Quevedo, Américo Vargas, Pedro Vergara, Agustín Orre, Quila, Gustavo Heriot y Aresio Ruiz.

Hoy va "Domingo 7°" en ambas funciones del Imperio, a las 17.45 y 21.30 horas.

Matinée para empleados particulares

Hoy, desde las dos de la tarde, a puertas abiertas para todas las localidades, se realiza en el Teatro Campolican una matinee sabatina gratuita dedicada a los empleados particulares y sus familias a los obreros, estudiantes y niños pobres de la capital, en cumplimiento del plan social de aprovechamiento de las horas libres y defensa de la raza, trazado por la Caja de Empleados Particulares de Chile.

Risas y carcajadas a todo pulmón, hoy en las Revistas del «Balmaceda» con el auténtico Verdejo y Adolfo Gallardo

Hoy a las 5.15 y a las 8.30, la Cía. de Revistas Chilenas "Cándor" estrena la nueva revista "EL LOMENA, ME ALEGRO DE VERTE BUENA", con el tanguista Raúl Gardy, de Radio Belgrano de Buenos Aires. — Olimpia Le Roy y los argentinos Harold-Serra. — Hoy además en cine triple, "Loca caravana", por Verónica Lake, y "Las aventuras de Martín Eden".



El laborioso y chilentísimo Teatro Balmaceda que hoy como ayer desarrolla entusiasta labor de cultura teatral, haciendo merecido honor al alto significado nacionalista de su nombre, cumple hoy uno de sus más importantes programas sabatinos a base de cine y de espectáculos, con la reaparición de la Compañía de Revistas Cómicas "Cándor".

Al efecto, hoy a las 5.15 y a las 8.30, las Revistas "Cándor" presenta con el gran atractivo cómico del más gracioso y auténtico de los actores cómicos criollos, Guillermo Bravo o sea, EL VERDEJO VERDEJO, que acaba de retornar de Brasil.

El auténtico Verdejo con su Donatilla, hoy presenta divertidos y originales motivos cómicos populares y tal es su gracia, tal es su chispa e ingeniosidad, que el público que hoy asista al Balmaceda, reirá a pleno pulmón, reirá a mandibula batiente.

Adolfo Gallardo, el primer actor cómico nacional, es otro de los "punteles" de la Risa del gran espectáculo de hoy en el Balmaceda. También actúan la vedette y cancionista nacional Olimpia Le Roy, el tanguista Raúl Gardy, consagrado en Radio Belgrano de Buenos Aires;

el chansonnier y fantasiista Alberto Fuentes, compañero de Verdejo y Donatilla en sus andanzas por Brasil; el conjunto de doce bailarinas y la prestigiosa pareja argentina Pilar Serra-José Harold.

Toda esta selecta agrupación artística trabaja hoy en vermouth y noche del Balmaceda con las representaciones de la nueva revista titulada: "EL LOMENA, ME ALEGRO DE VERTE BUENA", basada en la ranchera de Feliciano Brunelli. Tiene baile jazz, piernitas al aire, carcajadas, tangos, canciones melódicas y sobre todo, buen humor criollo, notas de auténtica alegría chilena.

Hoy en cine en primera parte, hoy a las 5.15 y 8.30, se exhiben en primera parte dos películas de excelente calidad: "LOCA CARAVANA", Paramount del Real por Joel Mac-Crea y Verónica Lake, y "LAS AVENTURAS DE MARTÍN EDEN", Columbia del Central, por Glen Trevor y Henry Fonda. También la tercera función nueva siguiente de "Contra la Quinta Columna". Los precios son económicos a \$ 5 plateas, \$ 3.40 balcón y un peso veinte las galerías.

REAL SANTIAGO
TELÉFONO 65055

Matinée, tarde y noche (Mayores y menores)
Nuevas exhibiciones de la película argentina, por la notable pareja Hugo del Carril y Amanda Ledesma:
"LA NOVELA DE UN JOVEN POBRE"

Complemento: Dibujo de Popeye, Sinopsis de "La Casa del Rencor" y Noticiero Paramount

VICTORIA
EL TEATRO QUE LO ESPERA A TODA HORA
ESPECTÁCULO COMPLETO DE DOS HORAS DE DURACIÓN DESDE LA 1 P.M. HASTA LAS 11 P.M.

PRECIOS PERMANENTES: PLATEA BAJA \$ 4.60 PLATEA ALTA \$ 4.40
HORAS QUE COMIENZA EL ESPECTÁCULO: 1-3-5-7-9 P.M.

La gran producción francesa interpretada por VIVIANE ROMANOV y PIERRE BLANCHARD
EL JUGADOR
(Solo mayores)

Teatro de las Estrellas
METRO
BANDERA TELÉFONO 83161

LOCALIDADES EN VENTA

Película Metro: Goldwyn Mayer

¡TAYLOR ES INDÓMITO! ¡TURNER ES IRRESISTIBLE!
¡La pareja más tentadora, desde que Clark Gable y Lana Turner aparecieron en "EL SALVADOR AVENTURERO!"

TAYLOR TURNER
Lana Turner

La SENDA PROHIBIDA
EDWARD ARNOLD

No volverá a exhibirse en Santiago hasta después de 60 días de abandonar el METRO

VAN NEFLIN-ROBERT STERLING-PATRICIA DANE
GLENDA FARRELL-HENRY O'NEILL-DIANA LEWIS
PARA MAYORES DE 15 AÑOS.

SINTONICE
EMISORA "Bulnes"
ONDA LARGA Y CORTA DE 25 METROS
SANTIAGO DE CHILE

PROGRAMA DE HOY

DESTACAMOS DE NUESTRO PROGRAMA DE HOY

11.35—HORA DEL SABER COMPRAR.—Dedicada a la buena duena de casa.

12.45—CINELANDIA.—Interesantes premios donados por los acreditados productores FINESSE a las damas favorables en su original concurso VERDAD O MENTIRA.

13.45—MÚSICA DE NUESTRA TIERRA.

15.45—LA BUENA MÚSICA.—Música selecta para espíritus selectos.

16.00—HORA DE LA SALUD.

17.15—PANTORAMA MUNDIAL.—Una sinopsis objetiva de los últimos acontecimientos mundiales a cargo del DIRECTOR de Emisoras Bulnes.

18.30—WALTER GANGA.—Tenor exclusivo de Radio Bulnes.

19.45—NORA LARRAIN.—Presentada por los productos "18".

22.00—SOLOISTAS INSTRUMENTALES.

22.30—MÚSICA Y PALABRAS.—Una audición a cargo del artista argentino Federico Muñoz Cabrera.

23.00—BAJABLES ALIVIO.

23.30—DIRECTAMENTE DESDE EL MID NIGHT CLUB ZEPPELIN.

CE 1170

EMISORA "Bulnes" ESTADO 360

MARTES • SANTA LUCIA • CERVANTES

¡Toda más que Amor!

con **MARIO GAETE**
PURITA SOUZA
ALBERTO GLOSAS
PACO PEREDA
JORGE QUEVEDO
ANDRÉS SILVA HUMERES

Dirección: PATRICIO KAULEN
Fotografía: RICARDO YOUNIS
UNA PRODUCCIÓN
VICTOR PANAYOTTI

¡EL DELICADO ROMANCE DE DOS ALMAS QUE LATEN AL MISMO COMPÁS!

¡UNA PELÍCULA HECHA POR JOVENES PARA DELEITE DE LOS MAYORES!

EL FILM ROMANTICO DEL CINE CHILENO

GUÍA DEL ESPECTADOR .. TEATROS, CINES Y VARIEDADES ::

TEATROS		CINES	
BALMACEA. —Artesanos N.º 88764. — Vermouth y noche: Compañía de Revistas Cándor: Filomena, Me alegro de verte buena. Cine: Aventuras de Martín Eden, Loca caravana y Contra la quinta columna. 3.ª función.	AMERICA. —Rúbia número 390. — Teléfono N.º 69442. — Vermouth 5.30 y noche 9. Mala yerba. Más tanques que bala y La 5.ª columna. 1.ª función.	ALMAGRO. —Plaza Almagro. — Teléfono número 83425. — Vermouth 5 y noche 8.30. Adolecencia y Mala yerba.	ANDÉS. —Avda. Irarrázaval N.º 435. — Teléfono N.º 43811. — Vermouth y noche: El misterio de María Rogot y Mujeres de Shanghai.
IMPERIO. —Estado número 230. — Teléfono N.º 80130. — Compañía de Leguía-Córdoba: Vermouth y noche: Domingo 7.	AV. MATTA. —Avda. Matta N.º 618. — Teléfono N.º 51455. — Vermouth 5 y noche 8.30. Un hombre de la calle y En camisa separada.	BAQUEDANO. —Plaza Baquedano. — Teléfono N.º 65050. — Matinée 2. vermouth 5.30 y noche 9. No estamos casados y Adolecencia.	BRASIL. —Plaza Brasil. — Teléfono número 80306. — Vermouth y noche: La porfiada Irene y Más tanques que balas.
MIRAFLORES. —Miraflores N.º 370. — Teléfono 66989. — Compañía Nacional de Comedias Juan Carlos Orihara. — La fiesta del corazón.	BLANCO ENCALADA. —Bco. Encalada 23. — Teléfono 91767. — Vermouth 5 y noche 9. De corazón a corazón y Mala yerba.	BUEÑOS AIRES. —Vermouth y noche: Centa, mi niña, canta y Tracción descubierta.	
MUNICIPAL. —Tarde: Concierto Sinfónico.			
CINES		CINES	
ALAMEDA. —Delicias N.º 2987. — Teléfono número 91354. — Vermouth y noche: Camas separadas, La indomable y 8.ª función de El rey de las nubes.	ALCAZAR. —Brasil número 421. — Teléfono 88766. — Vermouth y noche: El misterio de María Rogot.	APOLO. —Vermouth y noche: Aventuras de Martín Eden y Contra la quinta columna.	
CAPITOL. —Independencia N.º 224. — Teléfono N.º 89587. — Cine rotativo. Aventuras de Martín Eden. En camisas separadas y Japon Nadeshiko.	CARRERA. —Delicias número 2151. — Teléfono N.º 89885. — Matinée 2. vermouth 5.30 y noche 9. No estamos casados y En el último piso.	CAUPOLICAN. —San Diego N.º 838. — Teléfono N.º 85912. — Vermouth y noche: El soldado de chocolate, Pájaros sin nido y Contra la quinta columna. 3.ª función.	CENTRAL. —Huérfanos N.º 930. — Teléfono número 65960. — Matinée, vermouth y noche: Caballero de la noche.
CLUB DE SEÑORAS. —Montañas 764. — Teléfono N.º 85080. — Vermouth y noche: Un hombre de la calle, La indomable y El peligro japonés.	COUSINO. —San Ignacio 1249. — Teléfono número 50637. — Vermouth y noche: Un hombre de la calle y La maestría de los obreros.	CHILE. —Recoleta número 2104. — Teléfono N.º 60728. — Vermouth 5 y noche 8. El tesoro de Tarzán y Cabalgando en un arco iris.	DIECIOCHO. —Dieciocho número 14. — Teléfono N.º 83778. — Vermouth y noche: Un hombre de la calle y Aventuras de Martín Eden.
DELICIAS. —Avda. Bernardo O'Higgins esquina S. Alfonso. — Rotativo de 13.30 a 23.30 horas: El terror de los cuatreros. El barón de Kemintemph y La quinta columna. 1.ª función.	DIEZ DE JULIO. —Días de Julio 319. — Teléfono N.º 8036. — Cine Rotativo. La adorable intrusa, Música, luna y amor, Noticiero Fox e inglés.	ESMERALDA. —San Diego N.º 1055. — Teléfono N.º 52153. — Vermouth 5.30 y noche 9. De corazón a corazón, La indomable y El rey de las nubes.	FRANKLIN. —San Diego N.º 2117. — Teléfono N.º 50754. — Vermouth y noche: Peligro japonés y La reina de la selva.
IDEAL CINEMA. —Mapocho N.º 4117. — Teléfono N.º 92183. — Vermouth 5 y noche 8.30. Pájaros sin nido y Tracción y castigo.	IMPERIAL. —San Diego N.º 13344. — Teléfono número 51112. — Vermouth y noche: Un hombre de la calle, Centa, mi niña, canta y Despojadores del mar.	INDEPENDENCIA. —Independencia 273. — Teléfono 62702. — Vermouth 5 y noche 8.30. Adolecencia, Mala yerba y El rey de las nubes. 3.ª función.	IRIS. —Castro número 130. — Teléfono número 8 0 3 2 6. — Vermouth y noche: En camisas separadas y El tesoro de Tarzán.
ITALIA. —Avda. Bilbao esq. Av. Italia. — Teléfono 41833. — Vermouth 5.30 y noche 9. Adolecencia, La indomable y El rey de las nubes. 3.ª función.	HOLLYWOOD. —Avda. Irarrázaval N.º 2900. — Teléfono 42828. — Vermouth y noche: Adolecencia y Camas separadas.	MANUEL RODRIGUEZ. —Plaza Manuel Rodríguez. — Vermouth 5.30 y noche 9. La indomable y Adolecencia.	MONUMENTAL. —Avda. B. O'Higgins 3949. — Tel. 91555. — Vermouth 5.30 y noche 9. El médico loco, La reina de la selva, el Peligro japonés y El rey de las nubes. 3.ª función.
METRO. —Bandera con Unión Central. — Teléfono N.º 83161. — Matinée vermouth y noche: La senda prohibida.	MINERVA. —Chacabuco N.º 78. — Teléfono número 91464. — Cine rotativo. Tesoro de Tarzán. El profesor cero, Patrulla de medianoche, El raquero verde y la comedia Sufrir y aguantar y tenga paciencia.	NOVEDADES. —Barr. Korner esq. Av. Portales. Tel. 90290. — Vermouth y noche: Camas separadas y Pájaros sin nido.	ORIENTE. —Providencia esq. P. de Valdivia. — Tel. 41245. — Vermouth y noche: Noche de bodas.
O'HIGGINS. —San Pablo esq. Quinta de Guzmán. Tel. 86928. — Vermouth 5.30 y noche 9. De corazón a corazón, Aventuras de Carlotto y Despojadores del mar.	PRINCIPAL. —Ahumada N.º 163. — Teléfono N.º 82572. — Rotativo: Entrada permanente de 11 a 23.30 horas. El despertar de la pesca en los mares de Chile y El Palo Donald. Mañana Rotativo de 14 a 23 horas: Dos corazones y una tonada. Nacido para el tango.	PROVIDENCIA. —Manuel Montt 62. — Teléfono 40073. — Vermouth y noche: La indomable y Ángel de medianoche.	PRINCESA. —Recoleta número 243. — Teléfono N.º 85205. — Vermouth y noche: Un hombre de la calle y Castigo.
REAL. —Compañía número 1040. — Teléfono N.º 65555. — Matinée vermouth y noche: Acorde final.	REPÚBLICA. —Avda. República 230. — Teléfono N.º 93013. — Rotativo de 14 a 23 horas. S-lido de chocolate. El tesoro de Tarzán. Piscando en seco y Noticiero mundial.	RECOLETA. —Recoleta N.º 387. — Teléfono N.º 63874. — Vermouth 5 y noche 8.30. Adolecencia y La indomable.	RIALTO. —Pedro de Valdivia N.º 3346. — Teléfono 41667. — Vermouth y noche: En camisas separadas y Un hombre de la calle.
RADIO CITY. —Huérfanos número 1055. — Tel. 66421. — Cine Rotativo. Entrada permanente de 11 a 23 horas. Las siete perlas de la corona y Ruinas de India.	SANTIAGO. —Merced número 839. — Teléfono N.º 86444. — Matinée vermouth y noche: La novela de un joven pobre.	SELECTA. —Chacabuco número 1178. — Teléfono 93194. — Vermouth 5 y noche 8.30. La porfiada, Más tanques que balas y El rey de las nubes. 3.ª función.	SPLENDID. —Huérfanos N.º 1048. — Teléfono N.º 88815. — Rotativo Miami. Entrada permanente de 11 a 23 horas. Mujeres indefinidas y Actualidades de la que ra.
SAN MIGUEL. —Av. Central N.º 1202. — Teléfono 53778. — Vermouth y noche: El cine de Andalucía. Imperio suamariño y agregados.	VALENCIA. —Plaza Chacabuco. — Teléfono N.º 61357. — Vermouth y noche: La indomable, Adolecencia y 4.ª función de El rey de las nubes.	VICTORIA. —Huérfanos esq. San Antonio. — Tel. 60198. — Rotativo de 13 a 23 horas. "El Jugador".	

